

Es probable que se aplazará el vuelo de Cooper

Cabo Cañaveral, 13. — Hay un cincuenta por ciento de probabilidades de que el vuelo en órbita del cosmonauta Gordon Cooper, fijado para mañana, con veintidós órbitas alrededor de la Tierra, sea aplazado por veinticuatro horas, según ha trascendido de medios oficiales de Cabo Cañaveral.—Efe.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Martes día 14 de Mayo de 1963

74° 7' N — AXV ONV — DEPOSITO LEGAL P. M. — 1958 — PRECIO 2° — PTS.

NAZIS NORTEAMERICANOS AMETRAILLAN UN COLEGIO

Huntingdon (Nueva York), 13. — Cuatro muchachos fueron detenidos por haber disparado con un fusil ametrallador contra su colegio y contra la vivienda de su profesora, que les dió malas calificaciones en los exámenes. Los muchachos, tres de ellos de 17 años y uno de 18, han sido detenidos bajo la acusación de tenencia y uso de un fusil ametrallador. No hicieron víctimas con sus descargas.

La policía informa también que los jóvenes llevaban brazaletes con la svástica y literatura antisemítica.—Efe.

Fraga Iribarne expone la verdad española

OTRA SEMANA DE «SUSPENSE»



En páginas deportivas hallará el lector amplia referencia del partido de fútbol entre el Español y Mallorca, crónica de nuestro Subdirector ELISEO FEIJOO, enviado especial a Barcelona. (En la foto de "Juanet" Pepillo acosando, en el primer tiempo, al meta españolista.)

El Ministro de Información y Turismo pronunció una conferencia en Munich

Inauguró una oficina española de turismo

MUNICH (R. Federal de Alemania), 13. — El Ministro español de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, ha pronunciado en esta ciudad una conferencia sobre el tema "Introducción a la España contemporánea 1931-1963".

Comenzó el Ministro diciendo que el tema de la política española y su futuro tiene el privilegio de apasionar a la opinión internacional, de modo que algunos círculos políticos europeos defienden, en relación a ella, actitudes de radicalismo que contrastan vivamente con las soluciones que aplican a sus respectivos países. Lo que ocurre —añadió— es que para valorar bien las perspectivas que se abren ante la España actual es preciso conocer su proceso histórico desde el año 1931. Se inició, entonces —dijo— y comprende tres etapas: la segunda República, la guerra contra el comunismo y, tras la victoria, la edificación de un sistema de convivencia que analizó separadamente.

LA REPUBLICA ADVINO POR UN GOLPE DE ESTADO

Recordó como la República advino por un golpe de Estado, en unas elecciones de mayoría monárquica, si bien en las grandes ciudades se registraron pronunciamientos favorables a la impopularidad de su texto constitucional, aprobadas por unas Cortes que no supieron interpretar la confianza de sus electores. Aludió luego a la revolución de 1934, organizada por el partido socialista que demostraba, así, claramente, su carácter subversivo y extremista, bien diferente del reformismo que lo define en el resto de Europa y cito a Mardariaga: "Con la revolución de 1934, la izquierda española perdió hasta la sombra de autoridad moral para condenar la rebelión de 1936".

A partir del ensayo revolucionario de Asturias, la violencia fué apoderándose de la sociedad española. A las destrucciones, incendios y asaltos de Iglesias, centros políticos y periódicos, hay que añadir la descomposición de la vida ciudadana que el Ministro español resumió en los siguientes rasgos:

EL CAOS REPUBLICANO

Los derechos individuales eran pisoteados; las centrales sindicalistas mediatizaban, por razones políticas, el derecho al trabajo; la enseñanza fué prohibida a las órdenes religiosas; hubo un momento en que más de un centenar de periódicos estuvieron suspendidos a la vez. Este caos culminó con el asesinato del líder derechista Calvo Sotelo, realizado por fuerzas de Orden Público de la República. Al final de esta etapa, las clases sociales aparecen enfrentadas en una lucha a muerte. En el año 1936 fallaba sin remedio la adecuación de la forma política republicana propuesta a la realidad social española. (Continúa en la pág. siguiente)

Un escolar de 97 años



Al cumplir los 97 años, Eugenio Papi, ha sentido ansias de cultura. Y se ha inscrito como alumno en una escuela. Dice que no quiere morir sin haber cursado la enseñanza primaria. Ahora estudia en Pesaro (Italia) y se ve rodeado por la grey estudiantil que aparece en la foto. Cuando termine los estudios primarios, Eugenio Papi habrá cumplido cien años. ¡Ojalá lo pueda contar!

Nuevos disturbios en Alabama

Los negros, enfurecidos, incendian varias casas

El Ku-Klux-Klan entra en acción

NUEVA YORK. — (Crónica, por cable, del corresponsal de Pyresa, GuY BUENO.) — Tres bombas lanzadas en la noche del sábado al domingo contra dos residencias negras en Birmingham (Alabama), han producido la explosión que los elementos racistas blancos consideraban necesaria para imponer la ley marcial en la ciudad y anular el acuerdo alcanzado entre los líderes de la comunidad negra y los representantes blancos de los sectores industriales y comerciales, acuerdo destinado a eliminar alguna de las barreras alzadas en el camino de la igualdad racial. La terrible jugada que desató tres horas de motines durante las que una muchedumbre negra enfurecida incendió varias casas no han producido, empero, el resultado que los racistas deseaban. Con rapidez y decisión ejemplar, el Presidente Kennedy ha intervenido a su vez, abiertamente en el con-

flicto. Interrumpiendo unas breves vacaciones y regresando urgentemente a la Casa Blanca, el Presidente ordenó el envío inmediato de unidades escogidas de la tropa federal, anunciando a la vez una posible «descentralización» de las fuerzas estatales de Alabama, medida ésta con la que podría colocarse a las órdenes del Gobierno de Washington si lo juzgara necesario.

EL KU-KLUX-KLAN EN ACCION

La verdad es que la jornada del domingo había empezado pacíficamente. Los negros de Birmingham empezaban el fin de semana apretándose en los puestos de carne asada y de cerveza. Mientras tanto, a unos quince kilómetros de distancia de la localidad de Bessemer, se reunía el Ku-Klux-Klan, en un pequeño prado dominado por dos altas cruces de madera. En una de las cruces había sido elevada la efigie del líder Pedro Marthin L. (Continúa en la pág. siguiente)

Memorias de Soraya

Constituirán una gran exclusiva de



PARIS. — (PYRESA). — La inminente publicación de las Memorias de la Princesa Soraya ha despertado un gran interés, no sólo en los medios literarios sino también en el gran público. Al mismo tiempo verán la luz en un diario de París, una revista de Munich y otras grandes publicaciones de Europa y América. La Princesa Soraya ha dictado las Memorias a un periodista norteamericano, y después las ha revisado. Más tarde se publicarán las Memorias en libro. Se cree que tendrá el mismo éxito de venta que alcanzaron los "best seller" mundiales de las Memorias de Winston Churchill y las del duque de Windsor.

"BALEARES" a través de "Pyresa", dará a conocer estas interesantes memorias de Soraya.

Quince días a bordo de un cajón de hielo

EL NAUFRAGO ATRIBUYE SU SALVACION A LA VIRGEN DE FATIMA

PERTH (AUSTRALIA), 13. — UN PATRON DE BARCO PESQUERO, OUYA EMBARCACION NAUFRAGO HACE QUINCE DIAS, LOS CUALES PASO EN ALTA MAR EN UN CAJON DE HIELO QUE LE SIRVIO DE IMPROVISADO BOTE SALVAVIDA. HA MANIFESTADO A LOS PERIODISTAS A SU LLEGADA A PERTH QUE EL ATRIBUYE SU SALVAMENTO A LA INTERCEPCION DE NUESTRA SENORA DE FATIMA. DEL QUE ES UN FERVENTE DEVOTO. EL CAPITAN DEL PESQUERO ZOZOBRADO,

JACK DRINAN, ASEGURO A REPORTEROS Y FOTOGRAFOS DE PRENSA A SU ARRIBO A PERTH: «MI FE EN ELLA, TENIENDO LA SEGURIDAD DE, QUE VELARIA POR MI, ES LA UNICA COSA QUE PUEDE HABERME MANTENIDO A FLOTE».

DRINAN HA ESTADO A MERCED DE LAS OLAS EN LA FRAGIL EMBARCACION QUE CONSTITUIA UN CAJON DE HIELO DESPUES DE QUE SU PESQUERO, EL «NOR SIX», SE HUNDIO. (Continúa en la pág. siguiente)

Los derechos individuales eran pisoteados; las centrales sindicalistas mediatizaban, por razones políticas, el derecho al trabajo; la enseñanza fué prohibida a las órdenes religiosas; hubo un momento en que más de un centenar de periódicos estuvieron suspendidos a la vez. Este caos culminó con el asesinato del líder derechista Calvo Sotelo, realizado por fuerzas de Orden Público de la República. Al final de esta etapa, las clases sociales aparecen enfrentadas en una lucha a muerte. En el año 1936 fallaba sin remedio la adecuación de la forma política republicana propuesta a la realidad social española. (Continúa en la pág. siguiente)

Dimiten los ministros civiles de la Argentina.

Buenos Aires, 13. — Los ministros civiles y los secretarios de Estado del gabinete argentino han presentado la dimisión de sus cargos, según anuncia la presidencia de la república.

El general Enrique Rauch, ministro argentino del Interior, también ha presentado la dimisión de su cargo al presidente de la república.

En el mensaje en que informa al presidente Guido de su decisión el general Rauch expresa la necesidad de no obstaculizar la marcha del país hacia la legalidad constitucional y de no retardar la celebración de las elecciones. — Efe

OSTRIS, MINISTRO DEL INTERIOR

Buenos Aires, 13. — El general Ostris Villenas, ha sido nombrado ministro del Interior. Sustituye al general Rauch, según comunicado facilitado por la presidencia de la República. — Efe.

EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES ANUNCIA SU DIMISION

Buenos Aires, 13. — El ministro de Relaciones Exteriores argentino doctor Carlos Manuel Muñoz, ha declarado que enviará dentro de breves horas su dimisión por escrito, al Presidente de la República el cual, por otra parte ha rechazado la renuncia presentada por el ministro de Ejército general Rattenbach. — Efe.

GUIDO NO ACEPTA LAS DIMISIONES

Buenos Aires, 13. — El Presidente argentino José María Guido, se ha negado a aceptar las dimisiones de los tres Secretarios de las Fuerzas Armadas de la República Argentina. — Efe.

También fueron detenidos los niños negros de Alabama



La represión de las manifestaciones antisegregacionistas que han ocurrido en Alabama ha alcanzado a todos los negros. Ni los niños se han librado de la porra de la Policía ni de la amenaza de sus pistolas, como puede advertirse en la primera fotografía, en la que una fila de pequeños son conducidos a la prisión local. A la derecha, un joven negro yace en el suelo, abatido por la fuerza de los chorros de agua lanzados sobre la manifestación. — (Foto Cifra.)

OPINAMOS ASI

España en la solidaridad europea

La voluntad española de acercamiento a Europa, en perfecto paralelismo con nuestra expansión económica y con las mayores posibilidades que de ella han surgido, se ha puesto de manifiesto en la vinculación efectiva con los países de nuestro Continente, llevado a cabo en los últimos años.

El quehacer económico de nuestro país ha adquirido unas características de relación muy superiores a las que poseyó, no ya sólo en recientes períodos de forzado aislamiento, sino de cualquier época de la historia moderna. Esta relación acrecentada se refiere, no sólo al intercambio de mercancías, sino también a corrientes humanas y tráfico de capitales.

Por lo que al comercio exterior se refiere, el aumento de sus cifras aparece como demasiado visible para que necesite ser ponderado. En lo que respecta a las importaciones, que es donde en mayor grado se manifiesta el deseo de una más intensa relación, las liberalizaciones cada vez más amplias y que ya abarcan al 80 por ciento de los artículos de intercambio, han permitido duplicar las adquisiciones en un breve período de tiempo.

Es evidente que tal situación de aumento de las adquisiciones en el exterior, ha superado los sacrificios por no haberse dado un parigual crecimiento en las exportaciones. Como certísimamente señaló el Ministro de Industria, señor López Bravo en su discurso de Hannover, "España lleva varios años abriendo sus puertas a los productos industriales, sin que encuentre en la exportación de sus productos agrícolas la compensación a tal sacrificio".

Cierto es que, por lo que a la exportación de artículos agrícolas se refiere, la situación española no es sino el reflejo de una circunstancia más general, de la que se han derivado muy serios problemas aún en el propio seno de la Comunidad Económica Europea. Precisamente por no ser un obstáculo privativo de nuestra economía sino por constituir un problema de ámbito universal, es por lo que hay que pensar que tiene que ser satisfactoriamente resuelto, y ello en un plazo de tiempo relativamente breve. Se trata, nada menos, que de ese desigual trato que, en las transacciones internacionales, reciben las manufacturas y los artículos agrícolas, y que es causa esencial de la depresión económica que padecen los países que basan su intercambio en la exportación de los denominados "artículos primarios". Se ve, pues, que incluso ese estrangulamiento que existe en el intercambio comercial español, no obedece a características propias de nuestro acontecer, sino que está dado por unas circunstancias anómalas — derivadas del proteccionismo agrícola que practican la mayoría de los países industriales — que tienen que ser a no largo plazo destruidas.

En lo que se refiere a los intercambios humanos, la voluntad española de acercamiento a Europa queda manifestada por dos hechos igualmente significativos: Uno es la magnífica acogida que España hace al turismo extranjero y a la que se debe que la cifra de nuestros visitantes haya pasado en muy pocos años de 2 a 9 millones de personas. El otro es la facilidad que el trabajador español encuentra para trasladarse a aquellos países de nuestro Continente necesitados de mano de obra. Estos emigrantes españoles a la Europa industrial, vinculados a la patria, y en la mayoría de los cuales alienta firme la idea del retorno, constituyen, es cierto, un renglón positivo en nuestra balanza de pagos, por el volumen cada vez mayor de sus remesas de divisas, pero, en determinados países, han supuesto, sencillamente, la continuidad expansiva que la falta de hombres hubiera truncado.

Un tercer punto de contacto de nuestra economía con la de las restantes naciones lo constituye la favorable acogida que España otorga a los capitales extranjeros. "La legislación española — señaló también el señor López Bravo en el discurso de referencia — constituye una manifestación más de nuestro firme propósito de engarzar la economía española en el concierto occidental, y especialmente en el europeo".

Tanto en el intercambio de mercancías, como en el transvase de hombres y capitales, la orientación de nuestra política económica es de franca apertura hacia el exterior, de relación cada vez más intensa y favorable con los intereses comunes del conjunto continental orientado a una armonía que ha de lograrse porque están en juego, no solo los valores económicos, sino también los culturales y humanos de una civilización de la que todos los europeos nos sentimos continuadores.

Democracia en el mundo

Un repaso, por urgente que sea, a la realidad del mundo actual, no deja de ofrecer al observador consideraciones importantes sobre el destino de la democracia, su configuración inminente, y la transformación conceptual que su presente situación implica. Hace treinta y tantos años, había en el mundo núcleos socio-políticos en los cuales se podía proclamar abiertamente una voluntad antidemocrática. Hoy el cambio es tan grande, que incluso los países gobernados de manera menos susceptible de ser llamada democrática, los países comunistas, tienen el buen cuidado de poner junto a su nombre nacional el membrete de "Democracia". Es posible que muchos no se den cuenta de lo que esto significa, siendo muy sencillo: el concepto de democracia ha granado en la conciencia universal.

Pero, ¿será la democracia del futuro como la de los revolucionarios franceses, como la de los padres peregrinos de Esta dos Unidos, como la de las endebles Repúblicas de entreguerras constituidas en copia de Weimar, como la IV República de Francia que ha demolido el General De Gaulle, como la República española, cuyo Estado no tenía ni siquiera poder para evitar los asesinatos en las calles? Es evidente que la democracia del futuro — de un futuro que ya está a la vuelta de la esquina — no será así, y se configurará en función de otros valores distintos a los meramente retóricos. El progreso de los medios de transporte y comunicación, ha reducido el mundo al tamaño de un pañuelo, y el pueblo universal, clama por sus derechos de manera insistente y firme. Ya no se conforma con aseveraciones; pide realidades. Cuando el Abate Pierre decía que "Pronto la democracia va a consistir en disponer de pantanos y luz eléctrica", estaba señalando esa transformación doctrinal esencial de la democracia, encaminada ahora en una dirección más auténtica y menos hinchada y vanidosa.

El cambio se nota mucho en el mundo occidental, donde hombres tan poco dudosos como Pierre Mendes France, preconiza el derrumbamiento necesario del sufragio inorgánico, donde Italia, con su drama político, da testimonio de la crisis de su sistema al votar, en proporción de uno a cuatro, por los comunistas; donde las Repúblicas Iberoamericanas intentan zafarse del dominio económico de las grandes potencias recurriendo a formas políticas más acordes con su realidad nacional. En Asia y en Africa, la cosa es todavía más clara. Y en el mundo comunista, partiendo del error opuesto al capitalismo, el camino iniciado, con más o menos sinceridad, por el Kremlin, muestra como allí también la duda ha granado, y como muchas estructuras soviéticas se liberalizan y transforman en función de la evidencia social e histórica, so pena de ser borradas de la historia.

Lo que ocurre es evidente: a costa de sangre y sufrimientos, el mundo empieza a comprender sus errores. En la última centuria, ha dado muestras notables de estulticia, de egoísmo y de ceguera, y sólo cuando las masas estafadas e iracundas han llamado a la puerta de la historia con los puños cerrados, ha advertido su dramática equivocación. Se tiene ahora, con más o menos acierto, a corregir los defectos, y a acoplar las estructuras políticas a la realidad social. Como señala inteligentemente el citado Mendes France, el problema estriba en "democratizar el poder ejecutivo", en lugar de separar, en nombre de una falsa democracia, la práctica del derecho, del derecho mismo.

Pero todas estas cosas las hemos dicho en España hace veintitantos años. Las sabemos de sobra, y sabemos también lo que nos queda por hacer. No nos han asombrado las mutaciones históricas tanto como a otros, porque hace tiempo que hemos abierto los ojos a la realidad. Que es evidente: no se puede convivir democráticamente cuando existen injusticias, pobreza, imperialismo, falta de inteligencia, incultura, desesperanza. Son estas cosas las que envilecen los postulados democráticos. Son estas cosas también, las que han impedido hasta ahora que la democracia sea un hecho. Lo que los españoles esperamos y deseamos, por lo que estamos trabajando, es por corregir esa equivocación, por limpiar esa suciedad, y conseguir que la democracia, realmente impere en todas las comunidades humanas y para siempre.

Fraga Iribarne expone la verdad española

(Viene de la página anterior) LA LUCHA CONTRA EL COMUNISMO

En relación a la lucha contra el comunismo, señaló el conferenciante como en este panorama de disolución nacional se preparaba la ocasión revolucionaria que podía proporcionarle el control de la retaguardia europea y la realización de sus propósitos. Paso a paso, tenía en sus manos el control de la policía, de las fuerzas armadas y, finalmente, al forzar la caída del socialista Largo Caballero, que se negaba a unificar su partido con el comunismo, tuvieron en sus manos el Gobierno. Sin la victoria de Franco, la guerra la hubieran ganado los comunistas con el peso correspondiente de este hecho en política mundial.

LA VOZ DEL PUEBLO

Al final de la guerra — continuó el Ministro — se habían perdido varios cientos de miles de vidas humanas; el país estaba destruido parcialmente; sus reservas de oro habían sido enviadas a Moscú — donde continuaban — y los españoles habían perdido el hábito de la convivencia y la confianza en la sociedad. Todos los esfuerzos se encaminaron, necesariamente, a buscar una fórmula capaz de interpretar, de modo progresivo, la realidad social española. Propósito que se reclama, inevitablemente, con el tema de la representación y las respuestas que se dan a la pregunta: ¿Cómo hacer llegar la voz del pueblo?

Pasa a explicar el sistema español de representación a través de la familia el Sindicato, los municipios, las Cortes y el referéndum legislativo, que consiguen una interpretación del pluralismo social bien diferente del silencio que domina las sociedades totalitarias.

LA LIBERALIZACION ECONOMICA

Y cara al futuro — señaló el señor Fraga Iribarne — la progresiva liberalización económica, medida reveladora porque, como es bien sabido, una economía libre implica una sociedad libre y una sociedad libre aborda la política con un estilo inconfundible.

En otro aspecto, los compromisos internacionales destacan también la voluntad de España de colaborar a la defensa del mundo libre y las gestiones hacia una asociación con la comunidad económica europea tienen el mismo sentido. En la instalación nacional de su libertad, España ha caminado tan rápidamente como le ha sido posible. En la actualidad España ha logrado las bases materiales y la estabilidad conyugal suficientes para acelerar aún más el proceso de perfeccionamiento político.

También Fraga Iribarne, destacando la conveniencia para el mundo libre de que España sea realmente comprendida y ayudada por quienes comparten los mismos conceptos occidentales sobre la dignidad del hombre, destacó el derecho y el respeto a la iniciativa privada dentro de un orden nacional capaz de insertarse en una comunidad internacional. — Efe.

INAUGURACION DE LA OFICINA ESPAÑOLA DE TURISMO

BONN. — (Crónica, por teléfono, del corresponsal de Pyresa, ALBERTO CRESPO). — El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne ha inaugurado esta tarde en Munich la nueva Oficina española de Turismo. Al acto asistieron numerosas personalidades de la vida municipal, capitaneadas por el Ministro del Gobierno bávaro señor Umhamer y miembros de la colonia española.

La solemne ceremonia marcó el centro de la jornada en Munich ya que antes había asistido a un almuerzo con el ex ministro federal de la Defensa Strauss, el diputado democristiano señor Jaeger y el ministro bávaro, Goppel, que participará en la próxima reunión en El Escorial del Centro de Información y Documentación.

Y después pronunció una conferencia en el Club «Press Paris», invitado por el Instituto de Europa.

En la nueva Oficina de Turismo el señor Fraga hizo un estudio de la evolución ininterrumpida del turismo europeo en España, especialmente del alemán que crece de año en año de una manera realmente portentosa. A juicio del ministro español hay cuatro razones fundamentales que explican este aumento del caudal de la corriente turística:

PAZ INTERIOR

Primeo, la paz interior, es decir, la seguridad que tienen los visitantes de que van a pasar sus vacaciones con una absoluta tranquilidad.

Segundo, la estabilidad del clima, inalterable durante los meses de verano; en toda la costa mediterránea española.

Tercero, lo que podríamos llamar la bondad de los precios en todo momento cómodos para el turista europeo.

Y por fin el cuarto que se refiere a la abundancia y confortabilidad de las instalaciones.

Como quiera que el aluvión turístico en España se ha realizado de una manera progresiva en sus últimos diez años, la industria hotelera ya existente y la creada por las nuevas circunstancias turísticas han rivalizado en las tareas de dotar al país, según declaró el señor Fraga, de un complejo de instalaciones quizás no superado por ningún pueblo europeo.

Independientemente de estas razones, que explica el crecimiento del turismo en España, el ministro señaló lo que para él da un carácter especial la inauguración de una nueva oficina turística en Alemania y sobre todo en Munich, países íntimamente ligados a España a través de siglos de historia.

En nombre del Gobierno de Baviera dió las gracias al señor Fraga, el ministro bávaro, Umhamer, al que su blanca barba patriarcal no logra quitarle un simpático aire juvenil.

PIROPOS A NUESTRO MEDITERRANEO

En primer lugar, deseó a la nueva oficina una larga y próspera vida, después como un adolescente enamorado se lanzó a piropos al Mediterráneo español. «Yo mismo he estado en él — dijo — y sólo un consejo he de dar a mis compatriotas: que se gan mi ejemplo».

La jornada del ministro Fraga Iribarne en Munich terminó, como ya he dicho antes, con una conferencia ante un distinguido auditorio de miembros del Instituto de Europa.

Nuevos disturbios en Alabama

(Viene de la página anterior)

King. Doscientos miembros del clan, encapuchados de blanco, rodeaban a sus jefes arropados en sus capuchas escarlata de gala y una pareja de grandes dragones. Un millar de kukiukianistas más, de paisano, habían sido citados por sus jerarquías. Se prendió fuego a las dos altas cruces y a la luz de sus llamas el grupo imperial exhortó a las fuerzas del Ku-Klux-Klan a la lucha contra los negros y los judíos.

ANUNCIARON EL ATENTADO

Una llamada anónima telefónica anunció el atentado. Poco después, dos bombas estallaron en la residencia del hermano del líder negro señor King y otra en un hotel negro que días pasados había servido de cuartel general al planear las manifestaciones en masa que condujeron a las negociaciones y por fin al compromiso. Tres mujeres resultaron heridas. Minutos después, la comunidad negra se desbordaba como ríos que de repente son hinchados por una lluvia torrencial. La policía y los líderes negros trataron en vano de contener a la masa. Justo será reseñar que una vez y otra vez

la policía de Birmingham y en forma destacada uno de sus inspectores, que sangraba fuertemente de un lacerado en la cabeza, intervinieron para evitar que la tropa estatal de Alabama abriera fuego contra los manifestantes, debiéndose sin duda a su moderación, comprensión y humanidad, el que los sucesos no cobraran carácter trágico. Afortunadamente, el comisario de policía Conor, estaba ausente de la escena. Fácil es creer lo que hubiera sucedido si, como días pasados, hubiese estado al mando de su policía. Los líderes negros, a su vez, redoblaron los esfuerzos para calmar a la muchedumbre enfurecida. Pero todos los consejos de prudencia y los llamamientos dirigidos a la masa para recuperar la sangre fría, fueron acogidos a pedradas. Las llamas empezaron a devorar casas y automóviles. Dos personas resultaron heridas de navaja. Antes que se calmara la tormenta unas cincuenta personas más padecieron contusiones de pedradas y botellazos.

COTO A LAS VIOLENCIAS DOMESTICAS

Pero los graves disturbios desencadenados como reacción en cadena, sin las tres bombas lanzadas por los extremistas racistas, habrían inducido también al Presidente Kennedy a aprovechar la oportunidad que necesitaba para poder intervenir en el Estado de Alabama sin violar su soberanía. Una ley de 1871, generalmente olvidada, le confiere el poder de poner un coto a "violencias domésticas" cuando éstas ponen en peligro los derechos constitucionales.

Tres declaraciones reflejan las actitudes principales. La primera del Alcalde de Birmingham, quien acusa al líder negro y a la Casa Blanca de ser los responsables de la sangre ya vertida y de la que aun pueda correr. "Confío dice el Alcalde que esa sangre se atascará en sus gargantas, sofocándolos". El líder negro ha manifestado por su parte: "Birmingham sigue siendo la peor ciudad de los Estados Unidos en cuanto a relaciones raciales. Aun existen en ella las fuerzas del mal. A pesar del acuerdo alcanzado, que sigo confiando en que será respetado, todavía me mucho que hacer". En cuanto al presidente Kennedy, sus palabras son: "Hare cuanto sea necesario para mantener el orden. El acuerdo de Birmingham fue justo y limpio. El Gobierno federal no permitirá que sea derogado por unos extremistas".

ROBERT KENNEDY TIENE ESPERANZA

Washington, 13. — El Fiscal General de la Nación, Robert Kennedy, ha manifestado que la crisis racial existente en Birmingham es extremadamente sensible y tensa aunque tiene esperanza de que el acuerdo a que han llegado los dirigentes del movimiento de integración de los negros con las autoridades y fuerzas vivas de los blancos en la ciudad prospere. Añadió que anoche el Primer Magistrado de la nación ordenó que varias unidades del Ejército Federal marchasen a la zona de emergencia a causa de la amenaza de una contienda interracial que pesa sobre la ciudad lo que es motivo de profunda preocupación para la Casa Blanca.

Dijo también que el Presidente había actuado de acuerdo con lo que le exigen sus deberes y res-

ponsabilidades de acuerdo con la Ley y la Constitución. El transporte de tropas continúa hoy y la ciudad está prácticamente bajo la ley marcial. Desde la pasada noche no se han registrado incidentes.

Por su parte un portavoz de la Casa Blanca anunció que el Presidente ha tratado de los acontecimientos en Alabama con el Fiscal General durante la mañana de hoy y que esperaba que el Presidente contestaría hoy mismo a una carta que le ha sido enviada por el Gobernador del Estado en la que éste suscitaba cuestiones de delimitación de autoridad por el envío de tropas federales.

A su vez los dirigentes de color acusan a la policía del Estado de haber cometido actos de brutalidad en la represión de los desórdenes contra la gente de su raza aunque el jefe de la policía niega que haya ejercido brutalidad alguna y que sus fuerzas se limitaron a mantener el orden.

LLEGAN FUERZAS MILITARES

Birmingham, EE. UU, 13. — Las primeras fuerzas del Ejército Federal norteamericano que han llegado a la ciudad han establecido su cuartel general a cinco manzanas del barrio de color. Por otra parte, unidades militares se han instalado en dos puntos del Estado; uno a 130 kms. al sur de Birmingham y el otro a unos cien al este de esta población. Sin embargo, hasta la hora de transmitir esta información la ciudad se encuentra en calma. Por las calles de la población se guen patrullando miembros de la guardia nacional.

Las autoridades autonómicas del Estado de Alabama aseguran que la crisis se encuentra firmemente dominada y manifestando que las tropas Federales llegadas ya no son necesarias. — Efe.

Quince días a bordo de un cajón

(Viene de la página anterior)

PRENTE A LA ISLA DE DIRK HATOG, CON GRANDES TRABAJOS. MIENTRAS SU NAVE HACIA AGUA, CONSIGUIO IMPROVISAR UNA ESPECIE DE BALSA CON EL CAJON DE HIELO Y ALGUNAS OTRAS TABLAS. EL CAPITAN DRINAN, DE TREINTA Y OCHO AÑOS DE EDAD, FUE RECOGIDO EN ESTADO DEPAUPERADO POR OTRO PESQUERO EL «SONOMA». Y SU PRIMER ACTO AL LLEGAR A TIERRA, SANO Y SALVO, SI BIEN EXHAUSTO, HA SIDO EL DE POSTRARSE ANTE LA IMAGEN DE LA SANTISIMA VIRGEN. — Efe.

«El viajero de Dios»

Semblanza biográfica del Cardenal Angel José Roncalli, elevado a la Cátedra de San Pedro con el nombre de JUAN XXIII, dentro del ciclo:

«También los grandes hombres fueron niños»

para el programa

«CONDAS ESCOLARES»

que dirige JOSE LEON DELESTAL

HOY, MARTES

Por: La Voz de Madrid (a las 17'30); La Voz del Principado de Asturias (a las 11'30); La Voz de Cataluña y La Voz de Levante (a las 18'30); La Voz de Vigo, La Voz de Alicante, La Voz de Cantabria; La Voz de Guipúzcoa y La Voz de Orihuela (a las 19'00); La Voz del Mediterráneo y La Voz de Sagunto (a las 19'30); La Voz de Alava (a las 19'45); La Voz de Extremadura, La Voz de Valladolid, La Voz de León y La Voz de la Ribera Valenciana (a las 20'00); La Voz de Castellón, La Voz del Ferrol, La Voz de Navarra y La Voz de la Costa Brava (a las 20'30); La Voz de Palencia y La Voz de Requena (a las 21'00) y La Voz de Olot (a las 21'15)

ES UN PROGRAMA DE SERVICIO PUBLICO DE LA

R. E. M.

Las tropas dominicanas se retiran de la frontera con Haití

Santo Domingo (República Dominicana), 13. — El Gobierno dominicano ha dado orden de retirar las tropas y los pertrechos bélicos de las posiciones que su ejército había tomado recientemente a lo largo de su frontera con el Estado vecino de Haití. — Efe.

Antes de decidir la instalación eléctrica vete REX EXPOSICIONES Avda. Jaime III, 78 80

SECCIONES FIJAS



A ESCOCIA

CON LA MALETA A CUESTAS

Cuando estas líneas lleguen al lector, uno estará desayunando. Dios lo quiera, en el aeropuerto de Renfrew, en la ciudad de Glasgow.

Así está previsto en el programa que, para sus invitados, ha trazado la BEA, tan gentil, llevándonos por tres días a Escocia.

Usted no tiene que preocuparse más que de tener el pasaporte a punto. Todo lo demás lo ponemos nosotros.

Da gusto viajar así, uno no haría otra cosa. A mí me gusta viajar, pero casi siempre he viajado de una manera más bien precaria. Sólo cuando la Fundación March me dió una beca para estudiar, una temporada en París, pude permitirme algunos pequeños lujos y quitarme de encima ciertas preocupaciones. Mis otros viajes fueron siempre más bien incómodos y nada tan abrumador como viajar con un exceso de preocupaciones.

Este de ahora es un viaje que, pese a su brevedad -tal vez por ella- promete ser gracioso.

He mirado un mapa, Escocia que no conozco, está en lo alto de Inglaterra conocho Londres Manchester, Liverpool y el País de Gales. Conozco todo eso, de un modo superficial, sumario precipitado.

En tres días de Escocia, no creo que pueda decir que voy a conocer el país, pero algo se sacará en limpio y, a veces las impresiones superficiales son muy importantes.

Siempre se sacará alguna experiencia, me digo, mientras hago una pequeña maleta, una maleta que casi no merece el nombre de maleta.

Es bonito irse, más o menos con lo puesto. Así, casi no hace falta despedirse de la familia. Es como si uno se fuera a tomar un baño a Palma Nova.



Si no estoy aquí a la hora de comer, no vale inquietarse. Comeré por ahí, cualquier cosa. El hombre actual debe al avión mucho y bueno. Viajar ha perdido aparato o a d y cuando subimos al avión es como si ya estuviésemos de regreso.

Esto no es viajar, dicen los amantes de la tradición. Puede que sea verdad pero pensando en la brevedad de la vida, en lo mucho que uno quisiera ver y conocer, ¿de qué otra manera puede ir y venir el hombre de hoy, si no es volando?

Visto y no visto, como quien dice. Ya les contaré a ustedes a mi regreso, esos tres días de Escocia, con BEA y con un programa la mar de atractivo para los invitados.

Y, a volar, jóvenes. JUAN BONET (Ilustración del autor)

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

Sólo ante el peligro



En realidad, lo del peligro lo hemos puesto nosotros por nuestra cuenta y por aquello tantas veces repetido de la influencia cinematográfica. La verdad es que el cristiano este de la «foto» no tiene ante sí peligro alguno y si un ancho horizonte de trabajo. Parece como si pensara en lo que le aguarda y se detuviera a filosofar un poco. Se trata de limpiar el cauce de nuestra vieja «Riera», que buena falta le hace, y la cosa es lo suficientemente grave, insólita desusada, para que uno se sienta sobre una piedra o en el mismísimo suelo y se haga cruces.

Se va a limpiar el cauce de la «Riera» por dos razones importantes y estamos por decir que definitivas: porque lo necesita desde hace mucho tiempo, y más ahora con el derrumbamiento ese que nos quita el sueño cada vez que vemos una cámara fotográfica enfocada hacia ese ángulo que fue estupendo de nuestra ciudad, y porque va a inaugurarse la Feria que tantos esfuerzos costó, y tantos dineros y tanta atención volcada. Con la Feria, la «Riera» pasará a ocupar un primer plano categórico durante unos días de bullicio y aglomeración. Allí, en esa zona, estará un poco el centro de Palma, aunque centro sea desde hace tiempo por aquello del Paseo Marítimo, y los hoteles y el turismo, y bueno es que nos acordemos de adecentarla.

Por eso nos parece graciosa y elocuente la foto de «Juanet». Piensa el solitario hombre sentado en el centro embarrado de su cauce: ¡Cuánta tarea! Pero, mientras tanto descansa bajo la cartela del sol de mayo mallorquín. F. J. J.

(Foto Juanet.)

díganos Vd. algo DON AGUSTIN CLADERA, mantenedor de un folklore que se extingue

Ayer tuvimos el gusto de conocer a don Agustín Cladera Gomila, uno de los hombres que mejor conocen e interpretan las ancestrales canciones del campo mallorquín. Nos dijo el señor Cladera, que en La Puebla es donde con mayor fidelidad se mantiene esta tradición folklórica y que, a su juicio, le sigue en méritos Llubí.

¿Cuántas canciones del campo conoce usted?

—Letras, a miles... Cada trabajo especial del campo tiene su tonada, y cada tonada cientos o miles de letras.

¿Qué labores del campo tienen su tonada especial?

—Todas: la siega, la vendimia, la recogida de patata, la de almenara, la plantada del arroz, la siembra de las alubias...

¿Cuál de todas es su especialidad?

—Lo mío es la canción de la poda, pero he de decir que en mi «aplec» todos cantan magníficamente, sin que yo destaque sobre ellos.

¿Han ganado muchos premios?

—En todos los concursos que hemos intervenido siempre nos hemos llevado los primeros premios. En el último, celebrado en Selva, de nueve nos llevamos los seis más importantes.

¿Qué es lo más meritorio en el cantar del campo mallorquín, la voz o el estilo?

—El estilo, lo mismo en el canto flamenco.

¿Tiene similitud el canto flamenco con la canción que ustedes practican?

—En mi opinión, mucha... Tal vez sea por eso que en el interior de la isla el canto flamenco tenga tantos adeptos... Yo lo canto un poco, pero lo nuestro es lo nuestro.

—También tiene algo de canción mora, la canción mallorquina.

—No cabe duda.

—¿Cuál es la más antigua de las tonadas que usted conoce?

—Posiblemente la del arar, aquella que dice: «Jo llaurava amb en «Vermel» i amb en «Banyarevoltada», i feia millor llaurada que l'amo amb so seu pare!».

El señor Cladera cantó esta popular tonada «por los pajines», pero con tanto arte y excelente estilo que no lo hubiera mejorado Pepe Marchena en unas tarantas.

¿Es cierto que también dirige usted un coro de niños?

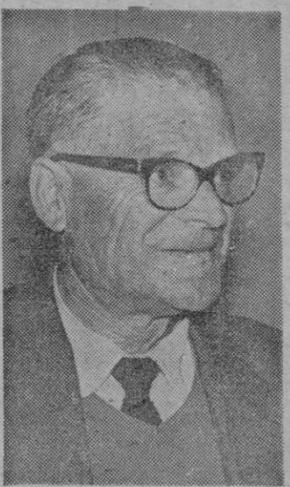
—Sí, pero únicamente cantan canciones del campo... Tengo gran fe en ellos y espero que la agrupación sea muy pronto popular y admirada en toda la isla... Escribo que estamos muy agradecidos al apoyo que nos presta el señor alcalde y todo el Ayuntamiento de La Puebla.

¿Han actuado en Palma?

—En 1960, en La Llosa tomamos parte en una fiesta que organizó el señor Galmés.

¿Continúan entonando canciones del campo, los labradores, mientras trabajan?

—Pocos hay que lo hagan...



Ahora, con esas orquestinas que meten tanto ruido, los jóvenes han aprendido canciones raras que a mí me parecen más a las que un pecado... Ya sabe lo que le digo, lo del «trústa» y el «mango».

—Horribles, sí señor... ¿Qué beneficios sacan ustedes, de su arte?

—Beneficios materiales, ninguno... Pero, resulta tan agradable cantar!

—¿Es usted «glosador»?

—Sí, pero no de los de pelea... Yo escribo «glosos» que puedan ser recitados o cantados por cualquiera, aunque ese cualquiera sea una mujer o un niño.

¿Con qué instrumento se acompaña cuando canta?

—Con la «ximbomba». Nada hay mejor. La «ximbomba encara» suena CALDENTEY

Tertulia en la PLAZA MAYOR

DIANA FLOREADA

—Ayer, a las nueve menos cuarto, ya estaba el alcalde en su despacho.

—¿Qué me dices? —Que según noticias (de origen más bien inconcreto), piensa comenzar la jornada oficial a las nueve e punto.

PALACIO

—Todos los juzgados de primera instancia ya están instalados en el Palacio de Justicia. Entre hoy y mañana se trasladan los municipales.

—El Colegio de Procuradores sigue en Sant Antoni. Si falta una póliza, el colegiado, en vez de subir uno o dos escalones, ha de subir «Sa Costa de Sa Pols» y cuando está de vuelta en Ca'n Berga, con la póliza pagada al expediente, llega hecho polvo.

—Poco les durará la incomodidad. No tardarán mucho en inaugurar su flamante local «des Mercat».

LA GRAN ILUSION

—¡Soy feliz! —¿Por qué? —Acabo de pagar la contribución (que es, como tu sabes, la mayor aspiración de mi vida.)

QUINTUPLICACION

—De una de las secciones del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, a cuyo organismo he remitido unos ejemplares del Mapa de Mallorca, me han pedido que les mardé la factura por quintuplicado.

—nos cuenta Mascaró Pasarius. —¿Por quintuplicado? ¿Es posible? ¿Y que van a hacer con tanto ejemplar? —Por más que lo pienso, no acierto a explicármelo. Estoy intrigadísimo.

—¿Y vas a mandar los cinco ejemplares? —No lo sé. Me parece que «m'en afluijaré» de cobrar la factura.

—Yo también me aflojaría...! PLANCHA

—Varios hoteleros de Palma tuvieron la feliz idea de pedir al servicio meteorológico que les fuesen facilitadas las temperaturas mínimas de las principales capitales europeas para exponerlas en sus respectivos hoteles, a fin de que la clientela pudiese comparar el terrible frío de allí con el de aquí.

—¿Qué pasó? —Que tuvieron que renunciar a la comparación, pues el día del «treno» la mínima de Palma era igual a las de Berlín y Moscú.

—¡La maldita casualidad!

EL AUTENTICA MERITO

—No te parece que se ha blado poco de la distinción de que acaba de ser objeto por parte del Gobierno doña María Ferrer Vanrell, al serle concedida la Cruz de Beneficencia?

—El general y desde hace muchos siglos, los hombres se dejan llevar con más facilidad por las cosas de relumbrón que por lo que tiene auténtico mérito.

—La labor callada y constante, humanitaria y meritísima, de doña María Ferrer, ha merecido el reconocimiento oficial. Ahora hace falta que merezca el homenaje de sus conciudadanos. —Lo tendrá.

PROMOCION

—¿Qué te parece el resultado obtenido por el Mallorca en Barcelona? —Me parece un resultado perfectamente normal.

—¿Normal? ¿Qué entiendes tú por normal?

—Se dice normal, o sea lógico, cuando los efectos están de acuerdo con las causas.

GAFIM

cojuelo Banco de los pobres

LAS REFLEXIONES DE UN PRODUCTOR

El otro día vino a distraerme de mi trabajo un querido compañero obrero, técnico especializado. Lo llamo compañero porque los dos hacemos lo mismo: yo pongo las ideas en palabras y él pone mis palabras en plomo: yo escribo sobre cuartillas y él en el cuadro de la linotipia.

Es hombre reflexivo, de hablar pausado y ojos fatigados y bondadosos.

Usábamos nuestro idioma vernáculo y recojo esta su primera frase mallorquina: «Tots en tret es peus des llenso!».

Aludía a que todos queremos aparentar más de lo que somos, en un intento de igualarnos a quienes nos son superiores, tanto en capacitación humana como en valores que la integran— como en particular economía.

—Afortunadamente tengo una esposa que no mira a la mujer del vecino y así sigue llevando sus cabellos limpios, a la casa asepsia del agua caliente y vinagre, le da cien vueltas a un «billete antes d gastarlo viste honestamente y modestamente con falda por bajo de la rodilla y no me ha pedido nunca que le comprara un sombrero de señora.

—Sin embargo, tú ganas más que muchos profesionales liberales, con título universitario. Te puedes permitir ciertos lujos.

—Usted ha dado con la palabra mágica: el lujo. Es una voz burbujeante: dura apenas nada. Era objeto de lujo una frigorífica. Ya no lo es. Lo era un receptor de radio, un transistor. Ya no lo son. Mire usted a Palma por encima de sus tejados y sorprenderá un bosque de antenas de televisión, con apariencia de corcheas musicales. Repare en el corte de los trajes, en la firma de los modistas en

la marroquinería, en el calzado y en las medias de nylon. Sin olvidar el cigarro puro, habano, en el hombre y el lápiz de labios, de marca francesa, en la mujer. Toda, estas cosas, mi querido Cojuelo, que han tenido su vida burbujeante, como lujos sociales, ya no lo son.

—Me has recordado el mal efecto que me produce el que algunas mujeres, en extrema necesidad, acudan a solicitar la ayuda de este Banco con los labios pintados con «rosetto».

—Y no es ya lujo en las cosas, sino en las costumbres. Hoy se gasta fuera de casa tanto o más que en casa. En realidad se está igualando el tiempo de estar dentro y fuera del hogar. Y en el trato social es cuando ocurren las más tentadoras perspectivas. Usted escribió un artículo acerca de «las hormigas» que a mí muler, como tal le gustó mucho. En lo alto donde cantan las cigarras la tentación que provoca la visión del mundo es diabólica. Hav que ser hormigas, para ser felices. Se levantó parsimoniosamente y marchó a su trabajo.

—Dentro de poco, —le dije— puedes pasar a recoger el trabajo que me habrá inspirado tu conversación. Para que lo «aplomes».

A María Matencio, «que ya es madre de diez hijos», entregamos QUINTIENTAS pesetas para «alivio de débito de alquiler de casa».

Recibimos CIEN pesetas de un señor teniente concejal «por el gusto con que había leído nuestro artículo encomiástico del Alcalde saliente don Juan Masasnet».

De la niña Elvira retrato de su madre y su hermana, que creo que se llama Juanita retrato de su padre, recibimos a la salida de misa de San Felipe Neri, CIEN pesetas.

Entregamos a la gitana Trinidad, muy «achurumbelada», DOSCIENTAS pesetas. Y al pobre Rafael Pérez, otras DOSCIENTAS pesetas.

Este Banco «no paga cuenta de modistas de trajes de Primera Comunión». En cambio ha recibido de la Casa Torino, para repartir, seis trajecitos para Primera Comunión de niño.

COPLAS SIN MALICIA

Académico de un Centro que tiene nombre de Santo. Amigo de periodistas y de señores dechado. Tiene muchos hijos, muchos, de yeso, madera y barro. Y muchos hijos, también, de bronce, de cobre y marmol. Por culpa de un campesino que siempre se halla viajando, el hombre al que me refiero ha vivido malos ratos. Ahora el campesino está

USTED LO DEBE CONOCER

en cierto lugar parado y su «padre» está en el lecho, un poquito delicado. Tonto del bote será quien ya ro lo haya acertado. Y mucho más todavía si no acierta cuando añado que a cualquier cosa que toca le prestan vida sus manos y que cuida con amor los frutos de su trabajo.

GIL ARRIBATO

La semblanza corresponde a

La anterior correspondía a Luis Ramallo.

CELLER INQUENSE COCINA TIRICA DEL PAIS NUEVA DIRECCION Calle Font y Monteros, 27 - PALMA

FRIGORIFICOS FRISAN MORANTA SAN MIGUEL, 15

FRIGORIFICOS SIEMENS MORANTA SAN MIGUEL, 15

FRIGORIFICOS Edesa MORANTA SAN MIGUEL, 15

INFORMACION LOCAL

Socorristas de la Cruz Roja atienden la estación de control y verificación de faros

El 70 por ciento de los automóviles comprobados necesitan ajustar sus sistemas de alumbrado



Los propietarios de los vehículos sometidos a comprobación, observan con vivo interés las manipulaciones de los socorristas que prestan servicio voluntario en el centro de verificación. (Foto "Juventud".)

La conducción nocturna es, aproximadamente, cuatro veces más peligrosa que la conducción diurna. Las estadísticas prueban que, proporcionalmente, más personas resultan heridas o gravemente heridas en accidentes de circulación durante las horas de oscuridad que durante el día. En carretera, al menos, la mitad de las muertes en accidentes de tráfico ocurren de noche.

Muchos son los factores, las causas, que influyen en tales accidentes pero, como es fácil colegir, una de las primordiales gira en torno a la luz artificial que el conductor ha de menester para alumbrar su camino a través de la oscuridad.

Llegados a este punto, el perfecto funcionamiento de los faros de un automóvil debe ser para el conductor de extrema importancia y sin embargo, pocos son los que se preocupan y procuran que los sistemas de alumbrado de su vehículo estén perfectamente ajustados.

La Jefatura Provincial de Tráfico no ignora esta circunstancia

y aún cuando últimamente ha constatado que han disminuido considerablemente las infracciones de artículo 47 del Código de Circulación (cruce de luces), dentro de sus intensas campañas divulgadoras y de prevención de accidentes en función puramente de seguridad vial y también para llevar a la conciencia de los usuarios de los vehículos a motor que tienen la obligación moral de conocer con toda exactitud el estado de su vehículo, proyectar su día y ahora ha alcanzado a poner en práctica el funcionamiento de un servicio de control y verificación de faros que presta en régimen totalmente gratuito, siendo la concurrencia de los usuarios con carácter puramente voluntario y sin que las anomalías observadas pasen a ser motivo de denuncia o sanción.

Este control y verificación de faros ha sido instalado en el recinto de la estación de servicio, surtidor de gasolina, del R.a.l. (Carretera de Inca), y de su funcionamiento cuida un selecto grupo de Socorristas de la Cruz Roja, entusiastas y animosos, que alentados por cumplir una función eminentemente social, llevan a cabo la misión encomendada con altruismo, voluntariamente, y bajo la experta dirección del Ingeniero don Pedro Bofill quien, con igual generosidad, aporta su técnica y su trabajo. De momento, el servicio funcionará todos los sábados de 17 a 19 horas y los domingos de 10 a 13.

La verificación se realiza mediante el empleo de un regloscopio «Hellas», de alta precisión y de recentísima factura, donación de Mare Nostrum. De comprobación visual es la iluminación de ciudad, los intermitentes de dirección, luz de freno y luz de posición. Mediante el regloscopio, los faros principales. Al usuario se le hace entrega de un volante en el que se hace constar que es lo correcto o incorrecto del sistema de alumbrado de su vehículo con la recomendación, en su caso, de que proceda al oportuno ajuste en cualquiera de los establecimientos especializados del ramo.

El sábado pasado estuvimos junto a estos estupendos jóvenes Socorristas. Extrema gentileza en todos ellos para con todos cuantos acudieron a la comprobación; ambiente de cordialidad el que preside el servicio, porque allí está «Peor Delito», a la que se debe la construcción de la plataforma —debidamente nivelada— sobre la que se posan los vehículos, y la pantalla que en la carretera anuncia la proximidad del Control.

Cerca de medio centenar de vehículos se comprobaron el sábado y un setenta por ciento presentaron incorrecciones, lo que prueba que justificada es la inquietud de la Jefatura Provincial de Tráfico. Pero por si fuera poco y para alcanzar este máximo de seguridad vial que ambiciona, entre sus extensos propósitos, para un futuro inmediato, figura el ampliar este tipo de instalaciones en Palma a dos controles más de verificación de faros; uno de Inca y otro de dirección. Y en Inca y Manacor sendos controles de faros.

Sin embargo serán inútiles cuanto esfuerzos se hagan por parte de Tráfico de sus colaboradores altruistas e inútil la entrega de los abnegados Socorristas en orden a esta labor de prevención de accidentes, si los usuarios de los vehículos siguen haciendo de su casa un sayo.

Agenda

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA
1.106 Kcs.

Programa para hoy
9: Apertura. Saludo musical. Canta Paty y Mary; 9:15: Hoy es San...; 9:20: Para Vd señora; 9:30: Leyendo "BALEARES"; 10: Novela de las diez; 10:20: Radio Club; 11:30: Hermana Radio; 12: Selección de baillables; 12:35: Diez minutos con Gilbert Bécaud; 12:45: Tal día como hoy; 12:50: Novedad musical; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Así va la copa; 13:45: La Hora H.; 14:05: Orquestas ligeras; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Páginas selectas; 15: Diez puntos sobresaliente; 15:30: Mosaico; 16: Mujeres famosas; 16:20: Su música preferida; 16:30: Radio Club; 17:30: Canciones del mundo; 18: La ballena alegre; 18:30: Fragmentos de zarzuela; 18:50: Cantzonetistas españolas; 19: Bachillerato radiofónico; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de "Ultima Hora"; 20:50: Novedad musical; 21: Novela para todos; 21:35: Vida municipal; 21:50: Cantares famosos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:50: Dos mil dos; 22:40: Edifiquemos la casa del Señor; 23: Grandes genios de la música; 23:50: Buenas noches amor; 23:55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA
1.430 kc. 5 Kws.

Programa para hoy

8: Apertura. Señales horarias. Programas del día: 8:02: Concierto ligero; 9: Emisión "Adventum regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9:27: Minutos selectos; 9:30: La música alegre el trabajo; 11: Para Vds., amigos; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:02: Orquesta de Marty Gould; 15:15: Baile en Rancho Trinidad; 12:35: Gilbert Rousell; 13: Discomanía; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras. Noticiero de actualidad; 14:06: Torneo en marrosero; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: Rocio Durcal; 15:30: Desde la 5ª Avenida; 16:00: Emisión de solicitados; 16:15: Eligio el amor; 16:40: Polifónica de Gerona; 17: Mi secreto; 17:30: Cambie sin ver; 18: España -Habanera; 18:15: Emisión de la Casa Regional Catalana; 18:30: La casa del lago; 19: Bachillerato radiofónico; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:15: Nudo de los deportes; 20:24: Cupón del Ciego; 20:25: Olimpiada musical; 20:40: Ondas; 20:55: Cadena musical la S.E.R.; 21:10: Pinocho; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: La historia desconcertante; 22:30: Pisito para 3; 22:45: Gior... busca esposa; 23:15: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas y cierre.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA
Programa para hoy

12: Apertura. Regina Coeli; 12:05: Páginas del Santoral; 12:15: Giróscopo; 12:45: De la pantalla al disco; 13: Aperitivo con música; 13:15: Club de Amigos; 13:40: Leyendo la prensa; 13:45: Discos para Vd.; 14:10: La melodía azul; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de bolsa y banca; 14:50: Música de sobremesa; 15: La Fiesta; 15:15: David Rose y su orquesta; 15:45: Eva; 16:15: Firmamento musical; 16:30: Éxitos del mundo; 17: Cuento infantil;

17:20: Concierto en ritmo; 18: Burbujas; 19:30: Regina Coeli; 19:35: Melodías; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21: El minuto de Caritas; 21:05: Cuento infantil; 21:15: Panorama deportivo; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:20: España Social; 23: Más allá de las estrellas; 23:05: Buenas noches y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
No se esperan cambios de importancia.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 20, a las 13 horas de ayer.
Temperatura mínima: 7, a las 5 horas de ayer.
Humedad: relat va: 76 por 100

VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

TELEVISION

Programa para hoy
PROGRAMA DE SOBREMESA

2: Carta de ajuste; 2:15: Presentación; 2:17: Mundo insólito; 2:30: Panorama; 2:45: Plaza de España; 3: Telediario; 3:25: Cotizaciones de Bolsa; 3:30: Las aficiones; 3:45: Música para el hogar; 4: Final del programa de sobremesa.

PROGRAMA DE NOCHE

6:15: Carta de ajuste; 6:30: Escuela TV; 6:45: Academia TV; 7:30: Universidad TV; 8: Presentación; 8:30: Sospecha; 9:25: El tiempo; 9:30: Telediario; 9:45: For TV; 10: Tengo un libro en las manos; 20:30: Vuelta ciclista a España; 10:45: Ajedrez Fatal; 11:45: Telediario; 12: Estrellas en 625 líneas; 12:15: Versos a medianoche; 12:30: Cierre.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Canals, Av. A. Rosselló 71. Teléfono 26817; Carrió, Plaza Hor nabegue, 10. Telf. 31036; Castañer, Plaza Pio XII, 11. Teléfono 11534; Esteva, Marinero Moll 34 (Son Cotoner). Telf. 30322; Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Telf. 12242; Grimalt, Hé roes de Manacor, 178. Teléfono 14138; Lladó, Aragón, 416 (Ca' Capas). Telf. 16719; Llull, Barre ra, 51 (Son Espanolets). Teléfono 33322; Morell Massaner, Lluís, 28. Telf. 11564; Roca, Calvo Sotela, 698 (San Agustín). Teléfono 32031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Telf. 17225; Sberri / Pl. Conquesta, 4 (final San Miguel). Telf. 21425; Solivellas San Magín, 114 (Sta. Catalina) Telf. 31828.

FARMACIAS DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO

Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón); Grimalt, Hé roes de Manacor, 178; Morell Massaner, Lluís, 28; Castañer, Plaza Pio XII núm. 11.

(De 10 a 12 noche)

Antich Salcm, Arturo Rizzi, 78; Vives, Calvo Sotela, 4 (Son Armadams).

SERVICIO NOCTURNO
(De 10 noche a 9 mañana)
Balaguer, San Miguel, 58. Te

CUPON DEL CIEGO

456

La festividad de San Domingo de la Calzada

Fue celebrada con diversos actos por los Ingenieros civiles

Los Ingenieros de Obras Públicas y Obras del Puerto celebraron el domingo la festividad de su excelso patron Santo Domingo de la Calzada con diversos actos.

A las 12:45 de la mañana, en la Basílica de San Francisco tuvo lugar la solemne Misa. El magnífico templo se hallaba profusamente engalanado, su altar mayor lucía su policromada iluminación, estando su amplia nave completamente llena de fieles.

Oció el Rvdo. Padre Sebastián Barceó, I.O.R.

Se hallaban situados en el lado del Evangelio el General don Jerónimo Liompart, que ostentaba la representación del Capitán General de las Baleares; Comandante de Marina; Teniente Coronel del Ejército del Aire, señor Perutena en representación del General Jefe de la Base Aérea y el Comandante de la Guardia Civil, don Guillermo Amengual, en representación del Coronel Jefe del Tercio.

En el lado de la Epístola se hallaba el Gobernador Civil, don Plácido Alvarez Buylis; Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga; teniente de alcalde, don José Frau Boy; Delegado de Hacienda, don Francisco Jorro; Magistrado, don Gerardo María Thomas, en representación de Presidente de la Audiencia; Delegado de Trabajo, don Luis Burguera, y don Jaime Binimelis, Jefe de Correos.

En representación del Obispo asistió don Pedro Antonio Matheu que ocupó su lugar en el Presbiterio.

Para vivir mejor el momento actual de la Iglesia se enfocó todo los días de preparación a el día del aniversario, al momento y a la oración por el Concilio.

El Rvdo. P. Antonio Oliver Doctor en Historia Eclesiástica, habló maravillosamente sobre historia de los concilios, por el mundo actual y la Iglesia hasta llegar a los siglos de la Iglesia. Las conferencias coloquiales calaron hondo en el auditorio que seguía atentamente los interrogantes que el orador su buen decir aclaraba sus dudas y avanzando la doctrina.

Traslado de Juzgados
Se hace público, para general conocimiento, que las Oficinas de los Juzgados Municipales y del Registro Civil, instalados en la calle del Sol, quedarán abiertos a partir del próximo jueves en las nuevas dependencias habilitadas al efecto en el nuevo edificio del Palacio de Justicia en la Plaza Santa Catalina Thomás.

Se hace público, para general conocimiento, que las Oficinas de los Juzgados Municipales y del Registro Civil, instalados en la calle del Sol, quedarán abiertos a partir del próximo jueves en las nuevas dependencias habilitadas al efecto en el nuevo edificio del Palacio de Justicia en la Plaza Santa Catalina Thomás.

Celebración del IX Aniversario de la Parroquia de Santa Catalina Thomás

La parroquia de Santa Catalina celebró el pasado domingo, día 12, el IX aniversario de su fundación.

Para vivir mejor el momento actual de la Iglesia se enfocó todo los días de preparación a el día del aniversario, al momento y a la oración por el Concilio.

El Rvdo. P. Antonio Oliver Doctor en Historia Eclesiástica, habló maravillosamente sobre historia de los concilios, por el mundo actual y la Iglesia hasta llegar a los siglos de la Iglesia. Las conferencias coloquiales calaron hondo en el auditorio que seguía atentamente los interrogantes que el orador su buen decir aclaraba sus dudas y avanzando la doctrina.

Día 12, fue el día de celebración por la Iglesia y el Concilio después de una emotiva Parroquia del Concilio, seguida por los fieles, se procedió a la celebración del Santo Sacrificio de la Misa de petición por el Concilio Vaticano II y de acción de gracias por todas las derramadas en el IX aniversario.

Protección
A PARTIR DE
HOY
ENTRANDO EN SU
3.ª semana triunfal

EL PEOR DELITO

FRANK VILLARD
HELENE CHANCEL
MICHAEL ROUX
MARIA VINCENT
DIRECTOR: WALTER KAPPS
PRODUCTION: HORIZONS CINEMATOGRAPHIQUE

(Trata de blancas)
EXITO SIN PRECEDENTES

En el mismo programa:
BRIGITTE BARDOT
¿QUIERE VD. BAILAR CONMIGO?
(Eastmancolor)
AUT MAYORES

(713) **PRIPP**
Española, S. A.
Precisa vendedores con carnet conducción primera clase - para la venta de bebidas - que posean verdadero entusiasmo para la venta y deseen formarse un magnífico porvenir: buena remuneración
Escribir al Jefe de Ventas de PRIPP ESPANOLA
Tous y Maroto, 21-2-6.

LEA «BALEARES»

HOY 10'15 NOCHE
BAJO LA ORGANIZACION DE «ULTIMA HORA»
ELECCION OFICIAL DE «MISS BALEARES» y «MISS PALMA DE MALLORCA»
BAJO EL PATROCINIO DE Grité & Escoda
EN EL
GRAN HOTEL EL CID
CENA Y BAILE
CON UN EXTRAORDINARIO DESFILE DE ATRACCIONES
CON LA ACTUACION ESPECIAL DE LA POPULAR ESTRELLA DEL CINE Y LA T. V. E.
Armonía Montez
EL CONJUNTO VOCAL
Lita y Tony
Y LAS ORQUESTAS
«CUBANACAN» y «EL CID»
Gran desfile de las señoritas concursantes y elección final
EL AYUNTAMIENTO DE PALMA PREMIA CON 20.000 PESETAS A LA SEÑORITA ELEGIDA «MISS BALEARES»
EL FOMENTO DEL TURISMO PREMIA CON 10.000 PESETAS A LA SEÑORITA ELEGIDA «MISS PALMA DE MALLORCA»
Y GRAN LLUVIA DE REGALOS
LA POPULAR ESTRELLA DE NUESTRO CINE
ROCIO DURCAL
ASISTIRA PERSONALMENTE, PRESIDIENDO EL JURADO Y CORONANDO A «MISS BALEARES»
VENTA DE TICKETS
Hoy hasta las 7:30, se despachan en «VIAJES IBERIA» (Paseo Generalísimo, 48-50. Telf. 26713) y por la mañana en la Conserjería del «Gran Hotel El Cid».
TICKETS CENA: 400 PTS. — TICKETS BAR: 125 PTS.

INFORMACION LOCAL

Un abrazo al pueblo de Palma

Casi nueve años al servicio de la Ciudad, siempre expuesto a críticas y censuras, os aseguro prueba bien el temple de quien quiere consagrarse en todo a conseguir lo humanamente posible para ser digno de cargo que ocupa y de la consideración que en él puede merecer.

Natura es que, al final de unos lustros preñados de toda suerte de problemas y no pocos sinsabores, que el ritmo acodado de la vida lleva consigo, recuerde con nostalgia el día que ofrecí a mis queridos convecinos, entregándome con el afecto de verdadero y familiar amigo, al margen si importa de todo protocolo y rigida autoridad, para rendirle todo lo que podía dar de sí mi modesta valía y cooperación.

He procurado no solo no ofender a nadie (Dios me libre) sino contrariarle lo menos posible en las ocasiones que no se le podía favorecer, compartiendo como propio su disgusto al no poder complacerle. Si alguien a pesar de ello, Dios no lo quiera, se sintiera agraviado, tan en contra de mi voluntad, le pido públicamente perdón y con un abrazo de desagravio y las satisfacciones que pueda demostrarle jamás estubo en mi ánimo ofender ni molestar.

No olvidé en el acto de mi despedida oficial, como podía olvidarlo! la gratitud a todos los que han colaborado conmigo en las tareas de la administración municipal, bajo la protección

constante del Señor y su Santísima Madre.

Mi tributo de pletesia y reconocimiento a nuestro invitado Caudillo, alma del progreso creciente de nuestra España y forjador de la paz que todo el mundo admira y que solo la envidia de sus detractores maquinan destruir. Gracias a mi querido Gobernador y demás Autoridades, tan ejemplarmente unidas en todo momento para bien de la Patria. A mis compañeros por su cordialidad y mutuo afecto que nos ha hecho sentir como hermanos. A los funcionarios, empleados, policía e inimitable Brigada de Bomberos. A la Prensa y Radio que tanto debo y a todos mis queridos conciudadanos por haberme sufrido resignados y complacientes. Muchas gracias, conmovido profundamente por los actos de despedida que traspasaron mi alma con su sincera emotividad y abrieron de par en par las puertas de mi corazón para no olvidar jamás a nadie; tan solo ambiciono se acuerden de pedir a Dios por mi una pequeña parte de lo que yo me acordaré pedir para todos, como recuerdo de una convivencia, hondamente sentida en este transcurso de tiempo que he vivido entregado a mi ciudad y unido con especial fervor a los humildes y desvalidos, a quienes abrazo con especial ternura y amor.

Vuestro anterior Alcalde y para siempre sincero amigo,

Juan MASSANET

D. JUAN MASSANET EN «BALEARES»



Estuvo anoche en nuestra casa, nuestro entrañable amigo don Juan Massanet Moragues. Don Juan vino a despedirse de nosotros, a agradecernos —dijo— nuestras múltiples atenciones para con él durante su mandato como alcalde y a ofrecernos su amistad en el terreno particular. El señor Massanet hizo gala, como siempre, de la cordialidad que le caracteriza y de la que tan buen recuerdo conservaremos siempre los que hasta ahora hemos sido sus administrados.

Nosotros, los que trabajamos en «BALEARES», correspondimos a la gentileza de don Juan Massanet diciéndole de todo corazón: «Don Juan, ahora más que nunca ésta es su casa!»

BOLERA

NECESITO EMPRESA DEDICADA A ELLO
Deseo montar una automática.
Dirigirse urgente a esta Administración.

HERNIADO

Una novedad de gusto refinado. El montaje de este aparato consta de piezas miniatura, muy originales. El herniado ya no irá más con este invento, que, por estar patentado, nadie más que la Casa «ODRAP» puede hacerlo. El herniado podrá apreciar la gran diferencia de este aparato a los que ha usado. Es lavable, no se estropea aunque nade y se bañe. En traje de baño se lleva sin notarse. Sólo pesa 95 gramos. Retiene y mejora las hernias, sin hierros, ni fleje, ni bultos, ni correa. Es la solución definitiva. A medida para cada caso, según prescripción facultativa. Casa «ODRAP», Travessera de Gracia, núm. 10, 1.º. Telef. 2173223. BARCELONA. (C. S. 14.979.)

VISITA EN PALMA DE MALLORCA: La casa «ODRAP» atenderá a los herniados, en el Consultorio del Dr. D. Alfonso Esteva Sa'om, calle Jaivo Sotelo, 276 (entrada por calle Francia, 1) de Palma de Mallorca, los días 17 y 18 de Mayo (viernes y sábado). Visitas de 9 a 1.

El viaje inaugural de la BEA, Palma - Glasgow

Anoche salieron para Escocia los invitados de turismo, prensa y radio de Mallorca

Esta madrugada, en avión especial de la compañía BEA en vuelo inaugural, salieron para Escocia las personalidades invitadas a ese vuelo, entre Palma y Glasgow.

De ese vuelo significa la apertura de un nuevo y amplio contacto de Inglaterra con Mallorca, un nuevo incremento del turismo inglés con nuestra isla Hay que tener en cuenta que el aeropuerto de Glasgow es uno de los más importantes de Inglaterra y, por lo tanto, su toma de contacto directo con nuestra isla es importantísimo en grado sumo.

La BEA, para este, vuelo inaugural, ha querido que distintas representaciones mallorquinas visitaran Escocia, preparando un amplio programa a lo largo de tres días que la visita durará.

Los invitados a ese vuelo son don Francisco Soriano, delegado

P. del Ministerio de Información y Turismo; don Amaro Gómez Pablo, Jefe del Aeropuerto de Son San Juan; don Ramón Rullán, Jefe de Tráfico; don Antonio Parietti, Presidente del Fomento del Turismo; don Rafael Alcover don Juan Valls, Comisario de Policía del Aeropuerto; don Joaquín Torralba, Administrador de Aduanas del A.; don Bartolomé Suau, Redactor de «Diario de Mallorca»; don Juan Bonet, Redactor Jefe de «BALEARES»; don José María Almagro Martí, Redactor de «Última Hora»; don J. Nicolau, de «Majorca Daily Bulletin» don Roberto Bartrum de «Majorca News»; don Onofre Fuster, director de «Radió Mallorca»; don Sebastián Avellá, de «Wagons Lits Cook»; don Rafael Martorell, de «Viajes Marsans»; don Fernando Perelló, de «Viajes Iberia»; don David Brown, de «Viajes Vincit»; don Antonio Pomar, Vicepresidente de Skat Club; don Pedro Cabrer, Presidente del Sindicato de Hostelería; don Jules Ilhe, del Hotel Bahía, de Paguera; don José Planas, representante de TV en Palma; don Matías Pascual, de Hotel Santana; don Miguel Juliá, Transportista de BEA; y don José Carrelras Director de «Viajes A.T.E.S. A.».

La Casa Regional Valenciana a su Patrona

En Palma tenemos Casa Regional Valenciana y a fe que la integra una colonia simpática y trabajadora que no pasa en olvido ningún año su fervoroso homenaje a su Excelenta Patrona la Virgen de los Desamparados.

En la iglesia del Socorro se celebró la tradicional ofrenda de flores. La hicieron encantadoras muchachas ataviadas con los vistosos trajes valencianos.

«Intra missam» ocupó la sagrada cathedra el Rvdo don Antonio Fullana, que en bello panegirico glosó a la Virgen levantina.

Seguidamente, en la plaza del Olivar se disparó una traca y la cremá de una «mascleta».

Por la tarde, la colonia valenciana giró una visita a los niños asilados del Sanatorio de San Juan de Dios, a los que obsequiaron con una merienda y golosinas.

Finalmente, en el «Hotel Amazonas», regentado por un valenciano, tuvo lugar una fraternal comida de compañerismo.

Todos los actos fueron presididos por el presidente de la Casa Regional Valenciana don Enrique Haro.

Concurso de Tiro Organizado por la Hermandad de Aferoces Provisionales

Reina gran expectación entre los afiliados a esta Hermandad, ante el «III Concurso de Tiro» a celebrar el próximo domingo día 19, a las 8 h., en el Campo Militar de Deportes.

Son muchos ya los que se han inscrito, pues existe gran interés por hacerse acreedores a algunos de los magníficos trofeos donados por nuestras Primeras Autoridades.

Los concursantes realizarán sus pruebas con arma corta y larga, pudiendo adiestrarse durante la presente semana en el escenario de las pruebas con solo el requisito de presentar el carnet de afiliado al Subteniente, el cual les facilitará armas y municiones.

Hoy, 22 págs.

Crónica de Sociedad

Bautizo
En la Santa Iglesia Catedral Basílica y de manos de Reverendo Padre Antonio Bauzá Ministro Provincial de la T.O.R. recibió las aguas bautismales la hija primogénita de don Joaquín Fominaya Escrivá de Romani y de

Señora, su bañador para este verano es ójalo entre mil modelos de las mejores marcas en Establecimientos B. MERCADAL

Doña Margarita María García Ferrer, imponiéndose los nombres de Margarita María del Sagrado Corazón Ana Paloma.

Apadrinaron a la recién nacida su abuelo paterno don Luis Fominaya Gummá y su abuela materna doña Josefa María Ferrer Sureda, Viuda de García.

Los Jerseys más elegantes y distinguidos de esta primavera-verano en Establecimientos B. MERCADAL

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Alcalde de Palma don Máximo Alomar Josa, don Juan Massanet Moragues; don Victoriano Fernández Vila, Comandante Médico de Aviación don Marcelino Sabater; don Tomás Darder y don Javier Pastor, Presidente y Secretario respectivamente de la Federación Motorista Balear.

REGALOS BEBE JOYERIA CONRADO

INTERRUPCIONES DE SERVICIO ELECTRICO

Gas y Electricidad, S.A., nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico el próximo miércoles, día 15 y, desde las 6 a las 14 horas aproximadamente en:

Son Mañá, Carretera vieja Sineu, Son Pi, Viña den Fonoy, Son Coní, Son Liebre, Son Prunés, Ca'n Lau, Maestranza, Plá de Na Tesa, La Cabaneta, Portol y Santa Mari, siendo motivo de dicha interrupción el preparar un enlace de las líneas de alta tensión denominadas Soledad y Santa María.

IBERIA

OFRECE A PRECIO DE REGALO, UNA MAQUINILLA POR COMPRA DE 2 PAQUETES DE 10 HOJAS



NUEVO HORIZONTE

TITULOS PUBLICADOS

SERIE EDITORIAL

- NUEVO HORIZONTE DE VIDA ESPAÑOLA, 20 ptas.
- EL CAMPO ANDALUZ, 10 ptas.
- LA TRANSFORMACION AGRARIA, 20 ptas.
- DESARROLLO ARMONICO EN ZONAS DE EXPANSION AGRARIA, 20 ptas.
- LA FORMACION PROFESIONAL Y LA NUEVA SOCIEDAD, 15 ptas.
- 25 AÑOS ABIERTOS AL FUTURO, 15 ptas.
- EL DESARROLLO REGIONAL DE ESPAÑA, 20 ptas.
- ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO, 20 ptas.
- JOSE ANTONIO EN EL NUEVO HORIZONTE, 15 ptas.
- EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO, 20 ptas.
- FRANCO ANTE EL NUEVO HORIZONTE, 20 ptas.
- RUMBOS DE LA EMPRESA NACIONAL, 20 ptas.
- PANORAMA DE LA EDUCACION, 20 ptas.
- EL PUEBLO ESPAÑOL, 20 ptas.
- HACIA NUEVAS ESTRUCTURAS COMERCIALES, 20 ptas.
- EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR, 25 ptas.
- DESARROLLO SOCIAL DE LA CULTURA, 20 ptas.
- NUEVA ORDENACION BANCARIA, 20 ptas.
- LA NUEVA LEY DE ORDENACION DEL CREDITO Y LA BANCA, 20 ptas.
- PLANIFICACION DEL DESARROLLO ECONOMICO, 25 ptas.
- PERFECCIONAMIENTO DE LA FUNCION REPRESENTATIVA, 20 ptas.
- CAMINOS DE SUPERACION SOCIAL, 20 ptas.

SERIE FORO DE IDEAS

- LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, 20 ptas.
- PUEBLO Y ESTADO, 25 ptas.
- LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, 30 ptas.

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente —con sinceridad esperanzada— en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA
y en Gastambide, 59, Telef. 2430001-MADRID-17

Las mujeres españolas que deseen usar el viaje al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social si no lo hubieran cumplido pueden solicitar en la Regidura Provincial del Servicio Social de su respectiva provincia una autorización para pasaporte comprueben y realizar el citado servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes Partida de nacimiento

Antes de instalar aire acondicionado, visite

REX

EXPOSICIONES
Avda. Jaime III, 78-80

PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de la señorita

Doña María Valls Forteza

(DUENA DEL COMERCIO «LA JAPONESA»)

Que falleció en 15 de Mayo de 1962, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hermanos Carmen y Francisco; sobrinos y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a alguna de las misas que se celebrarán mañana Dios mediante, a las 8, 8'30, 9'30 y 10, inclusive, en la iglesia parroquial de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

EN LA PARROQUIA DE EL TERRENO

Inauguración de la Biblioteca Pública

Dotación inicial de la «Fundación Juan March»; 100.000 pesetas

Don Bartolomé March donó una «Enciclopedia Espasa»

Los feligreses de la parroquia de Nuestra Señora de La Salud, de El Terreno, vivieron el pasado domingo una jornada de memorable recuerdo, una más que añadir a ese esplendoroso rosario de actividades y realizaciones que cuenta su brillante historia. La fecha era conmemorativa, el «Día del Párroco», y un apretado programa de actos fueron desarrollándose con numerosa concurrencia y con general beneplácito.

MISA SOLEMNE

Se inició con una solemne misa oficiada por el Párroco, don Ramón Cifre. El templo, profusamente iluminado y bellamente adornado. Comunión general in-

completa. Don Bartolomé March Servera y otras personalidades. Estaban también todos los miembros de las distintas Ramas de Acción Católica de la Parroquia, de las Asociaciones parroquiales y gran parte de los feligreses.

Finalizada la bendición, don José Cuevas, en su calidad de presidente de la Comisión de Obras de la Parroquia, pronunció un elocuente parlamento. De manera concisa hizo historia de las realizaciones parroquiales. 10 años de historia brillante y ejemplar que se inicia con la construcción de la Sala Regina para seguir con el Salón-bar, Sala de Juntas, Escuela Parroquial, Salón para jóvenes, la reforma en el templo y

toda Felicitó a todos cuantos habían contribuido a su realización e hizo patente su adhesión a lo escuchado. Se refirió luego a los grandes bienes que puede darnos un buen libro, a la ciencia — que no arte — de saber leer y citó el ejemplo a San Agustín, cuya sabiduría partió de la lectura de unos textos.

Ambos oradores fueron premiados con calurosos aplausos. Seguidamente, todos los concurrentes pasaron a la Sala de Juntas donde se procedió al fallo del concurso de fotografía en el que habían participado aficionados de la Parroquia.

CONCURSO FOTOGRAFICO

El Jurado estaba formado por los señores don Antonio Parienti, don Francisco Soriano y don José Planas. Los premios correspondieron a las siguientes fotografías: 1º a la que lleva por lema «Paysia», cuyo autor es don Antonio Ramonell; 2º a la que lleva por lema «Retrato» obra de don Bartolomé Estelrich; 3º a la presentada con el lema «Fratres», por don Aurelio Martínez. Concediéndose un premio de honor a «Corpus Parroquial», como fotografía de tema local y una mención honorífica a «Consumatum est», presentadas respectivamente por don Antonio Ramonell y don Aurelio Martínez.

El concurso fotográfico, en el cual figuraban más de cuarenta obras, muchas de ellas de gran calidad, fue justamente elogiado. Posteriormente se sirvió en el Salón-bar un vino español.

POR LA TARDE

Por la tarde, en la Sala Regina se llevó a cabo un animado y atractivo festival literario musical, organizado por el Club JADYC. Hizo la presentación y dedicación del acto, el Coadiutor don Agustín Serra. Intervinieron varios escolares de la Parroquia, actuaron «Los Gallos», gimnastas muy celebrados; tocó varias piezas la Tropa de la Virgen Milagrosa y los «Four Winds» de música moderna y finalmente el cuadro escénico del Club representó la comedia de J. Folch y Torres «Daquesta aigua non beure».

En los entreactos se procedió al reparto de premios de los distintos concursos celebrados y como colofón, el sentido y emotivo homenaje a don Ramón Cifre, haciéndole entrega de un pergamino y de todos aquellos ornamentos de culto que habían sido bendecidos por la mañana durante la misa, obsequio de todas las Ramas de Acción Católica de la Parroquia, de las Asociaciones, Escuelas de El Terreno y donaciones particulares.

Con visibles muestras de emoción don Ramón, padre ejemplar de la gran familia que él dirige, quiso expresar su agradecimiento pero apenas si la atronadora salva de aplausos, la gran ovación, permitió escucharle y es que cuantos están bajo su amparo saben que no merecen tales gracias por cuanto es mucho, muchísimo, lo que deben a su amado Párroco, don Ramón.

HORARIO DE LA BIBLIOTECA

Atendida por un bibliotecario y auxiliares, la Biblioteca Pública estará abierta desde las seis de la tarde a las once de la noche todos los días excepto festivos.



El lujo de medios con que ha sido instalada la Biblioteca Pública, queda patentado en la fotografía.



Momento en que el Vivario General procede a la bendición de la Biblioteca.

tra misam, acercándose al altar más de quinientas personas. El recién constituido coro parroquial cantó diversas composiciones y en el transcurso de la misa se hizo la tradicional ofrenda de objetos para el culto. Finalizó la ceremonia con emotivo besamanos, en el que participaron los fieles que llenaban el templo.

A las doce se llevaba a cabo la bendición e inauguración de la Biblioteca Pública, instalada en una de las dependencias del Centro Parroquial, con lo que se hacía realidad una aspiración que hace años ambicionada por don Ramón Cifre y por ese equipo de hombres formidables que a su alrededor trabajan en favor de la parroquia.

LA BIBLIOTECA

La Biblioteca está ubicada en un espacioso salón. No se han escatimado medios y su total instalación guarda los requisitos imprescindibles para que el centro de estudio o de entretenimiento cumpla sus fines científicos y humanos. Adecuadamente decorada e iluminada, dispone de un mobiliario sobrio pero a su vez confortable. En el centro, una gran mesa y en torno a ella cómodos sillones a los que se unirán, en los ángulos del salón, otros tantos butacones. A lo largo de uno de los paños de pared, la vitrina principal en la que se guardan hasta 1.500 obras sobre todas las materias. En mueble especial, la valiosa «Enciclopedia Espasa».

Esta estupenda Biblioteca ha contado con el apoyo de la «Fundación Juan March», como así queda perpetuado en una placa de placa que figura en lugar preferente del salón y que reza: «La dotación inicial de libros de esta Biblioteca Pública de El Terreno es debida a la generosidad de la «Fundación Juan March 28-4-63». También en lugar destacado se encuentra la «Enciclopedia Espasa» y en el frontis del mueble otra placa de plata en la que se lee: «Enciclopedia Espasa donación de don Bartolomé March Servera 28-4-63».

El acto de la bendición revisió gran solemnidad, pues lo llevó a cabo el Rvdo. don Francisco Payeras, que ostentaba la representación del Obispo de la Diócesis, Presidían don Luis Ramallo Tomas, Delegado de la «Fundación Juan March», en Mallorca; don Francisco Soriano Frade, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo; don Jaime Morant Dupuy de Lome, en representación de don Barto-

EL GIGANTESCO ALTERNADOR DE «GESA» LLEGO SIN NOVEDAD A SANTA MARÍA

Fué cubierto el trayecto en doce horas y diez minutos

Para antes de un año dispondremos en Mallorca de 94.500 KW. h



El gigantesco alternador, remolcado y empujado por dos potentes camiones, a su paso por carretera de Palma a Andúia. — (Foto «Juanet».)

De histórico puede calificarse el transporte del alternador Westinghouse de 105 toneladas de peso que, como saben nuestros lectores, ha adquirido GESA para la central de Alcudia, aumentando su producción de energía en 37.500 KW. Av. se inició el complicado transporte desde el muelle de Palma hasta el Puerto de Alcudia.

El arrastre del enorme tren ha sido realizado por dos camiones Winns, cada uno de 300 caballos de fuerza; uno remolcando y el otro, en la parte de atrás, empujando en una perfecta sincronización de fuerzas. Los conductores de ambos camiones estaban perfectamente enlazados por un aparato radio-telefónico.

La salida del muelle se ha efectuado a las 5.45, llegando a Santa María, primera etapa del viaje, a las 17.55.

Ni que decir tiene que el transporte del enorme alternador ha despertado una gran curiosidad en todo el trayecto y no digamos a la llegada a Santa María, donde quedó aparcado en la misma carretera, en el lugar, en que esta se ensancha hasta formar plaza. Cuidaron de ordenar el tráfico motoristas de la Policía Municipal hasta el Pont d'Inca y una pareja de motoristas de la Sección de Tráfico de la Guardia Civil, a pie, durante todo el trayecto.

La marcha se ha realizado a una velocidad de dos kilómetros por hora, aproximadamente utilizando los camiones una «primera» especial. Se han realizado bastantes paradas de carácter técnico, lo que ha disminuido notablemente el promedio a lo largo de los diez y seis kilómetros largos del recorrido. Han tenido que salvarse bastantes dificultades, todas satisfactoriamente.

El trayecto de Palma ha sido el siguiente: Paseo Saprera, Paseo Marítimo, Avda. Argentina, Paseo Mallorca, Vía Portugal, Vía Alemania, Avda. Conde Salles, Plaza de España, Marqués de Fuca y Calle Aragón. La dirección técnica del recorrido, bajo la dirección de los señores Escudero, Rodríguez-Mompell y Facch. Como auxiliares han intervenido una numerosa brigada

Feria Oficial de Muestras de Artesanía y Turismo

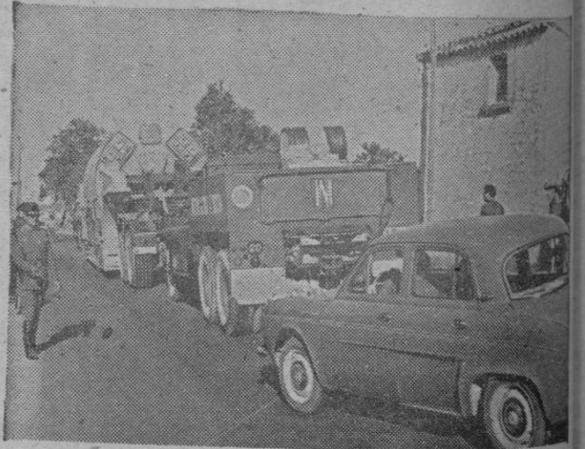
Se recuerda a todos los expositores que, el próximo jueves, día 16, deben quedar completamente montados los Stands, para la inauguración de la Feria. El Comité

de obreros que disponían de varios grandes camiones y un autogrúa.

Hoy sobre las cinco de la mañana, continuará el viaje hacia el Puerto de Alcudia.

Se calcula que el nuevo grupo podrá entrar en servicio en el mes de marzo del año próximo. Sabemos que dentro de unos dos meses llegará un Transformador de 61 toneladas de peso, que será transportado utilizando el mismo procedimiento y con similares precauciones.

Con este alternador Westinghouse se llegará a una potencia total (contando los 12.000 KW. Sor Molinas y los 15.000 KW. de los tres grupos móviles de reserva) de 94.500 KW, a finales del primer trimestre de 1964. Lo que representa un aumento considerable de energía con respecto a los 10.000 kilovatios que, sobre el papel, había calculado GESA, del Instituto Nacional de Industria, se hizo cargo del suministro de energía eléctrica en Mallorca.—G.



Bajo la vigilante dirección de uno de los Guardias Civiles de Tráfico que acompañaron al convoy, un turismo se dispone a adelantar a los pesados vehículos a la altura del «Pujador de sa novia», en la misma entrada de Santa María.

Los mejores programas. La Publicidad más eficaz, en las antenas de la

R. E. M.

POR SU CADENA NACIONAL:

- La Voz de Madrid.
- La Voz de Cataluña (Barcelona).
- La Voz de Levante (Valencia).
- La Voz del Principado (Oviedo).
- La Voz de Vigo.
- La Voz del Ferrol.
- La Voz de Cantabria (Santander).
- La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián).
- La Voz de Navarra (Pamplona).
- La Voz de Alava (Vitoria).
- La Voz del Mediterráneo (Tarragona).
- La Voz de Castellón.
- La Voz de Alicante.
- La Voz de León.
- La Voz de Valencia.
- La Voz de Valladolid.
- La Voz de Valladolid.
- La Voz de Valladolid.
- La Voz de la Ribera Valenciana (Játiva).
- La Voz de Orinuela.
- La Voz de la Costa Brava (Palamós).
- La Voz de Requena.
- La Voz de Ausona (Vich).

POR SU CADENA AUXILIAR:

- Radio Denia.
- Radio Utiel.
- Radio Monóvar.
- La Voz de Sagunto.
- Radio Lluçanet.
- Radio Berga.
- Radio Olot.
- Radio Sueca.
- Radio Picasent.
- Radio Cullera.
- Radio Mora de Ebro.
- Radio Vendrell.
- Radio Roda de Ter.
- Radio Cardener.
- Radio Manises.
- Radio A'ra.
- La Voz de Burriana.

INFORMES, PROYECTOS Y CAMPANAS: SERVICIO CENTRAL DE PUBLICIDAD DE LA R. E. M.

Ayala, 15

MAINT-1

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

EL MINISTRO DEL EJERCITO, EN SEVILLA

Visitó diversos Centros oficiales
Recepción en Capitanía

Sevilla, 13. — El ministro del Ejército, Teniente General Martín Alonso, almorzó en el Club Militar de Natación en compañía del Jefe del Estado Mayor Central, Teniente General Gotarredona; Capitán General de la II Región Militar, Teniente General Galera; Jefe de la Región Aérea del Estrecho; Tenientes Generales López Valencia y Cuesta Monereo, Generales con mando en Plaza y Comandante Militar de Marina.

Convenio colectivo sindical en «La Vanguardia»

LOS REDACTORES DOBLARÁN EL SUELDO

Más del 85 por ciento de aumento para el personal de talleres

Barcelona, 13. — En la Casa Sindical ha sido firmado, en el día de hoy, el nuevo convenio colectivo sindical del periódico «La Vanguardia», con asistencia de los delegados provinciales de Trabajo, de Sindicatos y de Información y Turismo; del Conde de Godó; del

Director, don Xavier Echarrí; Subdirector, Redactor-Jefe, Administrador y representantes de la sección social y componentes del Jurado de Empresa.

En virtud del nuevo convenio, que consta de 97 artículos, los redactores recibirán el cien por cien sobre los sueldos establecidos en la vigente reglamentación Nacional de Prensa. El personal de talleres percibirá, asimismo, más del ochenta y cinco por ciento, de lo que previene la misma reglamentación. El peonaje, en muchos casos, un cien por cien, y el personal administrativo, igualmente, se ve favorecido con un sensible aumento en sus salarios. Se dispone la unificación de horario, estableciéndolo en treinta y seis horas semanales para todos los productores de la empresa. El personal con más de un año de permanencia en la Casa disfrutará de treinta días de vacaciones.

Se abonarán, aparte, los aumentos graduales o quinquenios y las pagas extraordinarias del 18 de Julio y Navidad, más la de beneficios, del 10 por ciento sobre las catorce mensualidades. — Cifra.

Novillada en honor del Patrón de los toreros españoles

Triunfo y cogida de Efraim Girón

Valladolid, 13. — Novillada con motivo de la festividad de San Pedro Regalado, Patrón de Valladolid y de los toreros españoles. Reses de Hidalgo Martín, bravos. Efraim Girón una estocada. Gran ovación, de orejas y vuelta; en el otro faena artística y al dar un pase de rodillas resultó cogido. Mata de una atravesada y descabello pasando a la enfermería. Sufre la probable fractura de varias costillas.

José Luis Barrero, faena con temple para una entera. Ovación, una oreja y vuelta; en el otro media estocada, aplausos y vuelta.

Jose Serrano «Joselillo», excelente faena, dos pinchazos y descabello. Ovación y vuelta. Fue cogido aparatadamente en el último. Media estocada ladeada. Silencio. — Cifra.

Secuestran a cuatro policías

Caracas, 13. — Unos bandidos armados han secuestrado a cuatro policías en un ataque contra una comisaría de policía en la que se apoderaron de armas y municiones. — Efe.

Un muerto y un herido en accidente de tráfico

LA FURGONETA SE PRECIPITÓ POR UN PUENTE
Segorbe, 13. — Ha resultado muerto en accidente de tráfico Pedro Antonio Carpeña Zamora y herido grave su acompañante Raul Cervera Pont, ambos domiciliados en Valencia. La furgoneta que conducía el primero se precipitó desde una altura de veinte metros por el puente denominado «Rovira» en la carretera Sagunto Burgos. — Cifra

Les ataron a un árbol y les mataron a golpes

Kampala, 13. — Diez personas fueron atadas a un árbol y golpeadas hasta que murieron en Masara, en el sur de Uganda, tras haberlos cogido los aldeanos como sospechosos de robo, según comunica la policía. Este incidente añade la policía, ha ocurrido después de haberse efectuado dos robos en la zona. — Efe.

NUEVE MUERTOS

Atenas, 13. — Ocho hombres y una mujer han resultado muertos al producirse una explosión en una factoría de explosivos en las cercanías de Ayios Thomas, a unos veintidós kilómetros de esta capital. La explosión destruyó la mayor de las instalaciones de la fábrica «Elvienen» dedicada a producción de explosivos para usos industriales. También ha causado un número aún no determinado de heridos. — Efe.

LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

«Paseo» desde Tarragona a Valencia

Pérez Francés abandonó a media etapa, ganando lo mismo el irlandés Elliot

VALENCIA. (Crónica por teléfono, del corresponsal de Pyresa, «FORRINO»). La Vuelta llega mañana a Madrid donde va a tener lugar — el miércoles — la postre etapa en el circuito de la Casa de Campo. Pero la Vuelta está virtualmente decidida. Esto es ya de dominio público. Lo difícil era decirlo en Gijón cuando Anquetil vestía el primer maillot de la carrera que ha paseado triunfalmente sin que nadie se lo haya arrebatado. El campeón normando repite de esa forma las gestas que llevó a cabo en el Tour de Francia de 1961, pues también fue líder desde la primera hasta la última etapa. Sin embargo todos esperamos — absolutamente todos — que Anquetil ganase la Vuelta más holgadamente. Esperábamos por ejemplo que en la jornada del domingo sobre todo en el sector de la tarde, se impusiese de forma poderosa en la especialidad que tantos éxitos le han dado y que domina largamente.

Sin embargo por primera vez la Vuelta ayer en Tarragona registraba la grata sorpresa — grata pues se trataba de una victoria española — de ver batido a Anquetil contra el reloj nada menos que por un corredor modestísimo, casi del montón, si se le compara con el gran rodador francés. ¿Quién hubiese apostado una peseta por Pacheco?

ABANDONA PEREZ FRANCÉS

Pacheco salió hoy de Tarragona con el tercer puesto de la general. A pesar de su meritoria carrera de ayer no pudo desbancar a Colmenarejo del segundo de la general. La etapa de hoy era larga con muchas curvas y toboganes en los doscientos ochenta y cinco kilómetros. Terreno ideal para una emboscada ciclista que podría dar un vuelco a la general. El cronista recuerda precisamente dos de éstas en esta misma etapa si bien en dirección distinta a la de hoy. Recuerda los veintitantos minutos que sacaba Loroño y esa otra escapada sensacional de Van Looy hasta Tarragona. Pero hoy nadie tenía ganas de batalla. Al principio hubo una esperanzadora escaramuza; pero nos quedamos con las ganas. La etapa más larga de la Vuelta pasaba sin pena ni gloria, con más pena que gloria. Parece como si Bergareche oiese lo que iba a suceder — el paso de tortuga de los corredores — al adelantarse a la salida en Tarragona en media hora.

Ya dije que la noticia más importante ha sido el abandono de Pérez Francés. Justamente ocurría este importante suceso ciclista en el kilómetro 122 de carrera. Un kilómetro antes Esteban Martín había bajado a ayudar al jefe. Mas éste no necesitaba sus servicios pues Pérez Francés apeándose de su máquina se metía en la ambulancia. Ya dije también que según el doctor Salinas está justificada esta retirada suya. Creo que además del forúnculo la retirada ha tenido otros motivos morales y sentimentales que han influido en su decisión.

Pero el golpe no conmocionó a la caravana de la Vuelta pues casi todos sabíamos de su proyecto y también de sus sufrimientos. La baja de Pérez Francés ha ocurrido cuando la Vuelta apenas ya tiene interés. La gran carrera iniciada en Gijón ha perdido el único corredor que sin lugar a dudas molestaba a todos, nacionales y extranjeros, el único ciclista que pese a su equipo podía haber derrotado a Anquetil.

El paseo de hoy duró hasta las puertas de Sagunto en que se consolidó una escapada formada por Elliot, Elorza, Karmany, Le Dudal, Sánchez y Schoeders. Este último quedó descolgado. En las puertas de Valencia escapó Elliot y ganó por dos segundos, haciendo el segundo de la etapa Elorza. Con el mismo tiempo tercero Karmany. Luego entró Le Dudal, a cinco segundos después y Sánchez en el mismo tiempo; sexto Schoeders y a continuación el pelotón. Naturalmente no hay ningún cambio en la clasificación.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1. Elliot, 7-38-50 (con bonific.)
2. Elorza, 7-39-22 (con bonific.)
3. KARMANY, 7-39-52
4. Le Dudal, 7-40-05
5. Sánchez, 7-40-05

- 6. Schoeders, 7-40-51
7. Da Silva, 7-41-13
8. Martínez, 7-41-33
9. Roseal, 7-41-47
10. Van Geneugden, id., seguido del resto de los participantes.

CLASIFICACION GENERAL

- 1. Anquetil, 57-29-32
2. Colmenarejo, 57-32-38
3. Pacheco, 57-33-04
4. Malleparé, 57-34-30
5. Gabica, 57-37-29
6. Suárez, 57-37-45
7. Velez, 57-48-06
8. A. G. Moral, 57-58-46
9. Stabinski, 57-59-03
10. Van Tongerlo, 57-40-23.

En la clasificación general de metas volantes continúa el primero Segú con 19 puntos, seguido de Suñé con 10.

Malleparé sigue con el maillot verde con 130 puntos, seguido de Sorgeloes, con 84 y Suárez con 83.

El premio de la combatividad ha sido concedido a Karmany y el de la desgracia a Schoeders.

En la etapa de hoy venció por equipos Francia, seguido de Kas y Ferrys. En la clasificación general sigue primero Francia, seguido de Kas, Faema, Bélgica y Ferrys. (Aifil).

Asamb'ea General de molineros del Mercado Común, en Madrid

Madrid, 13. — La Asamblea General de la Agrupación de Asociaciones Molineras del Mercado Común, se reunirá en Madrid el próximo día veintiocho por invitación del Grupo Nacional Harinero.

El objeto principal de la reunión será el estudio de las estructuras de fabricación de harinas europeas aquejada de un gran problema de exceso de capacidad de producción en relación con las necesidades del consumo. — Cifra.

La bella desconocida



Esta linda señorita se llama Juliet Prowse. En Hollywood es conocida porque fue novia del famoso Frank Sinatra y porque bailó el "can-can" en presencia de Kruschchev-Pese a su popularidad, ha pasado por Cannes, donde se celebra el tradicional Festival cinematográfico, sin que nadie la reconociera.

SUCESOS

El matrimonio que se dirigía a una botica ingresó en una clínica

En la carretera de Inca desapareció la motocicleta que sufrió un accidente

La jornada del pasado domingo fue pródiga en accidentes de circulación y en su mayoría se registraron heridos graves.

Así, el sufrido por Pedro Serra Pucovi, de 48 años de edad, que conducía su motocicleta en la que iba de pasajera su esposa, Leonor Linas Bestard, de 43 años, cuando marchaban por la carretera de Manacor desde un camino vecinal salió otra motocicleta y se produjo la colisión entre los dos vehículos. El señor Serra resultó con fractura abierta de la pierna izquierda y su esposa con fractura del brazo izquierdo. El matrimonio, una vez asistido en el dispensario municipal, pasó a un centro sanitario donde quedó ingresado calificándose el estado de ambos de grave.

Se da la circunstancia de que los señores Serra-Linas habían salido de su casa para asistir a una boda y donde fueron a parar fue a una clínica.

EN LA CARRETERA DE INCA
Poco antes de las seis de la mañana, en el kilómetro ocho de la carretera de Inca y por el conductor de un coche de alquiler, fue y en estado tendido en la calzada Barcelona Roig, de 32 años de edad quien presentaba diversas heridas en la cabeza, cara y cuello. Junto

Voraz incendio en el municipio de Tetuán

Destruyó el material de la «Semana y Feria» de aquella ciudad

Dos muertos al despeñarse un tractor en Logroño

Logroño, 13. — Un tractor conducido por Carmelo Barria López, de 33 años, natural de Egea de los Caballeros, que llevaba como acompañante al joven Domingo Fernández Rueda, de 19 años, cruzó el puente sobre el Rio Bajerrilla, de unos 25 metros de altura, se precipitó en el abismo ocupantes resultaron muertos. — Cifra.

LA BALEARES

Advertisement for the Diccionario Geográfico de España, featuring a map of Spain, a book illustration, and text describing its comprehensive geographical and cultural information.

Efemérides que no debe pasar inadvertida

El viernes se cumple el Aniversario de la muerte de «Uetam»

Siempre unió sus triunfos al nombre de Mallorca

El próximo viernes, día 17, se cumple el Cincuenta Aniversario del fallecimiento de Francisco Mateu, «Uetam», que pasó triunfalmente el nombre de Mallorca por todo Europa, y que indiscutiblemente fue el mejor bajo cantante de su época, y uno de los mejores del mundo.



Fue a las 9'45, de la noche, del 17 de mayo de 1913, cuando este ilustre mallorquín entregó su alma en su casa de la calle Carrió. Desde la Scala de Milán a la Opera Imperial Rusa, pasando por el Teatro Real y la Opera de París y Munich y del Covent Garden, «Uetam» cosechó éxitos inenarrables, apoteósicos, delirantes. Hasta tal punto, que el propio Gayarre exclamó un día: «¿Qué más quisiera yo, que ser el Uetam de los tenores!»

Amigo personal del Zar de las Rusias, recibió de este monarca infinitas pruebas de admiración y aprecio. Entre ellas una figura de bronce que sirvió de motivo escultórico al panteón que guarda los restos mortales del genial cantante.

«El Cardenal», «Faust», «El pescador de perlas», «Madame Butterfly», «Tosca»... En las más famosas e importantes óperas Uetam hizo una verdadera creación. Y en medio de sus triunfos, nunca abandonó ni menospreció su condición de mallorquín. Muy al contrario, siempre tuvo el nombre de «Sa roqueta» a flor de labios y no desperdiciaba ocasión para hablar a todos sus influentes amigos, en pro de su querida tierra natal.

Por esto, y por los numerosos festivales y actos benéficos en los que prestó su generosa colaboración; y por haber sido uno de los mallorquines de más renombre de su época, Palma tiene contraída una deuda de admiración y gratitud a su memoria.

Pedimos, exigimos incluso, que esta efemérides no pase inadvertida. Ya sabemos que coincide con la inauguración de las Fiestas y Ferias de Primavera... Pero debe haber por lo menos unos minutos, para depositar una corona de flores y una oración ante su tumba.

Uetam merece esto y mucho más. Sería totalmente injusto que esta fecha del cincuentenario de su muerte, pasase totalmente inadvertida.

fiestas de PRIMAVERA



El Alcalde y el Presidente de Comisión de Fiestas, en la T.V.

Estamos ya a las puertas de las Ferias y Fiestas de Primavera. A este respecto, tenemos entendido que mañana, día 15, tendremos ocasión de ver en las pantallas de Televisión española, a nuestro Alcalde don Máximo Alomar, y a nuestro Presidente de la Comisión de Festejos, Teniente de Alcalde don Francisco Salvá. Aparecerán en el programa «Panorama» y en él, explicarán a España entera, lo que habrán de ser nuestras Ferias y Fiestas.

Por lo demás, se nos explicó ayer en el seno de la Comisión — que en estos últimos días está dando realmente el «do de pecho» — que habrá un servicio extraordinario de autobuses para todas y cada uno de los actos nocturnos del Programa de Fiestas. Nos parece ésta una medida muy acertada, que contribuirá sin duda a dar grandes facilidades al público, y a acentuar el carácter eminentemente popular de los festejos.

EL PREGÓN

El Alcalde de Palma, como ya es tradición y también fuero, pronunciará desde el balcón de la Casa Consistorial, el Pregón de las Ferias y Fiestas. Será este un acto que revestirá igual o mayor solemnidad y brillantez que la del año anterior, donde ya de por sí constituyó algo inevitable.

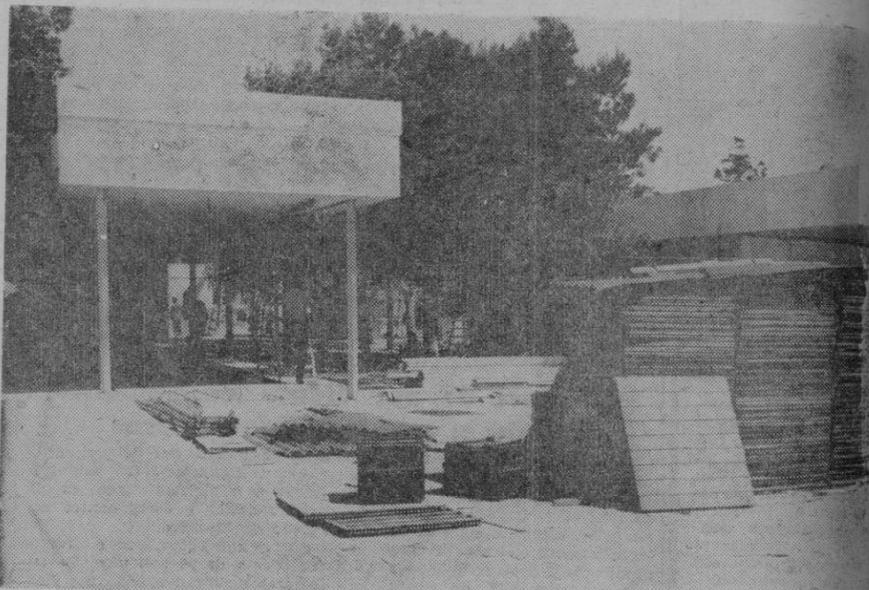
Montará Guardia de Honor, nuestra Policía Municipal Montada con sus victoriosos uniformes. En la Plaza de Cort se habrán congregado — tras un recorrido previo por las principales calles de la ciudad — los diversos grupos folklóricos, bandas de música y tunas. También harán acto de presencia los Coros municipales, que entonarán un bello himno.

Simultáneamente, y desde diversos extremos de la ciudad, se efectuarán disparos de tracas y cohertería. Finalizado el Pregón, la brillante comitiva procederá a visitar la Feria Oficial de Muestras, Artesanía y Turismo.

Todo Palma — cabe esperar — se dará cita en la Plaza de Cort para presenciar tan bello y sugestivo acto y a la vez, contribuir con su presencia a crear el ambiente de fiestas que ya decíamos ayer que empieza a respirarse en nuestra ciudad. No se trata de «hacer número», sino de rubricar con nuestra presencia — la de cada uno, individual y propia — nuestro reconocimiento a quienes tantos desvelos y tantos quehaceres vienen dedicando para que Palma tenga unas Ferias y Fiestas al mismo tiempo populares y de categoría.

LA «FEIXINA»

Ayer efectuamos una visita a las obras de la Feria de Muestras, Artesanía y Turismo, que, digámoslo una vez más, están de tal manera renovando y transformando la «Feixina», que aquello pasará a ser indis-



cutiblemente uno de los rincones más sugestivos y atractivos de Palma.

Día y noche se trabaja allá sin parar. Pero la verdad es que parece que aun queda mucho por hacer. Y sólo faltan, incluido el de hoy, tres días para su inauguración.

Habrà que darse prisa. Pero los sufridos componentes de la Comisión de Ferias, al igual que los del Comité de Festejos, han aprendido ya a templar sus nervios.

En fin; esta es ya semana de fiestas. Y en sucesivas ediciones, iremos dando a nuestros lectores las últimas novedades — relativamente pocas ya — que se vayan produciendo. En su segunda edición, nuestras Ferias y Fiestas de Primavera son ya, más que una esperanzadora promesa, toda una magnífica realidad.

TOQUE DE REVISTA



La escena está captada en Son San Juan. Mientras el avión estaba ya a punto de calentar sus motores, las dos ancianitas se pusieron desesperradamente a revolver en sus bolsos de mano. Como obedeciendo a un toque de corneta, comenzaron a pasar apresurada revista:

—¿DONDE ESTARAN LOS PASAPORTES?
—¿DONDE HABRE METIDO LAS LLAVES DE LAS MALETAS?
—¿DE PRISA DE PRISA!

Naturalmente, nadie que sepa lo que son las ancianas inglesas, puede negar que éstas son dos típicos ejemplares de la especie que se caracteriza por beber té, llevar sombrero, y viajar con libras esterlinas pero sin más conocimiento de idiomas que su propio y orgulloso inglés.

Una de ellas lleva hasta el correspondiente e inconfundible paraguas. Digamos, en fin, que los objetos — llaves pasaporte — aparecieron al fin y a su justo tiempo. Hasta hubo una breve y divertida carrera para alcanzar la pasarela.

Y en fin, dos súbitas del Imperio Británico perdieron su tradicional «stetman». Esto es realmente noticia. Casi tanto como el tunnel del Canal de la Mancha... Por lo menos.

NOTICIAS RESUMIDAS

- EL AJUNTAMIENTO DE PALMA OFRECERA HOY UNA A DON JUAN MASSANET MORAGUES. EN EL TRANSCRIPCIÓN DEL ACTO LE SERA IMPUESTA LA MEDALLA DE LA ORDEN DE CISNEROS, QUE LE FUE RECIENTEMENTE CONCEDIDA Y QUE HA SIDO AHORA COSTEADA POR LOS MIEMBROS DE LA CORPORACION MUNICIPAL.
- Decididamente el Club Náutico de Porto-Colom (el riquísimo puerto felanigense), está decidido a erigir allí el primer monumento de Mallorca a Cristóbal Colón. En estos días la directiva del citado Club Náutico está estudiando el mejor plazamiento para erigir la estatua al descubridor de las Indias.
- Para pasar unos días de descanso en la finca Montogofre llegó a Menorca el Abad Mitrado del Monasterio de Montserrat.
- Siguen las actividades del Teatro-fórum sollerense, que tan buena labor viene desarrollando en pro de la difusión del buen teatro. El próximo viernes efectuarán la lectura teatral de «Llamar inspector», de J. B. Priestley, seguida del correspondiente coloquio.
- Un Festival de Hermandad Catalano-Balear, prepara la Casa Regional Catalana, tras el reciente éxito de las jornadas de su «Feria Mayor». Tendrá lugar a principios de junio próximo, en el espléndido y bucólico marco de la villa de Galilea.

Margarita Bibiloni, «Miss Travesía Comercial»

Bueno; ya tenemos «Miss Travesía Comercial» que, junto a sus respectivas Damas de Honor concursarán esta noche al certamen de «Miss Baleares» y «Miss Palma de Mallorca».

«Miss Travesía Comercial» fue elegida como tal en la tarde del domingo, en el transcurso de una animada y simpática velada organizada por «Sésamo». Tras los consabidos momentos de «suspense» y emoción, el jurado, previas una serie de peliagudas deliberaciones, pudo al fin dar nombres: Catalina Garau y Marsi Ripoll, respectivamente Primera y Segunda Dama de Honor; Margarita Bibiloni, «Miss Travesía Comercial».

Como pueden ustedes observar, por esta vez se trata de muchacha: indiscutiblemente mallorquina. Concretamente, Margarita Bibiloni es de Palma, y aquí vive y trabaja, en su propio hogar, dedicada a sus labores. Es una chica sencilla, guapa, de ojos: negros, larga melena, y sonrisa: aterlopelada y tal.

Naturalmente, había que hacerle algunas preguntas. Apenas respuesta de la sorpresa y la emoción, va y nos dice de entrada lo que va es norma en estos casos:

—No me lo esperaba... ¡Sorpresa! Todavía no se si es verdad.
—¿Cuántos años tiene?
—Diecisiete.
—¿Dispuesta a ser «Miss Baleares»?
—Esto ya son palabras mágicas. No creo reunir condiciones.
—¿Novicia?
—Todavía no. Pero «acompañada».
—¿A quien «acompañas»?
—No hubo respuesta. Margarita puso los ojos en blanco y cogió un clavel — también blanco — que nos lo puso en la solapa. Naturalmente, suponemos que el agradecimiento por haber sido miembro del jurado y haber sido designado a ella. Realmente se le merecía, que conste Como siempre en «Sésamo» gran animación, pero ayer mucha más. Por algo se trataba de la designación de «Miss Travesía Comercial». Este año, quede constancia, se llama Margarita Bibiloni.

(Foto Salleras)

Nuestra vida puede estar en sus manos

Mallorca tendrá en breve una nueva promoción de socorristas acuáticos

Cincuenta aspirantes al título de Socorrista Acuático y Monitor, comenzaron ayer las clases teóricas y prácticas de los II y III Cursos de esta especialidad de Socorrismo deportivo y primeros auxilios.

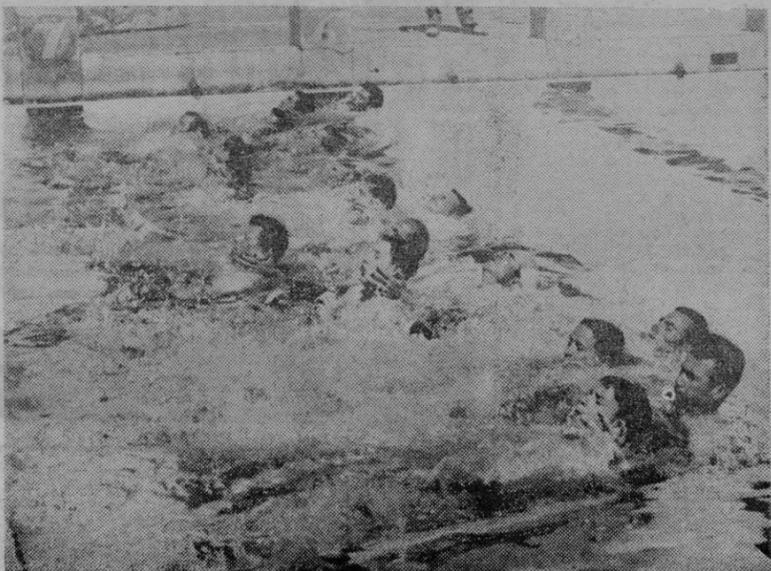
Las clases tuvieron lugar en la piscina del Club Natación Palma y fueron desarrolladas por el Jefe de Monitores don Enrique Granados, y el Monitor don Manuel Pascual. Se hallaban presentes el Presidente de la Federación Provincial de Salvamento y Socorrismo, don Luis Montojo; el Vicepresidente, Sr. Bonnin; y el Secretario, Sr. Díez Moral.

Tras las pruebas de preselección los alumnos realizaron impecablemente diversos simulacros de rescate de naufragos, Seguidamente,



tas playas y balnearios. Quien sabe si cualquier día nuestras vidas dependerán de su habilidad y resistencia... Vaya pues, por adelantado, nuestra felicitación a la Federación Provincial de Salvamento y Socorrismo, por la magnífica labor que viene desarrollando.

Esta página
Textos:
ANTONIO PIZA
Fotos: «JUANET»
Confección: N. BRONDO



DEPORTES

2-1 en Sarriá | Por la mínima fue vencido el Mallorca por el Español

Un primer tiempo de claro dominio mallorquín, y un segundo de mayor presión catalana

(En página 11, crónica de nuestro Subdirector, Eliseo Feijoo, enviado especial)



Fuerte derrota del «Mahón»

El «Europa» le venció por 4-0



En la mañana del domingo, en el Campo del «Europa», se jugó el partido de Ascenso a II División, entre el cuadro catalán y el «Mahón». La victoria, clara, de los catalanes queda fielmente reflejada en el tanteador.
(Foto «Juanet» por gentileza de «VIAJES BARCELO».)



EN LAS FOTOS DE «JUANET» PUEDEN APRECIARSE DIVERSOS MOMENTOS DEL PARTIDO, ENTRE ELLOS EL QUE OCASIONA LA LESION DE JOANET QUE TUVO QUE SER SUSTITUIDO POR PIRIS, TAMBIEN OFRECEMOS UN ASPECTO DE LA TRIBUNA DE GENERAL CON VARIAS PANCARTAS ANIMANDO A LOS MALLORQUINES, ASI COMO TAMBIEN EL REGRESO DEL BARCO ESPECIAL ORGANIZADO POR AGENCIA «VIAJES BARCELO»

ASI ESTABA «SARRIA»



FUTBOLERIAS

Un buen descanso... y a ganar la última batalla

Ahora ya sabemos lo ocurrido en Sarriá. Nos han informado un directivo: Mus; un compañero: Feijoo y un niño: Ernestito Llofríu. Los tres, testigos presenciales del encuentro jugado entre el Español y el Mallorca.

Coinciden en afirmar que en la primera parte el Mallorca se comió al Español, el cual se le indigestó en la segunda parte y anduvieron los nuestros con náuseas y mareadillos. Total, que estuvieron constantemente en la borda, arrojando balones.

No fue pues equivocación de táctica, como creímos oyendo la retransmisión radiada del partido, sino desfondamiento, que le hace a uno jugar la defensiva, quíerese o no.

El Mallorca salió disparado en la primera parte, quemando toda la pólvora y en la continuación oía a cartucho que se saca humeante de la recámara de la escopeta. Entonces las salvas fueron a buena cuenta del Español.

Total y en resumen se concluye ahora que el Mallorca no tiene fondo. ¿Qué hubiera ocurrido de haber seguido "quemándose" en la competición de Copa? Que el cansancio hubiera hecho mella en todo el equipo y el derrumbamiento hubiera sido total. No decimos esto en plan polémico, sino para que cada cual opine y saque sus consecuencias.

Ahora, esperanzadamente, la cosa tiene remedio. En una semana de descanso y de bien alimentarse el equipo puede rehacer fuerzas y ponerse en forma. El próximo domingo va a haber necesidad de aguantar a pie firme los noventa minutos. Y dar la campanada. La afición espera y confía que el equipo le brinde una sensacional actuación. Pese a todo, nosotros creemos en su fortaleza. Y sería del género tonto pensar, que por desidia o desgana se les fuera de debajo de los pies un campo de Primera División tan bonito como lo es el Luis Sitjar.

El Mallorca ha de jugar en medio de un trueno de tracas cohetes y animación constante. Si las cosas salen bien, para que se den mejor, y si salen torcidas, para que se enderecen. Pensando en que todos y cada uno de los noventa minutos pueden ser eficaces para la victoria.

Después que esta se dé será la ocasión de que la afición exija, por necesaria, una severa rendición de cuentas. Antes, no hasta los responsables de haber llegado al estado actual en que nos encontramos, tal vez por exceso "de vista", efecto de considerarse en posesión de la ciencia infusa en tema tan aleatorio como es el fútbol, ansian como todos o tal vez con mayores ansias, la victoria.

Se nos ha dicho que hoy mismo se concentra el equipo en Galilea. La medida nos parece acertadísima. "Galilea, illoc ventós". ¡Qué sus vientos nos sean propicios!

Ricardo Z. MORA

JUVENILES

El J. Sallista empató frente al Elche (3-3)

En partido de Campeonato de España

INCA. (De nuestro corresponsal).— Es muy posible que el juvenil Sallista no vuelva a tener más al alcance de su manera una eliminatoria como la que tuvo esta tarde en el encuentro contra el Elche. Se le puso de cara el partido gracias a dos estupendos goles marcados por P. Tugores, a los 13 minutos y a los 20 de la primera parte, el primero rematando una buena internada de Ramón y el segundo culminando una brillante jugada personal. Pero los visitantes, cuyos contragolpes eran siempre peligrosos, acertaban distancias después de varios despejes fallidos por los defensas locales, que rubricaba el interior Bravo al incrustar de tiro raso el esférico en la red, poniendo el 2-1 en el marcador.

Antes del descanso se marcaba el tercer tanto local. Con este gol se puso el panorama bien y otras muchas ocasiones de gol se vieron malogradas por mala suerte y, sobre todo, por lentitud en el disparo. En el segundo tiempo se tuvieron oportunidades estupendas, pero la suerte estaba aliada con los visitantes. Lo prueba el hecho que el segundo gol visitante fuera logrado gracias a un disparo desde más de treinta metros, que después de estrellarse en el larguero fue enviado al marco por Marchena, que seguía la jugada (3-2).

Después de este gol el Elche redobló su sistema defensivo procurando conservar el tanteo en contra de un sólo gol. Pero la suerte iba a aliarse una vez más con el equipo ilicitano, puesto que faltando dos minutos para el final, el defensa Gutiérrez despejó fuerte desde medio campo y el balón bombeado, fue a colarse por la espalda del portero por el centro de la portería.

ELCHE: Eduardo; Gutiérrez; Quiles, Elío; Coves, Escalpis; César, Bravo, Marchena, Pina y José María.

J. SALLISTA: Pons; Estrany; Llompart, Perelló; Alcina, Nicolau; Ramón, M. Tugores, P. Tugores, Cerdá y Coll.

Antes del partido, cada jugador sallista entregó un banderín-recuerdo a cada jugador visitante y el capitán hizo entrega de un banderín, con los colores sallistas, al capitán del equipo ilicitano.

¡Españoles y extranjeros, la Legión os espera!!

Para los Tercios Saharianos Haber mínimo diario en mano, veinticuatro pesetas aumentando por años de servicio a 28, 30, 33 y 35. Elevados pluses por destacamento y nomadeo. Primas de Enganche: Por tres años 2.000 pesetas; por cuatro 2.800 y por cinco, 3.800 pesetas.

Masita para vestuario y Primas de Reenganche anuales.

Para los Tercios del Norte de África: Haber mínimo diario en mano diez pesetas aumentando por años de servicio a 13, 15 y 17 pesetas. Primas de Enganche masita para vestuario y Primas de Reenganche anuales.

Acudid a alistaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad no precisando documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutores.

Condiciones: Edad 18 a 35 años. Falta mínima: 1.650 (puede modificarse). Ser soltero o viude sin hijos.

Tropa en Filas: Pueden ingresar en la Legión por 14 meses, dos o más años, con haberes legionarios solicitándolo por instancia del General Subinspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

Informaros en los Ayuntamientos y Puestos de la Guardia Civil.

Las Fases de Ascenso a II División

CAMPEONES

Ai. Ceuta, 4; Baracaldo, 0; C. Ivo Sotelo, 6; Numancia, 0; Oriente, 1; Eibar, 0; Ferrol, 1; Abarán, 0; Basar, 3; Fabra y Coats, 1; Europa, 4; Mahón, 0.

SUBCAMPEONES

Puesca, 1; Arenas Guecho, 0; Ascirás, 3; Lugo, 0; L. Nares, 1; Rayo Vallecano, 5; Badajona, 3; Palencia, 1; A. Malagueño, 3; Orihuela, 1; Hospitalet, 4; Alcoyano, 1.

Hoy, 22 págs.

Rotunda victoria del Europa sobre el U. D. Mahón (4-0)

En partido de Ascenso a Segunda División

Barcelona, 12.-El Europa ha vencido por 4-0 al Mahón. El equipo visitante demostró ser fuerte y duro pero algo lento en el tiro a puerta.

El Europa atacó desde los primeros instantes y no dio ocasión al contrincante con sus repetidos ataques de coordinar juego.

A los 13 minutos Marcalda, de cabeza y a centro de Joseito marca el primer gol de los europeos.

A los 23 minutos el mismo Marcalda consigue el segundo gol, también de cabeza y a centro de Pedrin. El Europa se muestra dueño absoluto del terreno de juego.

A los 29 minutos Aguirre, de la mitad del campo,

marca el tercero y con el resultado de tres goles favorables al «once» catalán termina el primer tiempo.

En la segunda parte el Mahón cambia a su portero Vidal, que había fallado bastante en la pri-

mera parte, sobre todo en los tiros altos.

El Europa demuestra algo de cansancio y el Mahón puede realizar varios ataques y llegar a la puerta, pero no se traducen en goles debido a la buena labor de la defensa local.

A los 29 minutos Joseito, en jugada personal, y desde la línea del área logra el cuarto tanto.

El portero del U. D. Mahón tiene una muy buena actuación.

Arbitró el señor Clausi, del colegio valenciano, que estuvo bien aunque cometió algunos errores. Los equipos se alinearon así:

EUROPA: Ramón; Pedrin, Duró, Herrera; Saluz, Boada; Joseito, Tomás, Marcalda, Aguirre y Rincón.

U. D. MAHÓN: Vidal (Carlos); Florit, Fita, Julio; Carretero, Fuentes; Juan Miguel, Anselmo, Castellanos, Massanet y Lorenzo.

JAIME CERDA, ganó la carrera ciclista para juveniles

Se disputó el domingo, el anunciado circuito ciclista para corredores juveniles, organizado por el C. D. Ignis-Buitaco. Comprendía el circuito un recorrido de 33'800 kms., en la barriada de La Soledad, con meta de llegada frente a la Bodega «El Porvenir», patrocinadora de la carrera.

3. B. Bauzá (Gales-Kas) 1-5-15.
4. J. Campins (M. V.) 1-5-15.
5. R. Sevilla (M. V.) 1-5-15.
6. A. Porras (M. Maden) 1-5-15.

seguidamente, Llabrés, Matas Cladera.

Antonio Serra tuvo que abandonar por sufrir avería.

Al final de la prueba fueron entregados los trofeos y premios a los vencedores.

Tomaron la salida diez participantes y desde el primer momento ya se despegaron del pelotón, J. Estarellas, A. Porras, ambos del novel equipo de «Muebles Maden» y Bartolomé Bauzá del «Gales-Kas». Los tres corredores tomaron cierta ventaja y fueron puntuando hasta que en la octava vuelta Porras se destacó en solitario, mientras que sus dos compañeros de fuga fueron absorbidos por el pelotón.

CLASIFICACION FINAL

1. Jaime Cerdá, (C. C. Pollensa-Cacaoblahi), 1-5-15.
2. Jaime Estarellas, (Muebles Maden), 1-5-48.

Antes de decorar su hogar visite
REX
EXPOSICIONES
Avda. Jaime III, 78 80

«Lea BALEARES»

VACACIONES MAS FELICES

CON



el traje de baño internacional

Los más nuevos y elegantes modelos los encontrará en

ESTABLECIMIENTOS



Las mujeres hablan de ellos... Los hombres las admiran

Av. Pocha Tois y Maroto, 1. Teléfono 24394
Brossa, 9. Santo Donat, go. 8 10. Teléfono 21346

¡Thomás Lieven!
El espía que asombró a los servicios secretos de Alemania, Francia e Inglaterra y también le asombrará a Vd. en



HOY ESTRENO

¡LA MEJOR CREACION DE UN GRAN ACTOR!

O.W. FISCHER

EVA BARTOK
SENTA BERGER
JEAN RICHARD
GENEVIEVE CLUNY
GENEVIEVE KERVINE



operación caviar

DIRECTOR
GEZA RADVANYI

¡La emoción, el suspense, el humor y un mundo de complicaciones!

En el mismo programa:

El sexto sentido

ARTURO FERNANDEZ

(Eastmancolor)

(Autorizado mayores)

DEPORTES

ESPAÑOL, 2 - MALLORCA, 1

Aun nos espera otra semana de «suspense»

Primer tiempo: Una maravillosa «serpiente de dos cabezas» Segundo tiempo: Una fiera acosada en la selva de Sarriá

¡QUE BUEN VASALLO...!

Eran las dos y media de la tarde y la Vía Layetana estaba convertida en un hervidero de mallorquines impacientes que buscaban los accesos al campo de Sarriá. Y en todos los restaurantes, tabernas y bares próximos al Estadio se hablaba en mallorquín, sobre las incidencias del encuentro que iba a disputarse horas después. La colonia estudiantil residente en Barcelona añadió, con su entusiasmo y sus pancartas, elevados tonos de emoción a la emoción reinante. Y se dio a circunstancia de que dos horas antes de que fueran franqueadas las puertas del recinto deportivo se contaba por centenares los expedicionarios mallorquistas que esperaban con impaciencia. Y cuando las puertas se abrieron una auténtica avalancha humana, volcada por Mallorca sobre Barcelona, inundó rápidamente los graderíos.

También la hermana isla de Menorca tuvo amplia representación en la solemnidad. Porque muchos mahoneses que habían acudido a presenciar el encuentro de Liguilla de Ascenso entre su equipo y el Europa, aprovecharon su estancia en la Ciudad Condal, para mezclarse con los aficionados mallorquistas y, claro está, hacer en ellos causa común.

Si decimos, por tanto, que en el campo de Sarriá aplaudieron y alentaron al Mallorca cerca de dos mil seguidores, no podrá decirse que incurrimos en exageración.

Por eso, recordamos la cita clásica con aquello del «vasallo» y aquello del «señor».

IMPRESIONANTE ASPECTO DEL CAMPO

También nosotros —Juanet y el que suscribe— penetramos en el estadio con las primeras riadas isleñas. No queríamos perdernos los sabrosos prolegómenos de gritos que herían el aire y de pancartas flamantes sobre los graderíos. Claro que lo que el encuentro significaba para los expedicionarios de Mallorca era lo mismo que significaba aunque a la inversa, para la gran muchedum-

bre de españolistas que en esta ocasión se había dado cita en Sarriá. Uno de ellos me decía, una hora antes de iniciarse el encuentro:

—Todo el papel se ha agotado. Verá usted cubiertas las treinta y tantas mil localidades.

Y añadió:

—Esto solo sucedió en una ocasión en que nos visitó el Real Madrid cuando el Español pertenecía a Primera División.

Y, efectivamente: Media hora antes de aparecer los equipos se había cumplido, ya la predicción del españolista. En las gradas no cabía ni una mosca. Y se habían cubierto las gradas de un público enfervorizado que respondía con aclamaciones a las aclamaciones de los mallorquines y con estruendosos cohetes a las pancartas granates. La «hinchada» catalana también se había dado perfecta cuenta de que iba a disputarse una baza decisiva.

LOS EQUIPOS Y EL ARBITRO

En medio de inenarrable expectación saltaron al campo los jugadores del Mallorca. Fueron: Asenjo, Bergara I, Bolao, Doro; Arqué, Forteza; Mir, Sampedro, Pepillo, Pais y Oviedo.

Hubo corteses aplausos de los catalanes y una cerrada ovación de los mallorquines. Y también —todo hay que decirlo— bastantes pitos de los «extremistas» del Español.

Al aparecer el equipo local, un clamor de aplausos y vitores resonó por el campo. La alineación fue la siguiente: Joanet; Gatell, Bartolí, Muñoz; Santos, Abel; Boy, Gordejuela, Idigoras, Domínguez y Castaños. En el segundo tiempo Joanet, por lesión, fue sustituido por Piris.

El árbitro, señor Birigay, no fue precisamente cogido con muestras de agrado. Por lo visto aquí se recordaban algunas tardes aciagas del colegiado.

Y entre el encontrado griterío de los dos mil mallorquistas y los treinta y cinco mil españolistas comenzó a rodar el balón.

LO SUCEDIÓ EN EL PRIMER TIEMPO

Turró, el entrenador del Ma-

POR GENTILEZA DE

Agencia «VIAJES BARCELO»

Enrique Azmora, 3 - Teléf. 25639

(Crónica de nuestro Subdirector, ELISEO FEIJOO, enviado especial)—Aviones ordinarios, aviones especiales, barco especial, barco ordinario... Por todas partes buscaba Mallorca los enfiladeros de Sarriá, durante las jornadas del sábado y el domingo. Hasta tal punto, que bien puede afirmarse que nunca como en esta ocasión la «hinchada» mallorquinista, ha sabido estar mejor a la altura de las circunstancias. Y nunca como ahora puede asegurarse, que un equipo español, estuvo tan perfectamente «arropado» por su público.

Ya en el barco en el que, por gentileza de «Viajes Barceló», nos fue posible asistir a este acontecimiento deportivo, centenares de mallorquines y mallorquinas —que también fueron numerosas las señoras y señoritas desplazadas— mostraban el entusiasmo mallorquinista que les empuja y la ilusión de asistir a un encuentro victorioso para su equipo. Y, sobre todo, iban dispuestos a conseguir que la «escuadra granate» se sintiera alentada, como en campo propio, en tan decisiva tarde. Y verdaderamente lograron su propósito.

lloca, planteó la contienda con una gran visión de la realidad. Pronto vimos a Forteza incrustado entre los defensores granates, mientras Sampedro Pais y Oviedo se preocupaban de mantener guarnecida la zona central del campo. La conveniencia de desplegar semejante táctica la justificaba, como se vio luego, el hecho de ser la línea media del Español la más peligrosa, en especial por la parte de Santos.

Así, pudiéramos representar, gráficamente, el sistema empleado por Turró por una serpiente de dos cabezas, una de las cuales era Pais y la otra Forteza.

El resultado no pudo ser más excelente. Pronto el Español ante la escalonada situación del Mallorca que no dejaba en el campo ni un solo resquicio para posibles desplazamientos, también hubo de hacer marcha atrás y convertir su clásico 4-2-4 en un 5-1-4. Porque resulta que su línea defensiva estaba resultando la más vulnerable del equipo. Y merced a esa necesidad de reforzamiento de la zaga local, pudieron los colorados ir acelerando el movimiento de «serpiente» para que lanzase sus dentelladas sobre la puerta del apuradísimo Joanet.

Y comenzó el Mallorca a evolucionar como una máquina perfecta. Y comenzó el Español a batirse en retirada. Y se fue

REVERSO DE LA MEDALLA

Al reanudarse la lucha, se volvieron las tornas. Aquel Mallorca que reaparecía sobre el césped parecía haber sido estigmatizado por un genio maligno durante su permanencia en los vestuarios. No sabemos si espontáneamente u obedeciendo a instrucciones del entrenador los jugadores deshicieron la formación que tan excelentes resultados estaba dando, y se produjo un repliegue acusadísimo de líneas. La circunstancia pronto fué advertida por el Español y de ella supo pronto sacar partido.

Santos, que en el primer tiempo se había dedicado a cubrir su desaholada defensa, se adelantó sensiblemente hasta casi situarse en línea con la delantera. Para colmo de desgracias, Mir por le-

se hallaba todo el equipo, hubo momentos en que llegamos a tener una verdadera «debacle». Pero, afortunadamente, la delantera del Español careció de mordiente en la mayoría de las situaciones.

El segundo gol de los propietarios no llegó hasta la media hora. Fue consecuencia de un medido pase de Santos —el mejor de los dos equipos— a Boy. A éste le resultó facilísimo batir a Asenjo.

Hasta el final siguieron los apuros ante la meta encarnada, porque el Español trataba por todos los medios de abrir nuevas brechas. Pero ahora la fortuna se puso de parte del Mallorca.

Nadie salió contento del campo. No salieron contentos los aficionados viajeros, porque llegaron



Joanet, el meta españolista, no pudo hacerse con el balón rematado por Pepillo, transformándose en el único gol mallorquinista. — (Foto "Juanet").

acentuando el dominio forastero. Y fueron cediendo en entusiasmos los criterios de la clientela local. Y se fueron acentuando las acamaciones de las gozosas huestes palmesanas.

Y vimos entonces cómo Pais realizaba una de sus grandes exhibiciones, apoyando, indistintamente, a la delantera y a la defensa. Y vimos a Forteza también en su doble misión de resistir y alimentar. Y a Sampedro convertido en un medio de ataque y, como vulgarmente se dice dándole todas. Y vimos a un Oviedo, bullido como nunca que, con un poco de suerte pudo haber marcado un par de goles, pues uno de sus disparos se estrelló en el poste y otro, precedido de una espectacular jugada, fue detenido «in extremis» por el meta catalán cuando el gol parecía irremediable. Y también Pepillo, que jugó un excelente primer tiempo y sufrió las más fuertes tarascadas de la defensa españolista, falló un remate de inexplicable modo.

En fin, que toda la primera parte se caracterizó por una absoluta seguridad de la defensa visitante en la que tanto Asenjo como Bergara Doro y Arqué no registraron el más leve fallo. Y por una delantera incisiva y eficazísima que amontonaba peligros en la meta local. Terminó esa primera parte con el solitario gol marcado por Pepillo y servido por Oviedo pero el Mallorca mereció durante estos cuarenta y cinco minutos dejar totalmente resuelta la promoción. Tanto es así, que después de retirarse los jugadores a los vestuarios los graderíos españolistas eran un inmenso mar de rostros avinagrados, mientras que los mallorquistas estaban convertidos en un largo río de euforias,

sión, quedó convertido en simple espectador. Y para mayor desgracia todavía, Pais, que había sido el hombre del primer tiempo, se derrumbó físicamente y arrastró en su caída a Sampedro, Arqué y Oviedo. Hasta el pobre Forteza, ese que nunca desmayó, comenzó a andar con la lengua fuera por el campo en verdadero esfuerzo sobrehumano.

Entonces sonó la hora del Español. Aquello nos recordaba en ciertos momentos la batalla de Stalingrado. Los españolistas naturalmente hacían de rusos ante aquel Mallorca desfondado le fué fácil a Domínguez conseguir el gol del empate en una jugada ráyana en lo estúpido. Un gol que por producirse a los tres minutos escasos de reanudarse el encuentro volvió a reverdecir las marchitas esperanzas en el público local que volvió a los gritos desaholados y a los cohetes estruendosos.

Y siguió el dominio españolista. Y tuvieron los del Español casi tantas ocasiones para marcar como las había tenido el Mallorca anteriormente. El Mallorca entonces parecía una fiera acosada en la selva de Sarriá. Amontonó hombres ante Asenjo tratando con desesperación de mantener el empate. Digamos que en las circunstancias físicas en que

a hacerse la ilusión de que la promoción quedaría resuelta en Sarriá. Y no salieron contentos los «hinchas» locales, porque saben el serio riesgo que correrá su equipo al trasladarse el próximo domingo al «Luis Sitjar» con un solo gol de ventaja.

Para el árbitro, señor Birigay, solo caben elogios. Su serena actuación en un encuentro arizado de nerviosos cardos, le acredita como un gran juez deportivo. Sus órdenes no causaron perjuicio a ninguno de los contendientes.

Aflicción y esperanza en los vestuarios



(De nuestro Subdirector ELISEO FEIJOO, enviado especial). Al terminar el encuentro nos unimos a la columna de redactores desplazados por los diarios barceloneses, los radios y la Televisión.

A la entrada vemos al director de prensa Gual que se apresura a decir:

—Puedes decir que estoy muy satisfecho de la forma en que Turró ha planteado la lucha. Lo triste es que nuestro equipo no haya podido mantener en el segundo tiempo su tren inicial.

Pocos instantes después nos encontramos ante el entrenador, Jaime Turró, rodeado de microfonos y cintas magnetofónicas. Hace un paréntesis en sus declaraciones y nos dice:

—Tenemos la salvación de Mallorca asegurada, pero en la segunda parte ha vuelto a surgir el «suspense». Está visto que este año no podremos ser felices hasta el último momento.

—¿Qué harás ahora?

—Habrás advertido que a los jugadores les ha faltado resistencia física. Creo que lo que necesitan es mucho descanso y eso es lo que procurare darles durante la semana próxima.

—¿Ves claro el próximo partido?

—Habrá que luchar de firme. Pero creo sinceramente que en el «Luis Sitjar» venceremos al Español por más de un tanto de diferencia.

Y Jaime sigue atendiendo a los colegas catalanes.

Al tercero, que localizamos es al presidente del Mallorca, don Lorenzo Munar.

—¿Qué le parece el resultado?

—Normal. En la primera parte mandaron los nuestros. En la segunda presionaron los españolistas. Y no se olvide que ellos jugaban en casa y se lo jugaban todo.

—¿Esperanzado...?

—Y optimista. Creo que el próximo domingo se acabarán nuestros sufrimientos.

Luego hablamos con Mir, que cojeaba sensiblemente a consecuencia de una plancha con que fue obsequiado.

—Creo —dijo— que esto carece de importancia. Me parece que en un par de días estaré como nuevo. Oviedo tenía malas puigas.

—Aun no puedo comprender cómo este equipo nos ha ganado. Pero ya sabrán quienes somos el domingo en el «Luis Sitjar».

Tampoco Forteza tenía cara de muchos amigos. Nos dice:

—¡Con lo bien que empezamos...! ¡Es para morirse!

Y volvimos al barco entre la oleada de seguidores mallorquistas que iban un poco decaídos. Sin embargo, todos gritaban:

—¡Ganaremos! ¡Ganaremos!

Y sobre la Vía Layetana resonó la canción de «Sor Tomasetta».

ACEROS BALLESTAS

«Aceros al carbono» CHAMEN, S. L. T. Guaiard, 1 - B'bao

PING PONG JUNTO AL BORNE CASA CODINA

EL CASERIO RICO EN CALCIO

IRRADIA SALUD

QUESO EN PORCIONES

Antes de efectuar la instalación sanitaria visite

REX

EXPOSICIONES

Avda. Jaime III, 78 89

OCTAVOS DE FINAL DE «COPA»

Real Madrid, único vencedor en campo contrario

At. Bilbao, 1 - Zaragoza, 0

ALINEACIONES. — ATCO. BILBAO: Iribar; Rente-
ría, Echebarria, Aranguren; Aguirre, Uriarte;
Saez, Arceche, Arista, Argoitia y Plácido.
ZARAGOZA: Cardoso (Yarza); Cortizo, Santama-
ría, Reija; Isasi, Pepin; Miguel, Duca, Murillo,
Marcelino y Lapetra.
ARBITRO: Caballero, discreto.
GOLES: 40 m. Santamaría, en su propia puerta.
PARTIDO: Partido muy igualado. Las líneas defen-
sivas fueron superiores a los quintetos atacantes.
El Zaragoza salió a defender el partido, para lo
cual situó a Carlos Lapetra en la antigua posición
de medio centro, dominando éste dicha zona, sien-
do donde se sujetó a los bilbainos.
DISTINGUIDOS: Reija, Lapetra, Iribar, Echeberria,
Arceche y Cortizo.
INCIDENCIAS: Más de tres cuartos de entrada. Al
reanudarse el encuentro, en el segundo tiempo,
Yarza sustituyó a Cardoso, que había resultado
lesionado.

Eliche, 4 - Barcelona, 1

ALINEACIONES. — ELCHE: Pazos; Martín, Iborra,
Chancho; Rodri Ramos; Costa, Cardoso, Martínez,
Lezcano y Romero.

El Málaga consiguió empatar en Oviedo

BARCELONA: Pesudo; Foncho, Olivella, Eladio;
Segarra, Gensana; Pereda, Benítez, Zaldúa, Ré y
Camps.

ARBITRO: Ortiz de Mendivil, muy bien.
GOLES: 42 m. Lezcano; 57 m. Zaldúa; 70 m. Costa;
71 m. Costa; 80 m. Romero.

PARTIDO: Empezó jugando bien el Barcelona, pero
transcurrido el primer cuarto de hora se impuso
el Elche, que terminó haciéndose amo y dueño
del campo, ante el pésimo encuentro de los cata-
lanes, que, ni incluso pudieron con un equipo con
sólo diez hombres. Produjo pobrísima impresión
el cuadro azulgrana.

DISTINGUIDOS: Martínez, Cardona, Lezcano, Ro-
mero, Benítez y Zaldúa.

INCIDENCIAS: Más de dos tercios de entrada. A
los 30 m. Romero lanzó fuera un penalty cometido
por Eladio a Costa. A los 54 m. Chancho, lesiona-
do, tuvo que abandonar el terreno de juego.

Levante, 1 - Madrid, 4

ALINEACIONES. — LEVANTE: Rodri; Céspedes
Pedreño, Calpe; Camarasa, Castelló; Vall, Curru-
cale, Torrents, Domínguez y Serafin.
MADRID: Vicente; Isidro, Santamaría, Casado;
Zoco, Pachin; Amancio, Ruiz, Di Stefano, Pus-
kas y Bueno.

ARBITRO: Gómez Arribas, bien.
GOLES: 16 m. Di Stefano; 49 m. Puskas; 57 m. Zo-
co; 63 m. Bueno; 87 m. Currucale.
PARTIDO: Realizó el Real Madrid una de sus clásicas
exhibiciones. Aún cuando merecieron vencer
los campeones, el tanteo resultó excesivamente
holgado. El Levante luchó mucho, pero tuvo que
inclinarse ante la mejor técnica de los madrileños,
fallando estrepitosamente su delantero centro To-
rrens.

DISTINGUIDOS: Calpe, Currucale, Serafin, Vicente,
Casado, Zoco, Ruiz, Di Stefano, Puskas y Bueno.
INCIDENCIAS: Lleno absoluto. Pachin, lesionado a
los 55 minutos, tuvo que permutar con Ruiz. Fal-
tando diez minutos para terminar el partido se
lesionó Camarasa, en un choque con Zoco, tenien-
do que ser retirado en camilla.

Tenerife, 1 - Valencia, 0

ALINEACIONES. — TENERIFE: Nito; Felipe, Bo-
rredá, Alvaro; Padrón, Juanito; Martín, Saavedra,
Gilberto, Villar y José María.
VALENCIA: Zamora; Verdú, Quincoces, Mestre;
Piquer, Sastré; Nuñez, Ribelles, Urriaga, Guillot
y Fichá.

ARBITRO: Saz, muy mal.
GOLES: 11 m. Saavedra.
PARTIDO: Empezó con fuerte presión de los loca-
les, fruto de la cual fue el gol que le daría la vic-
toria, pero después fueron decayendo ante la táctica
de contención de los valencianistas. En la se-
gunda mitad éstos quisieron igualar el marcador,
pero la seguridad de las líneas de cobertura loca-
les se lo impidieron.

DISTINGUIDOS: Nito, Felipe, Borredá, Gilberto
Urriaga, Quincoces, Ribelles y Guillot.
INCIDENCIAS: A los 65 m. es expulsado Piquer. A
los 80 m. se lesionó Verdú, de resultas de un en-
contronazo con Saavedra; el jugador valencianista
debe ser retirado al apreciarse fractura del tabi-
que nasal.

Valladolid, 4 - Mestalla, 1

ALINEACIONES. — VALLADOLID: Calvo; Ealo, So-

lé, Pinto; Ramírez, Sanchiz; Aramendi, Enderiz,
Morollón, Rodilla y Molina.
MESTALLA: Martínez; Arnal, Pastor, Bosch; Ar-
rós, Domenech; Cabello, Terol, Totó, Serrano,
Fuente.

ARBITRO: González Echevarría, discreto.
GOLES: 20 m. Rodilla, 23 m. Rodilla; 44 m. Ar-
rós; 62 m. Fuente y 80 m. Enderiz.
PARTIDO: Clásico partido copero, jugado con
dureza, debiendo intervenir en varias ocasio-
nes los masajistas de ambos equipos. La me-
técnica del Valladolid terminó por imponerse,
pues sus hombres supieron aprovechar mejor
las oportunidades ante el marco contrario.

DISTINGUIDOS: Pinto, Enderiz, Martínez, Ar-
rós, Serrano, Solé y Sanchiz.
INCIDENCIAS: Entrada regular. Entre los jugadores
lesionados que hubo, el de más importancia fue
Totó, con un esquinco. Se tiró un penalty contra
el Valladolid, pero Cabello lo lanzó a las mallas.

Betis, 2 - Sevilla, 1

ALINEACIONES. — BETIS: Pepin; Colo, Ríos,
Lasa y Portilla.
SEVILLA: Manolín; Juan Manuel, Campanal,
Lero; Luque, Achúcarro; Agüero, Mateos, Ruiz
Sosa, Ribera y Olivero.

ARBITRO: Zariquiegui, discreto.
GOLES: 22 m. Bosch; 56 m. Agüero y 87 m. An-
sola.
PARTIDO: Clásico encuentro de rivalidad regional
mucho emoción, pero escaso juego de calidad por
ambos bandos. En la primera mitad dominó
Betis y en la segunda el Sevilla.

DISTINGUIDOS: Ríos, Ansola, Manolín, Juan Ma-
nuel, Valero, Agüero y Ruiz Sosa.
INCIDENCIAS: Casi lleno.

Oviedo, 1 - Málaga, 1

ALINEACIONES. — OVIEDO: Madriles; Toni, Da-
mau, Sander; Oñifano, Ríos, Ocaña, Pipi y
Nardi.

ARBITRO: Plaza, muy bien.
GOLES: 22 m. Ocaña y 75 m. Peris.
PARTIDO: Se adelantó el Málaga en el marcador
entonces puso en práctica una cerrada defensiva.
El Oviedo, nerviosos algunos de sus hombres,
lograron abrir la barrera defensiva de los visita-
tes; jugaron, en conjunto, un mal partido. El
empate fiel reflejo.

DISTINGUIDOS: Toni, Paquito, Peris, Juanito, Da-
mau, Sander y Pipi.
INCIDENCIAS: Algo más de media entrada.

¡La batalla de las termópilas!
¡300 contra 300.000!



HOY

¡Estreno sensacional!
Una gesta guerrera sin parangón
en la historia



RICHARD EGAN
SIR RALPH RICHARDSON
DIANE BAKER
BARRY COE
DAVID FARRAR
DIRECTOR:
RUDOLPH MATE

¡VICTORIA
O MUERTE!
ESTE FUE EL GRITO DE GUERRA
DE LOS 300 ESPARTANOS EN
LAS TERMÓPILAS.

¡El hombre está hecho para la guerra
y la mujer para el reposo del guerre-
ro... todo lo demás es locura!
¡Esta era la divisa del mundo pagano
480 años antes de J. C.

¡AMOR Y SACRIFICIO!
¡La película más espectacular del año!
(Apta para todos los públicos)
EN EL MISMO PROGRAMA:
EL TIGRE DE CHAMBERI
José L. Ozores - Tony Leblanc

ESPAÑA CLASIFICADA PARA
LOS CAMPEONATOS EU-
ROPEOS DE BALONCESTO

Madrid, 12.—España se ha clasificado para los Campeonatos de Europa de Baloncesto que se jugarán en Broclaw, Polonia, en octubre próximo al vencer en el Torneo que ha terminado ayer en Madrid, con el triunfo de 89-54 sobre Portugal.—Alfi.

FUTBOL INTERNACIONAL

Milán, 12.—Italia ha vencido a Brasil por tres tantos a cero en partido internacional de fútbol.—Alfi.

LOS JUEGOS DEPORTIVOS

Castellón, 12.—Después de los encuentros semifinales del Campeonato de sector de baloncesto de los «Juegos Nacionales Deportivos» de la Organización Juvenil, la clasificación es la siguiente

«Arqueros»

Baleares, Valencia, Albacete, Teruel, Cuenca y Castellón.

«Cadetes»

Castellón, Zaragoza, Baleares, Gerona, Teruel y Barcelona.—Alfi.

Noticiario
deportivo

MOTORISMO

Madrid, 11.—Con asistencia de más de 3 mil espectadores se ha disputado en el circuito del Retiro el 12 Gran Premio Internacional Motociclista de Madrid.

Presidió el Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís.

En la categoría de 125 c.c. junior triunfó Gauca II sobre Bultaco, a un promedio de 102,238 kms. por hora. Participaron 32 corredores.

En la de 250 c.c. junior triunfó asimismo una máquina Bultaco pilotada por Paco González, a un promedio de 109,345 kms. por hora.

En la de 125 c.c. internacional volvió a triunfar Paco González sobre Bultaco, a un promedio de 104,718 kms. por hora.

Y finalmente, en la prueba de 500 c.c., Busquets, sobre Montesa, se proclamó vencedor, con un promedio de 0108 kms. por hora.—Alfi.

MUERE EL CORREDOR MOTOCICLISTA DAVID DOWNER

Londres, 12.—El corredor motociclista británico David Downer ha fallecido en la ambulancia que lo llevaba a un hospital después del accidente sufrido al entrar en colisión con otros corredores en un circuito. La víctima del accidente es el veterano Derek Minter, que se encuentra gravemente herido.

PELOTA MANO

Tolosa, 12.—Se ha disputado la final del Campeonato Nacional de Pelota Mano-Manista entre el campeón Hurler Arate y el subcampeón Jesús García Arino.

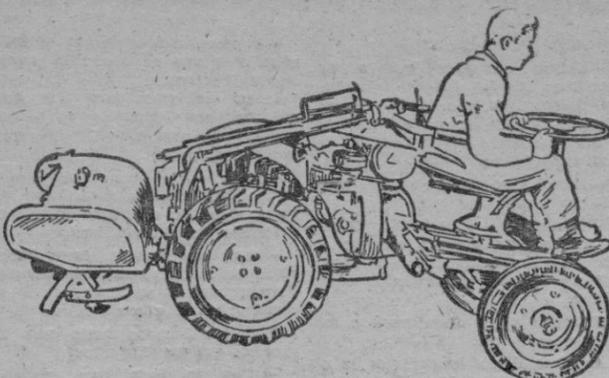
El vencedor fue García Arate que ganó a su rival 2-2 proclamándose nuevo campeón.—Alfi.

CONCURSO - VENTA
DE UNA «MINERVA»

El diario «BALEARES» vende mediante Conurso, máquina primitiva tipo Minerva, marca Sisonia núm. C2 24 con motor eléctrico 2 H.P., con recambio. Informes y ofertas por escrito al Administrador de este diario, calle Danús, 2. Apartado. 22

EL MOTOCULTOR PASQUALI

Le solucionará el problema de sus tierras, incluso el de ARBOLADO BAJO



10 H.P. A GAS OIL O PETROLEO AGRICOLA

Comercial **CRUELLAS**

ARCO DE LA MERCED, 29

Antes de pintar su
hogar, visite

REX

EXPOSICIONES
Avda. Jaime III 78-80



QUESO EN PORCIONES
EL CASERIO
RICO EN CALCIO

DEPORTES

Gran éxito deportivo y de público de la «Diada Hípica 1963»

¡Mucha atención!!!

Señoras, caballeros, niños y niñas

HOY se inicia el mayor desfile de grandes atracciones circenses en las pantallas del

HOY **TEATRO** **HOY**
PRINCIPAL

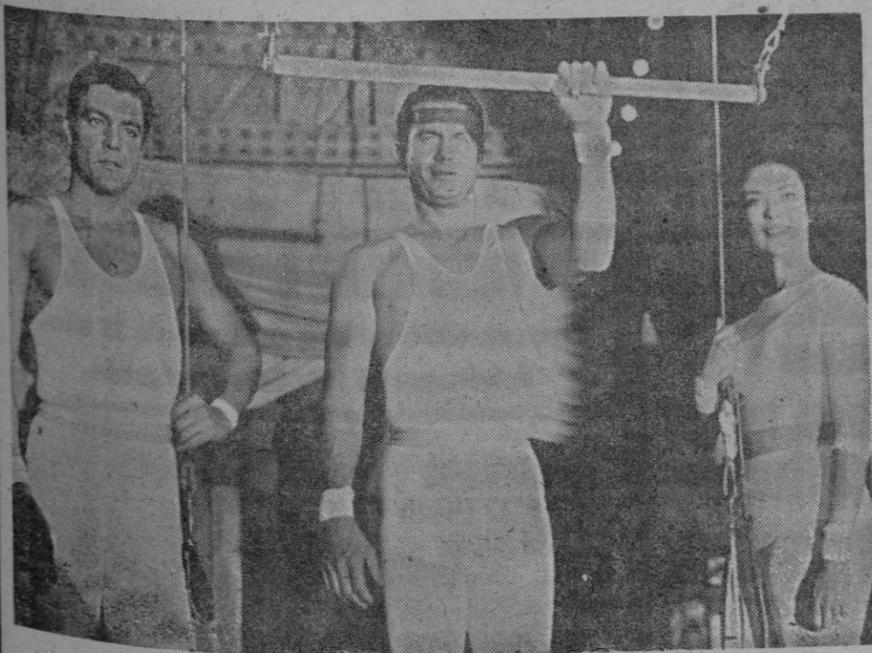
en exclusiva para mallorca



EL GRAN ESPECTACULO
CINEMASCOPE
COLOR DE LUXE

ESTHER WILLIAMS · CLIFF ROBERTSON · DAVID NELSON
DIRECTOR: JAMES B. CLARK

La película de circo que todavía no se había filmado



Desde los más emotivos números de trapecio hasta las más insólitas payasadas

En el mismo programa

Sola ante el peligro

Cinemascope

con Debra Reynolds

Color

Tolerada menores

«Gengis Khan» conquistó el XXIV Gran Premio Nacional

Como en ninguna otra ocasión, resultó insuficiente el recinto de la R.S.H. en la tradicional jornada del «Gran Premio Nacional». El máximo esfuerzo económico puesto en juego por nuestra veterana sociedad, tuvo su fruto respondiendo caballerías y público, pudiéndose ofrecer la mejor combinación de las XXIX ediciones de la gran jornada y colaborando los aficionados para que la aventura económica no resultara un fracaso.

Hubo las mismas retiradas, se registraron excelentes marcas, hubo carreras muy espectaculares y otras no tanto; los potros de la mañana registraron bajas velocidades y los de la tarde superaron las corrientes, especialmente este bello ejemplar que es «Gengis Khan» del que pueden sentirse orgullosos sus propietarios don Juan Cerdá y don Juan Coll, y su conductor Guillermo Coll que, con esta victoria del domingo, suma la quinta conseguida en un «Gran Premio». En general nos gustaron los seis ejemplares presentados por la tarde y algunos de la mañana, capaces de mejorar en fechas sucesivas. Muy especialmente merecen mención «Gacela», de don Antonio Solivellas y «Galante» de don Jaime Sureda. No pasará mucho tiempo sin que ellos y el brillante triunfador «Gengis Khan» demuestren algo más de lo que pueden hacer.

Merecen destacarse las marcas de «Jasmin du Pont» y «Hexky» y la doble victoria de «Zanda» y «Juti».

SOLO «DEMI»

«Demi» no tuvo rival desde el primer momento y pudo llegar destacadísimo de no frenar. «Azalea» aguantó hasta el último momento en que fué desbordada por una «Catir M» que se desmontó muy cerca de la meta.

1. Demi, 43"8 2.500 m.
2. Catira M., 41"4 2.580 m.
3. Azalea, 44"7 2.500 m.
Retirados: Felio y Fácil. — Quiniela a 123 pts.

«ZANDA» DOMINO

Vuelta y media con «Bella» en cabeza seguida de cerca por «Bobabada» y «Centaurus». En la segunda ataca «Zanda» que pasa rápidamente de la quinta a la primera posición, destacándose. Lucha en grupo para el segundo premio, siendo «Talia», «Trapisno», «Fil d'Or» y «Sirano» los que lo formaban. Remate superior de «Sirano».

1. Zanda, 34"4 2.540 m.
2. Sirano, 34"9 2.540 m.
3. Fil d'Or, 35"7 2.520 m.
Retirado: Fantasín. — Quiniela, 153 pts.

VENCIO EL QUE LLEGO SEGUNDO

Gran arrancada de «Cenicienta» que se mantuvo en cabeza hasta la curva final. Intentos de «Quintín», combatividad de «Cupidón» que llegó en primera posición ya distanciado. Al final atacaron «Juti», «Brisa» —que avanzó mucho en la última vuelta— «Silfide» y «Azur V», todos muy apertados.

1. Juti, 33"4 2.520 m.
2. Brisa, 32"2 2.560 m.
3. Silfide, 33"8 2.520 m.
Retirado: España S. — Quiniela 351 pts.

ABSTINE, SUSTINE, AGREDERE

Carrera muy interesante por lo indeciso. «Aleluya», bien retenido para el remate definitivo, se sostuvo en el primer puesto después de la malograda arrancada de «Flicka» y del contraataque de una «Fru Fru» que se desmontó sobre la misma rava decisiva. Remate de «Bombón».

1. Aleluya, 32"6 2.500 m.
2. Hecla II, 32"7 2.500 m.
3. Bombón, 31"6 2.540 m.
Retirada: Jeantes y V. Chamaco Quiniela a 404 pts.

«JASMIN DU PONT», CLASE EVIDENTE

«Boy» se sostuvo en cabeza hasta la última vuelta en que se vio absorbido por un «Jasmin du Pont» que se desmontaba en la curva grande y resultaba incontinente en las rectas. «Jasmin» venció claramente y «Bufón» arrebató el segundo premio a «Boy» en el último momento. «Belinda» tuvo momentos excelentes y también «Siria».

1. Jasmin du Pont, 25"2 2.600 m.
2. Bufón, 28" 2.540 m.
3. Boy, 29"5 2.500 m.
Retirado: Aurora. — Quiniela a 25 pts.

EL «PREMIO C.O.S.A.»

«Gila» vencida la resistencia inicial de «Gallarda», se puso en cabeza y en ella se sostuvo a prudente distancia de sus rivales y siempre con seguridad. Sus más peligrosos rivales, la que pudo alcanzarla e incluso vencer de tener buena salida y no desmontarse, fué «Ganga», que evidenció su clase en alguna arrancada. Las velocidades bastante pobres.

1. Gila, 50" 2.500 m.
2. Ganga, 50"8 2.500 m.
3. Gandesa, 55"3 2.500 m.
AUDACES FORTUNA IUVAT

«Audaz», lanzado a fondo desde el primer momento, desbancó a «Ceres» y pudo con un «Urano» que también iba a todas. Buen remate de «Fil d'Or».

1. Audaz, 38" 2.560 m.
2. Urano, 35"8 2.620 m.
3. Fil d'Or, 36"2 2.640 m.
Quiniela a 242 pts.

TRIC SUPERIOR Y «ZANDA» REPITE

«Zanda» evidenció sus grandes condiciones al vencer nuevamente y pulverizar sus records. También lo hicieron sus únicos rivales verdaderos: un «Sirano» muy regular y un «Fantasín» muy peligroso al remate.

1. Zanda, 32" 2.520 m.
2. Fantasín, 33" 2.500 m.

3. Sirar, 33"2 2.500 m.

Retirado: Carriera. — Quiniela a 74 pts.

«JUTI EL MAS VETERANO DEL HIPODROMO»

No cabe oponer ningún pero al segundo triunfo de «Juti». Benito Contesti condujo al caballo con inteligencia y a la hora de la verdad pudo con «Quintín», primero, y luego con una «Silfide» muy regular que se mantenía firme en cabeza. Buena carrera de «Brisa».

1. Juti, 32"9 2.520 m.
2. Silfide, 34" 2.500 m.
3. Brisa, 33"3 2.520 m.
Retirado: Azur V. — Quiniela a 149 pts.

LA GANADORA DEL «G.P.N. 1963»

«Flicka» no perdió terreno esta vez y en la segunda vuelta ya se encontraba en cabeza. «Flicka» tuvo un gran rival en «Estrel» que llegó a ponerse a su altura pero no pudo con la reacción de «Flicka» que se desmontó y fué distanciado quizá prematuramente. «Fru Fru» combatió bien pero no pudo con sus rivales. «V. Chamaco» tuvo un buen remate.

1. Flicka, 30"5 2.540 m.
2. Fru Fru, 31"6 2.520 m.
3. V. Chamaco, 31"9 2.540 m.
Distanciado: Estrel. — Quiniela a 315 pts.

EL HERMANO DEL GANADOR DEL «GRAN PREMIO»

«Belinda» y «Bufón» sostuvieron dura lucha hasta que la primera se desmontó. Hubo intentos de «Urus» y «Uskub», pero quien se mantuvo siempre a prudente distancia fué «Bini Fiol» que remató al final. «Jasmin du Pont» luchó por fuera, se desmontó varias veces y tuvo un gran enemigo en «Royal», al final remató pero no pudo con «Bufón» y «Bini Fiol». «Frica» se desmontó dos veces en la primera vuelta y el terreno perdido lo eliminó.

1. Bufón, 29"2 2.520 m.
2. Bini-Fiol, 29"3 2.500 m.
3. Jasmin du Pont, 26"8 2.600 m.
Retirado: Cristina. — Quiniela a 434 pts.

EL «GRAN PREMIO NACIONAL»

«Goya R» va unos 500 m. en cabeza siendo sustituido luego por «Gengis Khan» que, tras una soberbia arrancada se destaca de sus rivales. Le siguen «Goya R», «Garín», «Galante» y «Gacela». Después viene una reacción de «Garín» y otra muy fuerte de «Gacela» que se coloca en segunda posición seguida a cierta distancia por «Galante». En la última vuelta atacan muy fuerte y al unísono «Gacela» y «Galante», que arrian la distancia que les separa de «Gengis Khan», pero se desmontan y éste vuelve a destacarse y así pisa la meta. Al final «Galante» tiene una fuerte reacción, pero insuficiente para pasar a «Gacela». Velocidades bastantes buenas, bien trotados y preparados todos los trotones.

1. Gengis Khan, 37"6 2.500 m.
2. Gacela, 39" 2.500 m.
3. Galante, 40"6 2.500 m.
4. Goya R, 44"4 2.500 m.
Quiniela a 20 pts.

LA CARRERA ESTELAR

El «Premio de la Diputación Provincial» resultó muy interesante y una exhibición de las facultades de «Hexky» y «Kappa». «Larca» se sostuvo en primera posición casi dos vueltas hasta que fué absorbido por «Kappa» en una incontinente arrancada. La veterana «Vimpa» —que no podía fallar a la cita a pesar de

sus años— «Valona», «Dromunt» y «Breda M», lucharon en el grupo de vanguardia hasta el final en que fueron absorbidos por un «Hexky» que desarrollaba una electrizante carrera recuperando poco a poco su handicap. Al final atacó «Lapín» que conquistó el tercer premio después de haberse sostenido en posición intermedia.

1. Kappa, 26"5 2.340 m.
 2. Hexky, 25"3 2.380 m.
 3. Lapín, 28"3 2.300 m.
- Quiniela a 162 pts.

ENTREGA DE TROFEOS

Finalizadas las carreras, nuestras primeras autoridades militares y civiles, procedieron a la entrega de trofeos por ellos donados. La copa R.S.H. fue para «Juti»; la de la Sociedad de Carreras al Trote de Manacor para «Audaz»; la del Presidente de la R.S.H. para «Aleluya»; la de la Cámara Oficial Sindical Agraria para «Gila»; la del General Subinspector para «Demi»; la del Gobernador Militar para «Zanda»; la del General Jefe de la Zona Aérea para «Flicka»; la del Almirante para «Zanda»; la de la Diputación Provincial para «Kappa»; la del Ayuntamiento de Palma para «Bufón»; la del Gobernador Civil para «Jasmin du Pont»; la del Capitán General para «Juti»; la del General Jefe de Cría Caballar y Remonta para «Gengis Khan».

CENTAURO

METROPOL

VEA A PARTIR DE

HOY

EN SU

4.ª SEMANA

DE EXITO ARROLLADOR

Natalie WOOD
Warren BEATTY
Pat HINGLE
Audrey CHRISTIE



ESPLENDOR EN VERBA
DIRIGIDA POR ELIA KAZAN

CRITA POR WILLIAM INGE-OSCAR

la película del año!

En el mismo programa:

Martes de Carnaval
Cinemascope — Technicolor
(AUS. MAYORES)

Antes de decidir la instalación de ascensores, visite

REX

EXPOSICIONES
Avda. Jaime I, 78-80

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de Agentes Colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

VENDO fábrica generosa de punto, precio de ganga, alquiler local mínimo. Informes: «Agencia Masca-ro». San Miguel, 141. (Co-legiado). (18)

VENDERIA piso 1º en Santa Catalina, 4 dormitorios, sala, comedor, y demás dependencias, muy espacioso, magnífica construcción y maderas, llaves en mano. Agencia RAMIS, Sindicato, 158. (26)

AGENCIA SANMARTIN necesita viviendas amuebladas para alquilar en Palma y fuera de la ciudad. Tenemos excesivas posibilidades. Pza. Mayor, 48, 1º. Teléfono 26016. (20)

VENDO FINCAS urbanas, rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYRAIA (Colegiado), calle Jovellanos. (15)

FINCAS M. DARDER (Colegiado) Administración compra-venta solares, villas, chalets, pisos tras-pasos. Avda. A. Rosselló 83, pral. Palma. (18)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Vende pisos en construcción distintas zonas, 2-3 y 4 dormitorios, desde pe-setas 290.000, con facilidades pago. (21)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Vende chalet en Someti-ma (Ca'n Pastilla) nueva construcción, completa-mente terminados, 4 dormitorios, garage. (18)

VENDO piso calle Blanquer-na, 4 dormitorios, sala co-medor, baño completo, co-cina y galería con aseo y lavadero, precio 500.000 ptas. Fincas Riera Jaume, Conde Sallent, 75, pral. (27)

VENDO solares en Cala Bo-na, Cala Millor, Porto Cristo, Playa Bonánica, Cala Ratjada y S'illoit. Precios desde 50.000 pts. solar. Mitad contado, resto hasta 3 años. Fincas Riera Jaume, Avda. Con-de Sallent, 75, pral. (12)

VENDO chalet en Palma Na-va, nueva construcción, Fincas Riera Jaume, Ave-nida Conde Sallent, 75, pral. (12)

VENDO piso travesía Jaime III, lujosamente amuebla-do con o sin muebles. Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, princi-pal. (18)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. **VENDE** apartamento. Edificio Torre-Mar, dos dormitorios, esquina. (14)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. **VENDE** apartamentos en Someti-ma (Ca'n Pastilla) entrega inmediata, 2 dormitorios, espaciosa sala-comedor, terrazas, 3 años facilidades pago. (22)

COMPRARIA plantas bajas y pisos desde 150.000 hasta 600.000 pts. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (15)

VENDO solares bien situa-dos con facilidades de pago. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (13)

AGENCIA INMOBILIARIA FERRER. Paseo Generalí-simo 68, 1º. Vende en Ca-la Ratjada Bar-Restauran-te, con 2.000 m² de pi-nar. Situación espléndida. Llave en mano. (23)

SANMARTIN. Compra-Ven-ta y alquiler de fincas (pi-sos, chalets, terrazas et-cétera). Plaza Mayor, 48, 1º. Telf. 26016. Visitenos y conocerá nuestra efica-cia y perfecta organiza-ción, única en Mallorca. (28)

BARCELÓ BRUSOTTO Pla-za Weyler, 4, os hará ven-der mejor y más rápido. Confíenle sus asuntos (15)

★ PISOS EN VENTA

Recibidor - Comedor - 3 dormitorios - Baño - Sanitariop - Cocina - Office - Lavadero - Terrazas - Ascensor. Precio interesantísimo a base una entrada razonable y diez flos de renta. Abstenerse buscadores de imposibles. Venta sin recargo: GONZALEZ. Plaza Mayor 43, 2º C.

SOLARES Y TERRENOS

SE ALQUILA chalet en Portals Nous, 4 habitaciones, amueblado nuevo, garage, jardín. Informes: 30566. (14)

ALQUILARIA villa amuebla-da todo el año, alrededores Palma o en pueblito cercano. Preferible cerca montaña y con jardín. Informes: Conserje Hotel Saratoga. Telf. 27240. (24)

ALQUILO local de negocio en San Agustín, y vendo terrenos en Cala Millor. Informes: Margarita Cai-mari, 35, 4º. 3º. (19)

EN PASEO MARITIMO ven-do y alquilo apartamentos amueblados. Agencia AL-ZINA. Jaime II, 32. (12)

URGENTE preciso en alquiler, sin muebles, piso o planta chalet, preferible zona Vivero. Informes, «esta Administración». (16)

ALQUILARIA piso, pagaría hasta 2.000 ptas, persona solvente. Informes: Telf. 24819. (11)

EN CALA MAYOR, se al-quila Apartamento. Infor-mes: Calvo Sotelo, 562. Teléfono 30866. (12)

VENDO solar 1.500 m. Es-sanche. Razón: Avda. Al-jandro Rosselló, 70 de 12 a 13 toras. (13)

ANUNCIOS ECONÓMICOS
 ■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.
 ■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

EN PASEO MALLORCA, travesía Jaime III vendo magníficas solares. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (13)

★ VENDO EN BAHIA DE PALMA
 Magnífico solar de 1.950 m² dos calles, a pocos me-tros playa, situación y vista inmejorables. Facilidades. - Teléfono 22143, sólo mañana.

★ VENDO SOLAR
 Mide 1.237 m², en San Agustín, carretera de Andraitx, frente al Hotel Pireo. Informes: Calle Sans, 26, 2º

★ EN CALA D'OR
 Vendo magnífico solar primera línea, con todos servicios y en Alcudia, precioso chalet amueblado con jardín, junto a la playa. De particular a particu-lar. De 12 a 3 en Calvo Sotelo, 379. Sr. Claver.

★ OCASION
 Se venden los solares mejor situados de CALA BLAVA, junto al mar, nº 80 y 81.
 INFORMES:
Construcciones MAYOL
 C/. Barón de Pinopar, 38

ARRIENDOS

URGE piso. Sr. Kaufman. Telf. 22530. (10)

INTERESA piso. Pagaría buen traspaso. Informes: Teléfono 13512. (10)

SE ALQUILAN locales de negocios. Calvo Sotelo 480. Telf. 30640. (10)

ALQUILER de Apartamen-tos. Información Comerc-ial. San Jaume, 19. Telé-fono 13123. (10)

AGENCIA FERNANDEZ. In-formaciones, alquileres, apartamentos amueblados desde 2.500. Plaza Santa Catalina Thomás 51 (13)

ALQUILO soberbio local Pla-za Gomila, propio Bar-Restaurante; facilidad de traspaso. Abstenerse cu-riosos. Agencia FERNAN-DEZ. (14)

AGENCIA FERNANDEZ, al-quilo varios pisos 2.900 mensuales, plaza Santa Catalina Thomás, 51. (10)

PISOS Y CHALETS amue-blados alquilo por tempo-rada. Administración. Arriendos, Berga, 5. Telf. 15765 de 11 a 2 y ho-ras convenientes. (20)

ALQUILO piso amueblado cuat-ro dormitorios, en Pont y Monteros. Infor-mes: Agencia Ferrer. Pa-seo Generalísimo, 68, 1º. (16)

ALQUILO varios pisos amue-blados, de dos, tres y 4 dormitorios. Fincas RIE-RA JAUME, Avda. Conde Sallent, 75, pral. (19)

ALQUILO piso amueblado, espacioso, soleado, mo-derno, confortable. Telf. 31801-33775. (10)

★ BUSCAMOS
 Dos habitaciones con confort amuebladas o no, todo año en los barrios de Ca's Catalá o San Agustín, hasta Cala Mayor. Telf. 31861 ó escribir, Lasalle. Calvo Sotelo, 731.

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa.

VENDO cambio de marchas Marmó inglés. Mecánico Frau. Pedro Martel, 58. (11)

VENDO tocadiscos alemán, nuevo y máquina fotográ-fica. Informes: esta Admi-nistración. (10)

VENDO embarcación laud 33 palmas, motor Diesel completamente nuevo, ve-la y toldo a estrenar, mu-chos aparatos. Telf. 22226. Sr. Gomila. (20)

VENDO fábrica de hielo Puerto de Andraitx, por no poder atenderla. In-formes: Calle Vidrio 37 (Bar Cádiz). Tel. 26101. (19)

EMBARCACION Land 38 pal-mos. Diesel 16 CV, vela, camarote, toda equipada, vende. Información: Calle Cerezo, 75, Rafal, de 1 a 3. (20)

VENDO cepilla, máquina eléctrica soldar por pun-tos, prensa, taladros, es-merilladores, cizallas, com-presor, gasógeno equipos, soldadura autógena he-rriamientos, estante r i a s. Razón: Telf. 33425. (21)

★ ZONA TURISTICA
 1er. orden. Vendo Bar con solar 1.300 m². instalado toda categoría, libre. Informes: Teléfono 26418.

VARIOS

CONSTRUCTORES HOTE-LES PROPIETARIOS! No tendrá más problemas de humedad. Llegó el famoso caucho noruego y todos los productos de imper-meabilización, piscinas, terrazas, cisternas, paredes, garantizado por diez años, consultar a la Casa Seyo. Delegación Palma de Ma-llorca. Señor Valero. Telf. 1727. Barón Santa María Santo Sepulcro, 18, 2º. A. (31)

EUROPACARS. Coches sin chofer todas marcas últi-mos modelos. Cogerlo y dejarlo en cualquier ciu-dad de Europa Más ba-rato que «ferrocarril». VIA-JES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telf. 27040 (5 líneas). (13)

HAGO reparaciones de em-baldosado y azulejo. Cal-lidad, economía. Escribir al 19624 esta Administración. (13)

MUEBLES al contado y a plazos. CASA FUSTER. Brossa 34. (10)

BLANQUEO y Pintura TUR. Café Ramón. C. Dameto. Telf. 30165. (10)

CONTRATISTAS: Puntales para obras. Maderas Bar-gar, Marqués Fuensanta, 118. (10)

BUIAS, banquetes, comu-niones, Restaurantes Ca-lier Miss Europa. Aniba, 45. Telf. 33234. (11)

BLANQUEADORES con pinto, pintores. Mateo La-rique Liadó, 34. Telf. 15747 11732 (10)

DISPONGO de 300.000 pts. para negocio formal, orga-nización personal. Bernar-dí Amer, 46, 2º. (13)

★ JUAN BTA. BRINES RUBIO
 PODOLOGO (DIPLOMADO)
 Afecciones y deformaciones de los pies.
 Reanudada sus servicios,
 Avda. Conde Sallent, 47.

FINCAS

ANTES DE COMPRAR c de vender un chalet un apartamento o una tienda, visita **BARCELÓ BRU-SUITO**, plaza Weyler 4. (18)

VENDO piso Atico medio amueblado particular. In-formes: esta Administración. (10)

VENDO magnífico aparta-mento en Paseo Marítimo. Edificio La Caleta. Telé-fono 33527. (11)

TENGO en venta varios in-teresantes chalets en las afueras de la ciudad con jardín y huerta. Agua abundante. Detalles: ROS-SELLO. Avda. Alejandro Rosselló, 103, Entlo. (25)

LOCAL de negocio en Jaime III. La tienda mide 60 m², y el sótano 115. Ven-do libre. ROSSELLO. Ave-nida Alejandro Rosselló, 103, Entlo. (23)

GRAN CHALET en Calama-yor con tres viviendas, 1.136 m². de terreno. Magnífico emplazamiento. Ven-do libre. ROSSELLO. Ave-nida A. Rosselló, 103, en-tresuelo. (21)

VENDO pisos en Palma, cer-ca Forri, desde 220.000 ptas. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (13)

VENDO pisos y áticos, tres dormitorios, ascensor, ter-razza, vista al mar. PERE-LLO. San Felipe Neri, 30. (15)

VENDO casa en Orient y otra en Buñola, magní-fica vista y muy bien de precio. Informes: «Gestoria Pizá. Velázquez, 6, Palma. (21)

SE VENDE o se alquila lo-cal negocio, según con-veniga, de 212 m². Tambien cedo derecho edificación de 400 m². Informes: Pe-dro Alcántara Peña, 28. (24)

VENDO pisos con facilitades pago. Informes: señor Benasar, calle Bartolomé Ferrá, 2, 2º. 2º. (14)

VENDO fincas urbanas, apartamentos pisos. loca-les; construcción propia. PERELLO. San Felipe Ne-ri, 30. (13)

VENDO magnífico chalet en Amanecer. SANMARTIN Plaza Mayor nº 11 A (11)

PARTICULAR vende casa con 8.000 m. de tierra cul-tivada, árboles frutales y agua abundante a 5 kms. de Palma. Informes: Ar-turo Rizzi, 59. (23)

URGE COMPRAR o alquilar piso pequeño, 2 dormito-rios mínimo. Agencia AL-ZINA, Jaime II, 32. Telé-fono 14147. (16)

DISPONGO de capital para colocar sobre rústicas y urbanas. Tramitación rápida. Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, pral. (10)

DISPONGO capital primera hipotecas buenas condi-ciones. Beltrán. Vene-quez, 5. (10)

HABITACIONES
 ALQUILO habitación com-pleta a dos hermanas. In-formes: Calle Miró 12. (12)

HABITACIONES hacen fal-ta para turista. Informa-ción Comercial Felcom. San Jaume, 19; Teléfono 13123. (11)

SEÑOR solo, buenos infor-mes, estable, desea habi-tación dormir casa particu-lar. Apartado 191. Telé-fo-no 11484. (14)

ALQUILO habitación doble, todas comodidades. Bregario de Tornamira 24, 4º, 2º (Cerca Jaime III). (14)

PERDIDA
 EXTRAVIADO reloj pulse-ra señora, oro, Longines. Gratificaré devolución. B-nés, 14, 1º. (10)

¡LIBROS A MENOS DE LA MITAD DE PRECIO!
¡LIQUIDAMOS 4 OBRAS MODERNAS Y REALISTAS!

LA TRATA de BLANCAS

La explicación descarnada de como aún hoy en 1963 se comer-cia con el más repulsivo y deni-grante cambalache.
 Precio: 60 Ptas.
¡SOLO POR 29 Ptas.!

GUIA INTIMA del MATRIMONIO

Apasionante obra que abarca y explica todos los problemas sexua-les. Explicación gráfica del Método OGINO para la regula-ción de nacimientos.
 Precio: 65 Ptas.
¡SOLO POR 32 Ptas.!

COMO MURIERON HITLER y los suyos

El derrumbamiento nazi. Hitler y Eva Braun, ya casados se suici-dan; Goebbels mató a sus hijos. ¡Sepa como murieron todos los dirigentes del nazismo!
 Precio: 65 Ptas.
¡SOLO POR 32 Ptas.!

VIDA de CHESSMAN

...Y después de diez años de lo-grar aplazamientos murió en la cámara de gas por sus horribles atentados al Código y a la moral.
 Precio: 50 Ptas.
¡SOLO POR 24 Ptas.!

Todos los tomos están encuadernados con oro o tiraje
 Envíos a REEMBOLSO (pago al cartero contra entrega) cargando cinco pesetas por tomos.
 Comprando los cuatro tomos los enviamos ¡SOLO POR 115 PTAS. (franco de portes) y, además, REGALAMOS TRES TOMOS DE LOS CUALES DOS SON DE AVENTURAS Y UNO DE CHISTES Y PASATIEMPOS. EL REGALO, sólo para los pedidos que recibamos antes del 31 de Mayo. Pedidos urgentes a: EDICIONES ADEGA. - Córcega, 376. - BARCELONA (9)

2175) PRECISO MAESTROS INDUSTRIALES MECANICOS
 libres servicio militar, menores de 25 años
 Telefonar al 12074 de 4 a 7 tarde

DISFRUTE MAS DE LA INTIMIDAD DE SU HOGAR

termotex

EL PANEL TERMOCUSTICO

NI CALOR NI FRIO
 NI RUIDOS
 NI VIBRACIONES
 NI CONDENSACIONES

Es un producto **TAFISA**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:
 Fernando Gayá - Blanquerna 25
SUB-DISTRIBUIDORES:
 Cia. Industrial Mercantil S A
 Comercial Maderera S. A.
 Maderas Mestre
 Diexco S. L.

ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra más.
■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra más.

DISCALAZAS AUTOMOVILES

BAILE MODERNO, Profesor Santiago A. Ugeux Juan Baura de B. (10)

CURSOS DE MECANICA, Técnico mecánico; Encargado mecánico; Tornero Fresador; Cursos de motor y automóvil. Moderno sistema de enseñanza personal en clases nocturnas y diurnas. ACADEMIA MERITORIA. Reina Esc. Ramona, 1. Tel. 14752. Adherida a CEAC. Palma de Mallorca. (57)

MARIA clases particulares matemáticas, revalida cuarto. Teléfono 23411. (10)

SEÑOR poseyendo idiomas clásicos y modernos, busca lecciones, hotel, etc. Escribir al 19623 esta Administración. (15)

TRASPASOS

TRASPASO local cerca Pl. Merced, alquiler 4.000, 100 m. Razon: Telf. 13256. (19)

TRASPASARIA local para negocio o industria renta antigua. Bames, 16. (10)

SE TRASPASA tienda centro por no poder atender. 12557. (10)

POR NO PODERLA atender traspaso o cambio por solar, peluquería de señoras junto Borne, con magnífica clientela. Telf. número 30868. (20)

TRASPASO taller tintorería y despacho. Informes: Agencia Vidal, Pl. Cort. (10)

SE TRASPASA local punto óptico. Calle primera cañonera 140 metros cuadrados y 40 metros cuadrados sótanos. Trato directo. Teléfono 23003 de 3 a 4 tarde. (24)

TIENDAS souvenirs en Cala Mayor y Ca's Catalá, traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo. Facilidades. Admito solar u otras propiedades. J. Mudec, C. General Riera, 29. Suc. Radio Borne. Tel. 16227. (22)

ALIA peluquería caballeros, instalación modernísima, situación inmejorable, traspaso por no poder atender. Oportunidad única. Informes esta Administración. (17)

TRASPASO bar vivienda, buen negocio. Informes: esta Administración. (10)

TIENDA artesanía se traspasa en Calvo Sotelo. Informes: Maria Curie, 12-50. Tel. 11606 de 2 a 4. (18)

TRASPASO Café-Bar, alquiler módico. Telf. 26054 (8 a 10). (10)

EN CALLE Olmos compra negocio o local. Telf. 23711. (10)

TIENDA souvenirs en el Terreno con o sin género, harina, 20572-22934. (12)

SE TRASPASA Peluquería hotel señoras y caballeros por no poder atender. Teléfono 21309. (13)

TRASPASO local céntrico de 160 metros alquiler antiguo, trato directo. Teléfono 23333. (12)

COMPRARIA

COMPRARIA caja caudales usada. Telf. 12709. (10)

CUMPLA ropa usada. P. vertas, toallas y trastos viejos. Alameda. Teléfonos 15247 y 25194. (14)

LIBROS compramos nacionales y extranjeros. Librería de Lance Olmos 119. (10)

TAXI. Compró permiso, pagaré bien. Informes (8 a 10) Bar Sa Volta. Calle Apuntadores. (14)

MAQUINARIA

VEJEMOS Caldera vapor vertical. Sigue de seis caballos (tel. 51201 Part. 5067). (12)

TRILLADORAS OSCA, desde 30 hasta 130 caballos. Tipos enteramente metálicos y mixtos hierro-madera. (14)

AGRICULTORES: Trilladora, tractores, remolques, arados, cultivadores, motobombas, etc. OSCA (10)

MOVICICLOS

VESPA con sidecar. Vespas Sport. 58. Verías: Balmes, 17. (10)

VENDO motocicleta marca Sangli. 250 cc. cubaite, perfecto estado, buen precio. C. Socorro, 23. (14)

VENDO tricycle alquitrán. En muy buen estado. Informes: Ciel. Garage Serrera. Avda. A. Rosselló 60. (15)

VESPA moderna con sidecar como nueva (bosata). Verías: Llaneta. Cera. Soller (Frente Cruz Roja). (15)

GRUAS SALA. Héroe de Manacor, 23-25. Teléfono: 1252 y 24953. (11)

ALQUILER automóviles y motocicletas. «M.U.I.U. SPOR» «MOJO BAHIA» telef. 15321 - 53007 (11)

P.T.V. se vende muy buen estado. Informes: Juan Mesures, 102. (10)

A PARTICULAR vendo furgoneta D.K.W., perfecto estado. Telf. 13769. (10)

VENDO Autocar SAVA tipo moderno. Trato directo. Informes: Gestoría SAS. T.E. Jaime III, 67. Telf. fono 27208. (14)

VENDO Defin P.M., de particular a particular. Calle Alfarrería, 39, 1. P. Teléfono 15546. (14)

VENDO o cambio 1.400 C a estrenar. Telf. 15232. (10)

VENDO 1.400 C. color negro impecable, particular a particular. 22.000 kms. Calle Cataluña. 5-B. Mañanas, 9.1. (18)

VENDO Seat 1.400, motor Diesel preparado para taxi. Telf. 25286. (10)

VENDO Seat 600. Informes: Blanquerna, 148. (10)

GARAGE INSULAR Servicio de transporte con camiones Borgward Barreiros y motocicletas (tel. 2387) y 24142. (15)

VENDO coche Packard motor gas-oil 6 plazas Pérez Galdós. 52-54. (12)

VENDO Biscuter impecable. Informes: Tel. 16356 de 6 a 6'30. (10)

VENDO en perfecto estado coche Dauphine-Renault, 2 Seats 600 y Fiat 500. Informes: Comercial Garage Segura, Avda. A. Rosselló, 60. (21)

VENDO Studebaker Champion con motor Mataracs; coche Chauson P. M.; Fiat 509. Admito cambio con moto o coche inferior. Garage Jaime. Héroe Manacor, 249. (23)

PARTICULAR vendo 4/4 Renault. Barceló y Combis 5. (10)

COMPRARIA Seat 1.400 C, particular a particular. Femenia 17. (10)

VENDO Ford 8 H. P. oportunidad. Costa y Llobera, 46. (10)

AUTOMOVILES en venta: Opel Litter; Licorne; Seat 7 plazas; Bafillas 3-4 marchas; Stromber; Ford 7 plazas; DKW Sport barato. Facilidades pago. Reina M. Cristina, 101. (26)

FURGONETA DKW convertible, pasajeros y carga. Como nueva. Servicio D. K. W. Ctera. Soller (Frente Cruz Roja.)

VENDO Seat 600 a particular. Telf. 26030. (10)

GARAGE COLISEO. Junto Plaza Toros. Opel Capitán del 56; Furgoneta D. K. W. Buick del 48. 25.000 pesetas; Ford Vedette, Vau-seli. Camioneta. 24 meses plazo. Cambios. (25)

VENDO particular Cadillac 1952 por cambio perfecto estado. Telf. 33398. (10)

(1465) **SE NECESITA** agente de ventas y aprendiz. Archiducque Luis Salvador, 38. (11)

(723) **DEPENDIENTE** electrodomésticos con experiencia, sueldo y comisión. Escribir de puño y letra, a esta Administración. Reserva absoluta. Número 19569. (19)

★ (1.396) - **SE NECESITA** BOTONES OFICINA. Calle Brossa, 18, entlo.

(1448) **SE NECESITA** auxiliar administrativo, libra servicio Militar, en Sociedad General Oxígeno, Avenida Alejandro Rosselló, 112. Palma. (16)

SE NECESITAN lavadores de coches. Informes: Casa Ford. Aragón, 95. (10)

(103) **CHOFERES** con carnet de 1ª se necesitan, sueldo y comisión. Orange Cruich. Dr. Ferrán, 106. (15)

★ **527 AUXILIAR ADMINISTRATIVO** Dinámico y competente, falta en Foto CASA PLANAS. Tardes de 7 a 9 en Antonio Maura, 34.

(1421) **PELUQUERIA** Lourdes. Calle Mar núm. 8. Precisa manicura. (10)

NECESITO camarera conociendo oficio. Informes: Via Alemania, 3, 1º. Telf. fono 11067 de 2 a 4. (15)

NECESITO criado conociendo oficio. Informes: Via Alemania, 3, 1º. Telf. 11067 de 2 a 4. (15)

★ **HERRAJES GARAU S. A.** ARTURO RIZZI 64 **NECESITAMOS** soldadores a la eléctrica y oficiales para carpintería metálica.

(767) **SE NECESITA** ayudante Bar 14 a 17 años. Granja Mallorquina (10)

SE PRECISA oficiala peluquería señoras. Sueldo comisión. Informes: Vallori, 17, 1º. (11)

(743) **SE NECESITAN** chóferes carnet 1ª, 2ª, 3ª. Trabajo todo el año, jornada intensiva. Informes: Calle Murillo, 56. (17)

SE NECESITAN Oficiales mecánicos y aprendices de primer año. Informes: Casa Ford. Aragón, 95. (14)

(1461) **SE NECESITAN** camareras en Bar Ecuador. (10)

APRENDIZ y aprendiz se necesita en Foto Durán. Olmos. 16. (10)

APRENDIZA o dependienta para tienda modas infantiles. Telf. 16693 Baratillo, 1. Maribel. (12)

(1394) **SE NECESITA** repartidor joven que sepa conducir moto. Informes: Costa y Llobera, 30. (13)

APRENDICES de 14 a 18 años, necesita **DIELECTRO BALEAR**, S. A. Almacén Material Eléctrico. Calle Font y Monteros, 21. (19)

CONSTRUCCIONES BENSA, precisa otros tres oficiales carpinteros. Informes: Sr. Bennisar. Calle Bartolomé Ferrá, núm. 2. 2º. 2º. (17)

★ **527-CONTABLE** Con dotes de mando y mucha experiencia falta en Foto CASA PLANAS. Tardes de 7 a 9 en Antonio Maura, 34. Máxima reserva para los colocados.

(1098) **PELUQUERO** señoras se necesita. Informes: Vianova, 30. Telf. 11706. (10)

(308) **SE NECESITA** mozo para recados. Frigoríficos MOYA. Avda. Conde Sallent 28 - 30. (12)

SE PRECISA persona dirección tienda. Imprescindible idiomas. Dirigirse: ACTUS. Arquitecto Reynolds, 1. (12)

★ **SE NECESITA** SEÑORITA para trabajos secretaria en Estudio Arquitecto. Teléfono 27156, De 3 a 6.

★ **SE NECESITA REPRESENTANTE** Primera Clase, con coche. Oportunidad fantástica. Telf. 33398.

★ **PRECISAMOS JEFE DE VENTAS** Con dotes de mando y organización, bien relacionado con bares, hoteles e industrias. Edad máxima, 25 años. **ADMINISTRATIVO** Exento de servicio militar, con aptitudes. Edad 25 años. Para informes, dirigirse a: Capitán Cristóbal Real, 42-48.

★ **OFREZCO VIVIENDA** A matrimonio joven sin hijos; ella cuidar Pensión en Palma; el camarero Restaurante, condición sea profesional. Teléfono 26112, de 1 a 5 y de 7 a 9 tardes.

SORAYA de Emperatriz a estrella **ORDONEZ**; el reposo del guerrero **Vea en el próximo número de «FOTCS»** estos dos sensacionales reportajes gráficos.

Lea «Baleares»

HOMBRES O MUJERES para repartir el diario «BALEARES» se necesitan Informes en esta Administración: Danús, 2

CAMIONES - AUTOCARES - MOTORES

PEGASO

(ENTREGAS INMEDIATAS)

Concesionario exclusivo para Baleares:

Auto Exposición JULIA

Aragón, 47 - 49 PALMA

(308) **SE NECESITAN** auxiliares administrativos 1ª y 2ª. Frigoríficos Moyá. Conde Sallent, 28-30. (13)

(697) **SE NECESITA** aprendiz y oficial de fotografía. Foto Durán. Sindicato 20. (11)

(1286) **HOTEL PRIMERA** clase, necesita botones. Presentarse Font y Monteros, 51. (10)

(257) **PEONES** especializados en Fábrica de Hielo precisamos en calle Lomas Porteza núm 14 (13)

(257) **IMPORANTE** empresa precisa repartidores con carnet de conducir, sueldo y comisión edad máxima 40 años. Presentarse en calle Tomás Porteza núm. 14. (22)

(698) **APRENDIZA** de 14 a 17 años, se necesita en Maribel, preferible con idiomas. Baratillo, 1. (15)

(165) **SE PRECISA** auxiliar de caja Informes: Casa Juliá. Pl. San Antonio 66. (12)

(439) **AJUSTADORES** torneros, aprendices se necesitan. Salvador Masmiquel, Héroe Manacor, 61 (10)

(697) **CHICA** de 14 a 15 años se necesita en Foto DURAN. Sindicato 20. (13)

(288) **PRODUCTORES** jóvenes para reparto, posibilidad ascenso. Sueldo y comisión. Presentarse: Uetam 60. (12)

(1.177) **SE NECESITA** pianista y pintor coches. Pérez Galdós, 52 - 54. Teléfono 25029. (12)

IMPORANTE EMPRESA precisa vendedores-repartidores carnet primera sueldo y comisión; magnífico porvenir. Edad máxima 28 años. Uetam. 60. (18)

(197) **ESPUMOSOS ORAMBON**, necesita vendedores carnet 1ª y peones jóvenes para reparto. Sueldo y comisión. Presentarse: Aragón 96. (17)

POR AMPLIACION de flota Pepsi-Cola, precisa chóferes-vendedores con carnet de 1ª Informes: Juan Alcover, 72. (17)

(1129) **SE PRECISA** pinche con informes. San Miguel, 189 (Hotel). (10)

(572) **FOTO CASA PLANAS** necesitamos: Dependientes, Dependientas, Auxiliares y meritorios oficina, Botones, Aprendices y Aprendiz para Laboratorio. Tardes de 7 a 8. Antonio Maura 34. (24)

(125) **SE NECESITA** mozo para trabajo en fábrica, turno de 14 a 22 h y carnet conducir para reparo, de 9 a 12 horas. Azúcares Isla, S. A. Arquitecto Bennisar, 54. (30)

(1216) **SE NECESITAN** chóferes, peones y mujeres. J. M. A. Calle Fiziano 85. (10)

NECESITO joven quiera dedicarse representaciones. Sebastián Alberdi. Gabriel Miró, 3. (10)

NECESITO señorita para recoger puntos media. Calle Misión, 65. (10)

SE PRECISA chofer en Transportes Miguel Mercadal. Font y Monteros, 33. (11)

SE NECESITA muchacho de 14 a 15 años para Estación de Servicio. Informes: Avda. Alejandro Rosselló, 58, 1º. Tel. 12827. (21)

(1276) **SE NECESITA** repartidor para fábrica de gasosas, con carnet de 3º sueldo y comisión. Informes: calle Blanquerna 146, 3º. 1º. Teléfono 25.366. (21)

SE NECESITAN peones. Almacén maderas. Marqués Fuensanta, 118. Teléfono 24044. (10)

(717) **SE DESEA** peluquera de 1ª para hotel. Informes Muntaner, 17. (10)

(1400) **MANICURA** se necesita. Informes: Teléfono 27157. (10)

MODISTA necesita muchacha joven; poco trabajo; preferible sepa algo costura. Dormir su casa. Miramar, 20, 2º. 1º. (Continuación calle Morey). (20)

(950) **NECESITO** aprendiz comedor. Restaurante El Túnel. C/ Mar, nº 2. (10)

BARBERO se necesita calle Real, 24 (Travesía Via Roma). (10)

(17) **SE NECESITAN** oficiales, ayudantes y aprendices. ALTA COSTURA MARY. San Nicolás, 34. (12)

★ **527 - JOVENES CULTOS** Con vocación para la venta. Le interesan a FOTOCINE CASA PLANAS, para dependientes de sus tiendas. Buen sueldo. Comisión sobre venta. Posibilidad crearse buena situación. Preferencia para los que les agrade la Fotografía. Presentarse tardes de 7 a 8 en Avda. Antonio Maura, 34.

★ **1303 - PRECISAMOS** TAQUIMECANOGRAFA con experiencia archivo. Informes: VIAJES CONDE, Avda. Jaime III, 41. Telf. 27040.

★ **301 - MECANOGRAFO** JOVEN bien retribuido, se precisa. Informes: Teléfono 11968. Sr. Comas.

★ **1332 - Importante empresa precisa:** Chóferes carnet 1ª y ayudantes para reparto de bebidas carbonicas. Presentarse en calle Pedro II, nº 18.

★ **OFICIALES LABORATORIO FOTOGRAFICO** se precisan en ICARIA, buena remuneración según aptitudes. Presentarse en la central. Avda. Conde Sallent, 31, de 7 a 9 tarde.

★ **DEPENDIENTES COMERCIO** Se precisan en ICARIA, buena remuneración, según aptitudes. Presentarse en la central. Avda. Conde Sallent, 31, de 7 a 9 tarde.

★ **CASA BONET** SAN NICOLAS, 15 Necesita oficialas para camisería fina a medida (muy buena remuneración).

★ **959 - TIENDA LUJO** Necesita señorita hablando idiomas, sueldo de 2.000 a 4.000 pta., según idiomas. BALLI, Cazados. - Puigdorfilla, 34.

OFERTAS **OFRECESE** empleado bancario, trabajos administrativos tardes. Escribir esta Administración, nº 19499. (11)

SEGUNDO maquinista naval ofrecese para casa frigoríficos o similares. Teléfono 31503. (11)

SOLICITAN colocación 3 sirvientas, 2 cocineros, 5 camareras, 8 pinches, 2 gobernantas, 3 matres. 3 Ayudantes barman, 2 modistas, 1 enfermera. In formación Comercial Felcom. San Jaime, 19. Telf. 13123. (19)

SE OFRECE conserje internacional hotel o restaurante. Rosendo Pérez, Hotel Margat. Paguera. (12)

LA CORRIDA DEL DOMINGO

NO SIEMPRE SON MALAS LAS SEGUNDAS PARTES

Seis toros de don Vicente Charro Murga, muy poco aptos para un concurso de belleza, fueron lidiados el pasado domingo en las arenas de la Plaza de Toros de Palma, por los diestros Gregorio

arrancaron a los petos y alguno hubo que peleó con codicia ciertamente admirable. Y como además de bravos eran tan nobles como sus hermanos los poco pendencieros, dieron lugar a que los espa-

dad por delante, con los más ciertos y auténticos merecimientos. En su primero, el manso castigado con las de luto, se arrojó mucho más de lo que merecía el bicho. Primero trató de dominar y

blico agradeció con calurosos aplausos su noble empeño. Donde tuvo oportunidad de armar el alboroto Segura fue en el quinto de la tarde, un bicho con muchos kilos de carne en los lomos, de arrancada honda y no siempre cierta, un bicho que, aunque bravo y boyante, exigía exactitud en el embarque y en el temple, y presión en los muletazos, y a fe que tales fueron las virtudes que adornaron el trasteo de Luis trasteo pródigo en redondos, naturales, de pecho, de pecho en cadena, giral-dillas, molinetes, etc. Y como además mató bien, sino de la primera si al segundo cite y al segundo intento de descabello, la ovación fue unánime, cerrada, en las dos vueltas al ruedo, con una oreja concedida con todas las de la ley... Da la impresión, por la seguridad de Segura —perdonen el inevitable juego de palabras— que no puede celebrarse en Palma una corrida sin que su nombre esté puesto en el cartel.

Joaquín Bernadó, herido en Barcelona recibió una oreja en la enfermería

Triunfaron «El Cordobés» y «Zurito» en Jaén, y «Jerezano» en Sevilla

La primera de San Isidro fue un fracaso

Santander, 12. — Inauguración temporada. Novillos de doña Eusebia de Galache de Cobaleda, mansurrones.
Torcu Varón, vuelta y dos vueltas.
Ramón Montero, venezolano, vuelta y ovación.
Mariano Alvarez Carpio, dos avisos y aplausos.

Pamplona, 12.—Novillos de doña María Salud Sánchez.
El Zorro de Toledo, escuchó avisos en sus dos bichos.
Curro Soto, silencio y vuelta.
Tinín II, vuelta en los dos.

Málaga, 12. — Antonio Medina, vuelta y dos vueltas.
Juanito Tirado, ovación y una oreja.
Manolo Triana, ovación y alpausos.

Jaén, 12.—Novillada.
Vicente Perucha, ovación y una oreja.
«El Cordobés», una oreja y dos orejas y rabo.
«Zurito», dos orejas y dos orejas y rabo.

Puerto de Santa María, 12.—Segunda de Feria. Toros de Ramon Paul.
Angel Peralta dos orejas.
Jaim Ostos, palmas y silencio.
Victoriano Valencia, palmas y división de opiniones.
Mondeno pitos y silencio.

Madrid, 12.—Plaza de Vista Alegre. Novillada.
Amado Ordóñez, aplausos y ovación.

Antonio García «Currito» dos orejas y vuelta.
Angel Rodríguez una oreja y ovación.

Madrid, 12.—Plaza Municipal. Primera de San Isidro.
Rafael Peralta ovación y ta en el de rejones.
Antonio Campos «El Imble», que confirma la alterna-vuelta y aplausos.
Pedrés, palmas en sus dos bichos.
Andrés Vázquez, aplausos dos bichos.

Sevilla, 12.—Novillada.
Gastón Santos, mejicano, luce como caballista. Se le concedió una oreja.
Curro Montenegro, aplausos ovación.
«El Jerezano», una oreja y da novillo.
Oscar Cruz, aplausos y ovación.
«El Jerezano» fué sacado de hombros.

Barcelona 12 — Plaza Municipal.
Alvaro Domecq, dos orejas.
Joaquín Bernadó, palmas y su segundo resulta cogido. A Bernadó le fué concedida una oreja llevada a la enfermería.
Fermín Murillo una oreja ovación.
Manuel Blázquez, palmas.
Parte facultativo: Joaquín Bernadó, sufre un varietazo en la región esternal y contusiones en varias partes del cuerpo. Parte tico reservado.



Un pase afarolado de Santiago Martín "El Viti", en el toro que cerró plaza.

Sánchez, de azul eléctrico y oro, Luis Segura, de azul ultramar y oro, y Santiago Martín "El Viti", de rosa pálido y oro. No cabe duda que en esta ocasión los toreros lucían más que sus oponentes los señores morlacos. Es como debe ser, pese a que en cierta plaza de toros han instalado o van a instalar un servicio de duchas y aseos en los chiqueros para que los toros salgan a la plaza hasta perfumados, lo que sin duda ayudará a atraer aún más el turismo.

Los tres primeros bichos de Charro Murga, que como muy bien dice el crítico de la "Hoja del Lunes" tenían bastante más de Murga que de Charro, acusaron mansedumbre de primerísima calidad, de la más fina. Fueron mansos correctos, con muy limitadas ganas de pelear, pero sin salirse de las normas de la buena educación; queremos decir que, pese a su resistencia a la trifulca, con los pisadores, no tiraron traicioneros de frotos ni desarrollaron aviesas intenciones. Hasta incluso el segundo, castigado con los negros garapullos de afrenta, soportó con dignidad el deshonor, bajando los ojos cada vez que se le presentaba desafiador el engaño. En cambio los tres de la segunda parte se

desearon de quedar bien ante los aficionados isleños y sobre todo ante los turistas que nos visitan, realizaron tres faenas lucidas y proporcionadas al momento artístico, de mayor a menor auge, de cada matador. Luego dirán que nunca las segundas partes pueden ser buenas.

El toledano Gregorio Sánchez, que ya no es un bisoño, gran muletero en los superiores momentos de su carrera, lanceó a la verónica y cuidó con brega efectiva a su primero, al que abrió y cerró con mimo, pensando, como nosotros pensábamos, que el manso acabaría embistiendo al trapo rojo, en el último tercio. Pero no fue así. El de Charro Murga, negose a cualquier juego y se limitó a observar el empeño de su contrincante, empeño que duró poco tiempo. Gregorio liquidó la cuestión con menos entusiasmo que habilidad y esperó, filosófico, a que su segundo morlaco presentara mejores posibilidades, como así fue. Volvió el castellano a estar atento con el capote, asumiendo la lidia del primer tercio, como había hecho en su toro anterior, y así logró que a la muleta el bicho llegara, aunque cobardón y muy suelto, justo de poder y bastante entregado. Esto le dio lugar a Gregorio a que con la derecha sacara algunas series de redondos perfectos, muy mandones, garbozos, echando la pierna por delante, muletazos que se jalaban con alborozo justo, pero no con tanta ecuanimidad las series de manoleínas que vinieron después, que llenaron de gozo a los de la solana alta, mientras eran ciertamente lamentadas por los que distinguen lo aparente de lo verdadero. Sin embargo, donde jugó con una sola carta Gregorio fue con el estoque, al conseguir media bien puesta que finiquitó al feo cornúpeto lo que dio lugar a descomedidas demostraciones de entusiasmo tal vez porque en todo el tiempo transcurrido no se había presentado la oportunidad de que enfáticamente se alborotara el cotarro. Le fue concedida una oreja, protestada por algunos aficionados de capacidad admirativa más ponderada, pero dió la vuelta al ruedo entre aclamaciones. El mejor detalle de Gregorio, en la corrida que comentamos, fue un quite a un banderillero en el quinto toro. Oportunidad, colocación y maestría. El quite es el lance más noble y digno de alabanza en la fiesta de los toros. Muy bien, Gregorio, ese quite sí que valía una oreja.

Luis Segura, "el torero de la isla de Mallorca", volvió a triunfar sin trampa ni cartón, con la ver-

regir, con trasteo por bajo, del bueno, para ver de centrarse a continuación y correr la mano y para pasarse el bicho por la faja, el cual, en su remoloneo, le tiró dos terribles hachazos que no descompusieron ni por asomo la seguridad, esa maravillosa seguridad, que posee en estos momentos el diestro de Madrid. El pú-

Las series de naturales primero, las de redondos después, los adornos, todo cuanto ejecutó Santiago, a un torito bueno, boyante, con la fuerza suficiente para permitir un trasteo de esencia pura, fueron la más exacta demostración del fenomenal bagaje artístico de ese gran torero salmantino. Pero, amigos, después de esa obra de arte, seis pinchazos, seis... ¿Hay quién de más?

Si, inconcebible, en un matador tan seguro como es Santiago Martín "El Viti".

Q. CALDENTEY

CLASIFICACION «PALMA DE ORO»

Va en cabeza Luis Segura

Clasificación general para el trofeo «Gran Ciudad Palma de Oro», después de la corrida celebrada en Palma el pasado domingo. Observaciones: (C.T.) significa corridas toreadas; (P.O.) «Palmas de Oro» conseguidas; (O.C.) orejas cortadas; (V.R.) vueltas al ruedo; (Ps.) puntos

	O.T.	P.O.	O.C.	V.R.	Ps.
Luis Segura	2	2	2	5	12
Diego Puerta	1	0	2	1	3
Greg. Sánchez	1	0	1	1	3
«El Viti»	1	0	0	0	0
Paco Camino	1	0	0	0	0
A. Domecq	1	0	0	1	0

La «Palma de Oro» se concederá cada domingo al diestro que mejor actuación tenga a juicio del Jurado señalado al efecto, adjudicándosele por cada «Palma de Oro» puntos a los efectos de clasificación, y tres puntos al diestro que corte orejas, aunque no consiga el trofeo en fuego.

CADI EL FRIGORIFICO

DE CALIDAD Y CATEGORIA MUNDIAL

COMPRESORES

TECUMSEH

GRUPO HERMETICO

GRAN RENDIMIENTO

MINIMO CONSUMO

TOTALMENTE SILENCIOSO

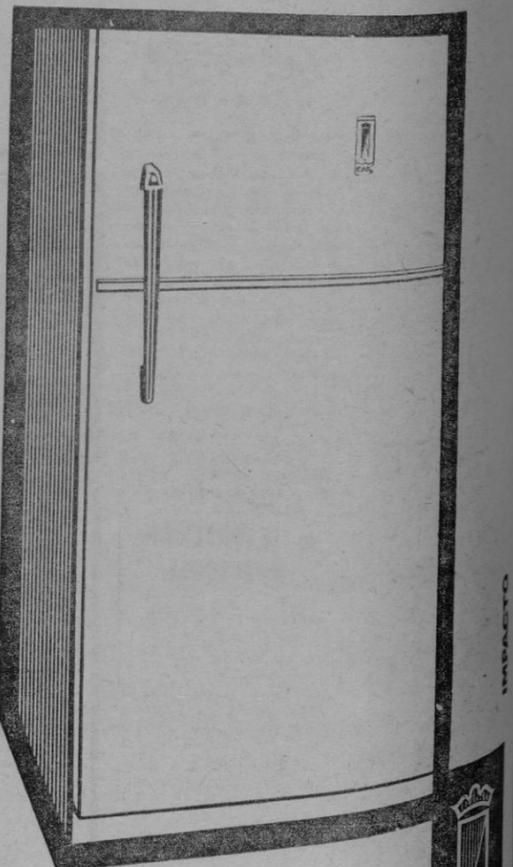
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:



Sociedad Anonima
CAPITAN SALOM, 13 • 25 Teléfono 13721

PEREGRINACION FRANCISCANO-MALLORQUINA
A TIERRA SANTA
DEL 17 DE JUNIO AL 12 DE JULIO
PROXIMO CIERRE DE INSCRIPCION
Informes y Reservas:
PP. Franciscanos y AEROMARTIMA. S. A.

SE VENDEN EN BINISALEM
S.206M²
TERRENO EDIFICABLE, linda
80 metros carretera de Palma
100 metros calle Pou Bó
100 metros calle Palma
INFORMES: PLAZA IGLESIA 24



3.000.000
DE LAMBRETTAS EN EL MUNDO



LA PRIMERA Y ÚNICA
SCOOTER DEL MUNDO
EQUIPADA CON
FRENO DE DISCO

JAYNE MANSFIELD

NUEVOS MODELOS 175 tv, 150 LI Y 125 LI

Con un nuevo tipo de volante magnético adoptado, aumenta la capacidad en vatios en más del 100%. La instalación de bobinas independientes para encendido; alumbrado, luz de ciudad y stop, permite hacer funcionar cada uno de estos grupos con total autonomía y mayor caudal de luz. El modelo 175 tv. va equipado con freno de disco.

A la ya tradicional lujosa presentación de estos modelos, se añade una mayor vistosidad alcanzada en coloridos, con ultramodernas pinturas luminosas.

Lambretta

LA SCOOTER QUE DURA MAS

Delegación: ANTONIO DARDER, Sindicato, 189 - Palma de Mallorca

Resumen de las actividades deportivas del Club Ajedrez de Artá

«RTA (De nuestro corresponsal «El Eco del Pueblo»). — Como epílogo a la feliz labor en sus diversas actividades deportivas en esta actual temporada, el Club Recreativo y de Ajedrez de Artá organizó el pasado domingo, unos festejos y una reunión familiar de socios e invitados.

Por la tarde en el campo de «Ses Pesqueres» se enfrentaron en un reñido partido de fútbol el juv. I C.D. Artá y una selección de veteranos, sonriendo la victoria a los juveniles por el tanteo de 4-3. En cuanto a las «viejas glorias» se patentizó que quien tuvo retuvo, pero ello no bastó.

Seguidamente en el local social del Club de Ajedrez, en una simpática reunión amenizada por la orquesta King Combo se efectuó la entrega de trofeos a los ganadores del concurso de pronósticos, que cada año organiza el citado Club, como igualmente a los vencedores en el campeonato de

Ajedrez en sus diversas categorías. He aquí los resultados:

Campeonato de Ajedrez. — Primera Categoría, Antonio Femenias, Trofeo Platería Victoria y Jaime Cassellas, Trofeo Danone.

Segunda Categoría. — José María Salom, Trofeo Armería Benito y Vicente Ferrer, Trofeo Cafés Bahía.

Categoría Juvenil. — Antonio Gili, Trofeo Club Recreativo y Juan Vicens, Trofeo Armería Benito.

Concurso de pronósticos temporada 1962-1963. — Jaime Cassellas, Trofeo Coñac Oxigenado Antonio Sureda, Trofeo Coñac Oxigenado, Vicente Piris, Youghourt Danone. Sebastián Villalonga, Tejidos Tous, Miguel Ginard, Cafés Nico, Pedro Ginard, Trofeo Bodega Matemales. Bartolomé Massanet, Trofeo Organización. Jaime Andreu, Trofeo Organización. Andrés Tous, Trofeo Organización. Y Juan Gili, Trofeo Cafés Bahía.

Todos los trofeos fueron entregados por la excelente actriz Yiyí Fernández, acompañada por las señoritas de la localidad, Apolonia Genovard y María Salas.

BODA. — En la parroquia se efectuó el enlace matrimonial de la señorita Catalina Bonín con don Antonio Picó.

Impartió la bendición nupcial y celebró la misa de velaciones el Vicario «in capite» de la Colonia de San Pedro, Rdo. don Gabriel Fuster y después de la santa ceremonia los numerosos invitados y familiares fueron obsequiados.

NECROLOGICA. — A la edad de 57 años y después de rápida enfermedad, falleció doña María Pascual Sancho.

GEMELOS
Optica alemana. Cuatro aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo playa y deportes. 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad de devolución caso no agrada. Pídalos por carta a **COMERCIAL «MIBEL»** Apartado 10.005. — MADRID

Cámara de Comercio Industria y Navegación

CAMARAS DE COMERCIO ESPAÑOLAS EN EL EXTRANJERO

En la Asamblea General de la Cámara de Comercio de España en Milán (Italia) se tomó el acuerdo de interesar de todas las casas españolas que operan en Italia hagan publicidad de sus productos en la revista «España», Órgano de la citada Cámara de Comercio, con lo cual no solamente se alcanzará la consecución de sus propios objetivos propagandísticos si no que se podrá contribuir a los gastos cada día mayores a los que tiene que hacer frente, dentro de su modestia, la Cámara de Comercio de España en Milán.

En este orden de cosas sería conveniente que todos los exportadores aprovecharan la oportunidad de realizar una muy adecuada propaganda de sus productos anunciándose en los boletines y revistas editadas por las Cámaras de Comercio Españolas en el extranjero.

Para cualquier información, los interesados podrán personarse en esta Cámara, donde gustosamente les será facilitada.

Para el III Concurso Literario,

AVIACO



ANUNCIA LA REANUDACION DE SUS SERVICIOS A ARGEL, MAHON Y NIZA

PALMA - ARGEL. — A partir del día 1.º de Junio Sábados. Sal. 08'45. Lle. 09'20.

PALMA - MAHON. — A partir del 15 de Mayo. Martes, Jueves, Sábados y Domingos. Sal. 12'25. Lle. 13'10.

PALMA - NIZA. — A partir del 1.º de Junio. Lunes, Miércoles y Viernes. Sal. 08'05. Lle. 08'45.

Para más información, consulte a su Agencia de Viajes o en nuestras Oficinas: AVIACO

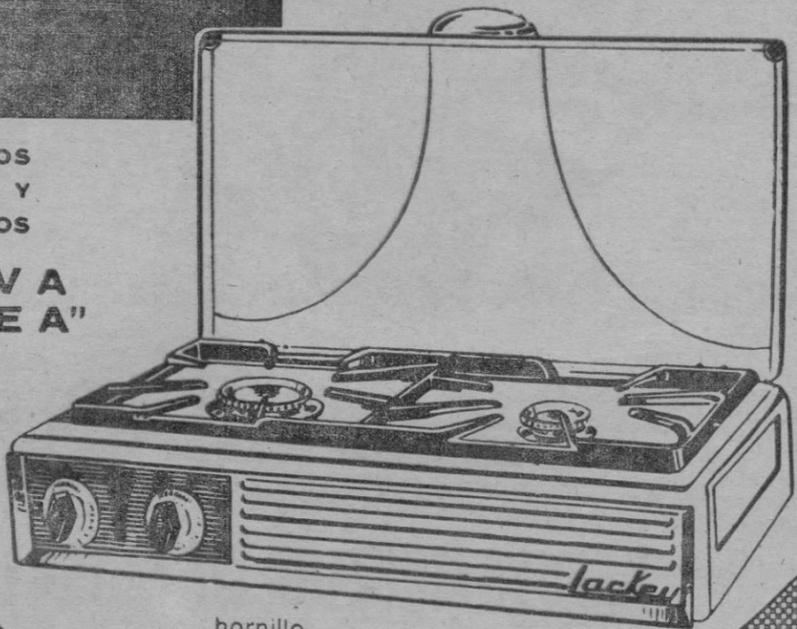
Conquistador, núm. 42. Tel. 24104.

EL SUEÑO DEL AMA DE CASA

Construido en chapa de acero esmaltado. Llaves todo gas con dispositivo de seguridad. Dos quemadores normal y rápido. Parrilla continua de hierro fundido en esmalte metalizado, que cubre toda la encimera. Tapa abatible y desmontable.

HORNILLOS A GAS Y ELECTRICOS

"NUEVA LINEA"



hornillo mod. H G - 2 Dos fuegos

Lackey

LE AYUDARA A COCINAR

COMERCIAL GARAJE SEGURA Archiduque Luis Salvador, 54 PALMA DE MALLORCA

A Licenciados en Ciencias Económicas, Profesores Mercantiles, Intendentes Mercantiles o poseedores de preparación equivalente

se ofrece amplia posibilidad de carrera en un interesante campo de gran porvenir. Las funciones a que están destinados requieren contacto directo con clientes de categoría y completa preparación específica. Se requieren, por lo tanto, acentuadas aptitudes comerciales y serán sometidos a cursos teóricos y con actividades prácticas. Este período será ampliamente retribuido y para los que lo superen favorablemente están previstos emolumentos fijos muy considerables y otros más incentivos. Edad aproximada, 25 años. Imprescindible fijar residencia en Barcelona. Escribir al n.º 3.055 de Publicidad Gabernet, Pelayo, 62, 1.º BARCELONA. (1)

META

SERVICIO ALQUILER MOTO-CARROS TELEFONO 13414

PRECISAMOS 2 AGENTES DE VENTA

Para ampliar nuestra plantilla de vendedores en región Balear, Escribanos dando amplias referencias. Indispensable poseer buena presencia, don de gentes y amplia cultura. Es imprescindible experiencia en venta. Edad 22 a 30 años. Completa preparación y actividad práctica mediante curso para posible ascenso inmediato. Ingresos mínimos mensuales por sueldo y comisión. 9.000 pesetas. Reserva also. Dirigir correspondencia: ALAS n.º 2.509-P, Diputación de Barcelona (7)

Waterman's EBRO



Un surtido de calidad para su oficina y su uso particular
Waterman's
EBRO

CARTELERA

CINE

ACTUALIDADES. — Desde las 3'45: **DOS Y MEDIA... Y VENENO** (José Luis Ozores). — **NO-DOS A Y B** núm. 1.062 e **IMAGENES** núm. 956. (Tol. menores).

AUGUSTA. — Desde las 3'00: **AL BORDE DEL INFIERNO** (William Holden, Lloyd Nolan y Virginia Leith); WarnerColor, WarnScope. — **LOS DEFRAUDADORES** («Toto» y Aldo Fabrizi). (Tol. menores).

ASTORIA. — Desde las 3'00: **OPERACION CAVIAR** (O. W. Fischer y Eva Bartok). — **EL SEXTO SENTIDO** (Arturo Fernández); EastmanColor. (Autorizado mayores).

AVENIDA. — Desde las 3'00: **LA VENGANZA DE MILADY** (Gerard Barry y Mylene Demongeot); FranScope, EastmanColor. — **¿DONDE PONGO ESTE MUERTO?** (F. Fernán Gómez, Gila y Claude Arnold). (Autorizado mayores).

BALEAR. — Desde las 3'00: **LA CASTA SUSANA** (Maruja Díaz, Isabel Garcés y Carlos Estrada); EastmanColor, Dyaliscope. (Aut. mayores).

BORN. — Desde las 3'00: **EJERCICIO PARA CINCO DEDOS** (Maximilian Schell, Rosalind Russell, Jack Hawkins y Richard Beymer). (Autorizado mayores).

CAPITOL. — Desde las 3'15: **LA MISTERIOSA DAMA DE NEGRO** (Kim Novak y Jack Lemmon). — **SU UNICO DESEO** (Rock Hudson y Anne Baxter); Technicolor. (Aut. mayores).

DORADO. — Desde las 3'30: **UNA ISLA CON TOMATE** (Tony Leblanc, J. Luis López Vázquez, Antonio Garisa y Nena Miranda); EastmanColor. — **HISTORIA DE DOS CIUDADES** (Dirk Bogarde y Cecil Parker). (Autorizado mayores).

FANTASIO. — Desde las 3'00: **LA TRAMPA** (Richard Widmark y Tina Louise); Technicolor. — **MARTES Y TRECE** (José L. López Vázquez y Conchita Velasco). (Aut. mayores).

HISPANIA. — Desde las 3'15: **LA MISTERIOSA DAMA DE NEGRO** (Kim Novak y Jack Lemmon). — **SU UNICO DESEO** (Rock Hudson y Anne Baxter); Technicolor. (Aut. mayores).

LIRICO. — Desde las 3'30: **LA CASTA SUSANA** (Maruja Díaz, Isabel Garcés y Carlos Estrada); EastmanColor, Dyaliscope. (Aut. mayores).

METROPOL. — Desde las 3'00: **ESPLENDOR EN LA YERBA** (Natalie Wood y Warren Beatty); Technicolor. — **MARTES DE CARNAVAL** (Pat Boone y Christine Carere); CinemaScope, color De Luxe. (Aut. mayores).

MODERNO. — Desde las 6'00: **EL TIGRE DE ESNAPEU Y LA TUMBA INDIA** (Debra Paget y Paul Hubschmid); EastmanColor. (Tolerado menores).

ORIENTAL. — Desde las 3'00: **UNA ISLA CON TOMATE** (Tony Leblanc, J. Luis López Vázquez, Antonio Garisa y Nena Miranda); EastmanColor. — **HISTORIA DE DOS CIUDADES** (Dirk Bogarde y Cecil Parker). (Autorizado mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3'15: **EL GRAN ESPECTACULO** (Esther Williams, Cliff Robertson y David Nelson); CinemaScope, color por De Luxe. — **SOLA ANTE EL PELIGRO** (Debbie Reynolds); CinemaScope, color. (Tolerado menores).

PROGRESO. — Desde las 6'00: **LA CASTA SUSANA** (Maruja Díaz, Isabel Garcés y Carlos Estrada); EastmanColor, Dyaliscope. (Aut. mayores).

PROTECTORA. — Desde las 3'00: **EL PEOR DELITO** (Frank Villard y Helene Chancel). — **¿QUIERE USTED BAILAR CONMIGO?** (Brigitte Bardot); EastmanColor. (Aut. mayores).

RIALTO. — Desde las 3'30: **UNA ISLA CON TOMATE** (Tony Leblanc, J. Luis López Vázquez, Antonio Garisa y Nena Miranda); EastmanColor. — **HISTORIA DE DOS CIUDADES** (Dirk Bogarde y Cecil Parker). (Autorizado mayores).

RIVOLI. — Desde las 3'15: **EL LEON DE ESPARTA** (Richard Egan y Diane Baker); CinemaScope, color por De Luxe. — **EL TIGRE DE CHAMBERI** (José Luis Ozores y Tony Leblanc). (Tolerado menores).

SALAS DE FIESTA

CABALA (Hotel de la Almudaina). Tarde y noche: Baile.

CASABLANCA. — Noche: Baile y atracciones.

CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones.

CLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones.

EL PIRATA (Hotel Bahía Palace). Todas las noches: Baile y atracciones.

FLAMINGO. — Todas las noches: Baile.

GOMILA. — Noche: Baile y atracciones.

IBIZA. — Todas las noches: Baile y atracciones.

MONTECRISTO. — Noche: Folklore español.

SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile.

SESAMO. — Noche: Baile y atracciones.

TITOS. — Noche: Baile y atracciones.

TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

TRIANA. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

INDUSTRIAL QUESER Menduquin
EQUILIBRIO DE SU SALUD
QUESO EN PORCIONES
EL CASERIO
RICO EN CALCIO



fabricado por **aeronáutica industrial, s. a.**
fábrica de aviones - Carabanchel Alto - MADRID

VEHICULOS LIGEROS

con motor **Perkins** 4 Cil.
17 HP Fiscales
61 HP al Freno

NUEVOS PRECIOS

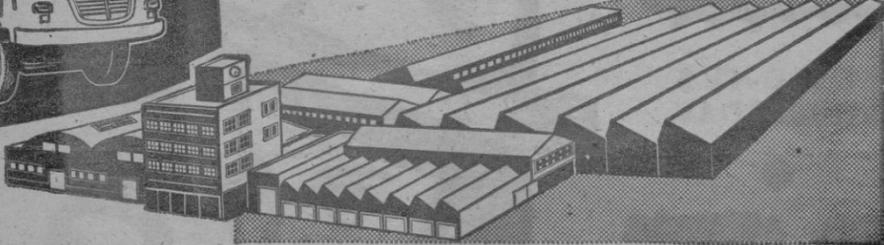
Peso total (tara + carga)

3.500 Kgs. (rueda sencilla-carnet 2.º) Ptas. 199.700 f. f.
5.000 Kgs. (rueda doble) Ptas. 199.700 f. f.
6.000 Kgs. (rueda doble) Ptas. 212.000 f. f.

CHASIS CON CABINA
Ptas. 212.000 f. f.



CHASIS MODERNO Y MOTOR EXPERIMENTADO



CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS:

MOTORSOL, S.A.

Calle Aragón, 165 - 169 - Teléfono 24012
PALMA DE MALLORCA

VUELVE... la película que batió todos los records de taquilla en la historia del cine

COLUMBIA FILMS PRESENTA
GREGORY PECK • DAVID NIVEN • ANTHONY QUINN
EN LA PRODUCCION: CARL FOREMAN
LOS CAÑONES DE NAVARONE
EASTMANCOLOR - CINEMASCOPE

AHORA TOLERADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

JUEVES - Reposición en Rialto - Oriental - Dorado - Victoria

25 bellas señoritas inscritas, se disputarán esta noche los títulos de «Miss Baleares» y «Miss Palma»

Nos informan que, ayer por la mañana y tarde, fueron muchas las señoritas que se llegaron has-

Catalina y Juan, sus amigos de la Tele



Para hacerles "aún" más felices. Porque si ustedes lo pasan muy bien con los dos en un serial televisivo, ¡mucho mejor lo pasarán en "Confidencias de un marido", que va a estrenarse en Palacio Avenida!

Imaginen que, para "Confidencias de un marido" se han conservado y mejorado algunas anécdotas de "Tercero Izquierda", pero que otras muchas inéditas han sido escritas por Noel Clarasó. Así, "Confidencias de un marido" queda más graciosa, más ingeniosa, más simpática... Y naturalmente, con la amplitud de movimientos que el cine admite mejor que la TVE.

Ahora, "Juan", el protagonista del serial, ha cambiado de esposa... para el cine, "Catalina" es Amparo Soler Leal, la estupenda actriz. Y su marido, siempre el fenomenal José Luis López Vázquez.

"Confidencias de un marido" está señalada para ser estrenada el miércoles en Palacio Avenida.

CÍRCULO MEDINA

La lectura de «La torre sobre el gallinero» constituyó un éxito

Nuevamente Jaime Adrover, en el Círculo Medina, dirigió una estupenda lectura, con un pequeño grupo de estudiantes. La obra escogida fue «La torre sobre el gallinero», del italiano Calvino, obra interesante, de rasgada ironía en su diálogo y sus intenciones.

Adrover animó la lectura, con recursos hábiles, legítimos que dieron relieve a la obra y a sus palabras.

Entre los que tomaron parte en la misma estaban Margarita Ordoval, Maruchi Campuzano, Catalina Pons, Paquiti Cañellas, Conchita Nebot, J. Ramón Bonet, Julián Rivas, A. Moll, S. Llompart, J. Carlos Pino, J. María Andreu, María Estrany y Aurea Sampietro. Todos ellos, junto al director de la lectura, fueron felicitados por los asistentes que llenaron por completo el salón del Círculo Medina.

ta la Redacción de nuestro colega de la tarde «Última Hora» para formalizar su inscripción y participar en el concurso de «Miss Baleares» y «Miss Palma de Mallorca». Hasta el momento —no olvidemos que, aun, pueden presentarse nuevas «guapas» por cuanto el plazo hábil para inscribirse se cerrará hoy al mediodía— 25 señoritas han cumplimentado los necesarios requisitos para considerarse «misses» con opción a los dos títulos regionales que, como es sabido, representarán a Baleares en el Concurso Nacional de «Miss España».

Los tickets para asistir a la cena de elección, cuyo precio es de 400 pesetas y los de consumición de bar, de 125 pesetas, se están agotando. En Viajes «Iberia» —en Paseo del Generalísimo 48-50, Teléfono 26743—, donde se hallan en depósito estos tickets, nos comunican que podrán ser conseguidos en sus oficinas hasta las 7:30 de esta tarde, si no quedan agotados antes. Y a partir de entonces, en el mismo Gran Hotel El Cid.

El menú que será ofrecido en la cena de elección, servida en el espléndido salón-comedor de el Gran Hotel El Cid, estará compuesta por: Esencia de ave Sarah Bernhardt, Amontillado coquino; Paupiettes de jengabo excelsior, Shanti semi-dulce; Pato a la piña, Shanti tinto; Selección de fiambres, Aspice de naranja, huevos hilados, Champap extra Castellblanch; Biscuit glacé «Miss Baleares», salsa de chocolate, cesta de frutas, café y licores.

El sin fin de atractivos que hemos venido enumerando a través de nuestras columnas y durante la pasada semana —atracciones con Toni y Lita y Armonia Montes, además de las orquestas Cubanacan y El Cid; presencia de una «estrella» de nuestro cine la popular Rocio Dúrcal que, como es ya sabido, formará en el Jurado que designe las dos representantes de Baleares a «Miss España», etc. y etc.— vienen a convertir el concurso de «Miss Baleares» y «Miss Palma de Mallorca», que organiza «Última Hora», en una de las más importantes fiestas sociales de nuestra capital.

El Jurado que elegirá a las señoritas que ostentarán los títulos regionales, estará formado por las siguientes personalidades: Un representante de nuestro Ayuntamiento: don Alfonso Barceló, vicepresidente del Fomento de Turismo; don Mapuél Pico, novelista, premio «Ciudad de Palma»; don Horacio Egula, escultor; don Ramón Nadal, pintor; Rocio Dúrcal, actriz de cine; don Francisco Javier Jiménez, director de BALEARES; don Antonio Sabater, director de «Diario de Mallorca»; don José Tous Barberán, director del diario «Última Hora»; don Pedro Serra, director del diario en inglés «Majorca Daily Bulletin» y, como secretario, don Pablo Lluill, de «Última Hora».

Y, mañana a estas horas, ya podremos informarles sobre las señoritas que el citado Jurado habrá elegido para representar a nuestra provincia, y que ostentarán los títulos de «Miss Baleares» y «Miss Palma». Solo unas horas más de «suspense»... para que las dudas queden totalmente disipadas.

Mañana

LES ESPERO A TODOS PARA SALUDARLES PERSONALMENTE



ROCIO TIENE EL HONOR DE INVITAR A TODOS USTEDES AL ESTRENO DE SU PELICULA

SALA BORIN

SESIONES NUMERADAS

ROCIO, ACTUARA EN LAS TRES SESIONES

VENTA DE LOCALIDADES NUMERADAS DE 3 a 8

TOLERADA MENORES



Rocio de la Mancha

CARLOS ESTRADA · HELGA LINE · ROBERTO CAMARDIEL
DIRECTOR LUIS LUCIA · MUSICA AUGUSTO ALGUERO · CANCIONES EN DISCOS PHILIPS

Un corresponsal de guerra portador de un secreto vital que le hizo ser blanco de un centenar de armas de fuego...

...Y una mujer, una bellísima mujer, que le ama pero debe traicionarle



TRAICION en ATENAS

DIRECTOR: ROBERT ALDRICH

UNA PRODUCCION RAYMOND STROSS

NUNCA FUE UN HOMBRE SOLO PERSEGUIDO AMENAZADO POR TANTOS

VIERNES ESTRENO

SALA AUGUSTA TELEF. 11688

ESPECTACULOS

uniforme de los soldados espartanos



Esparta fue un pueblo de la antigua Grecia que se caracterizó por sus costumbres austeras llevadas a límites inconcebibles e inhumanos, como el de degollar a todos los recién nacidos que tuvieran alguna deformidad física. El culto a la naturaleza y al vigor físico dio como resultado un ejército de atletas prácticamente invencibles. Una cosa curiosa es que el uniforme de estos soldados era de color rojo. El motivo de elegir tal color no era otro que el de así poder disimular la sangre que brotaba de sus heridas en las batallas y dar así la impresión al enemigo de que eran invulnerables.

En la grandiosa película en Cinemascope y color por DeLuxe "El León de Esparta" que presenta hoy sala Rivoli, se produce con todo detalle la batalla del paso de las Termópilas, donde 300 espartanos lucharon hasta la muerte contra el ejército persa de 300.000 hombres. Gracias al afortunado color rojo de los espartanos frente a los uniformes negros de los persas es mucho más fácil para

Películas de estreno

ERICO BALEAR PROGRESO

«LA CASTA SUSANA»

Aquel popular "vandevil", del mismo título, cuyas canciones canturrean aún los que peinan canas o no pueden pernar ninguna, ha sido llevado una vez más a la pantalla, siguiendo la racha de películas "evocadoras" del ambiente de principios de siglo que se inició con "El último cuplé".

La película de Luis César Amadori, respeta bastante el libreto de la obra original y de la partitura toma algunas romanzas que canta Marujita Díaz e incluso algún coro, como el de los académicos en torno de Susana, la "virtuosa" mujer del viejo y celoso capitán.

Ya sabemos que "La casta Susana" no tiene otro propósito que el de divertir a base de situaciones "vandevilesas", diálogos pica-

rescos y enredos mayúsculos pero aun dentro de esta intrascendencia y desenfadado, no deja de decir alguna verdad sobre una sociedad más hipócrita que la actual que todo lo fiaba a las apariencias.

La acción de la película se desarrolla casi totalmente en tres complejos de decorados que se derivan, seguramente, de aquellos que sirven de fondo a los distintos cuadros de la opereta — el hotel de Susana, la casa del barón y el del Moulin Rouge.

Las picantes situaciones y diálogos continúan haciendo gracia al público que los recibe con sonoras muestras de aprobación y si bien es verdad que Amadori, al ceñirse demasiado a las situaciones teatrales, deja a un lado la recreación del mundo de la "belle époque", tan bien plasmado en películas como "Moulin Rouge", "Fréché Can-Can" y "Gigi", nos ofrece algunas escenas llenas de movimiento como las del baile y del "lío" en el célebre cabaret parisino.

Resulta curioso observar la continua transformación de Marujita Díaz, cuyas condiciones vocales y artísticas se amoldan perfectamente a la opereta como antes se amoldaron al género folklórico al llamado infimo en sus variantes de cuplés, charleston tngos, etc. etc.

Acompañan a Marujita un nutrido reparto de actores españoles y franceses: Noel Roquevert es el marido de Susana; Carlos Estrada el libertino, Manolo Gil el principiante en cuestiones de amor Armand Mestral, el académico Rafael Alonso, el pelmazo Gracita Morales, su mujer e Isabel Garcés, la esposa tonta.

Decorados lujosos, música, color y pantalla ancha son elementos que ayudarán al buen éxito comercial de este film.

«Acción, humor y emoción»



Un tema de espionaje y acción "Operación Caviar" es un gran film en el que el nombre de O. W. Fischer, el gran actor alemán, da una lección interpretativa en el personaje de Thomas Lieven, el espía que trajo en jaque a todos los servicios secretos en su arriesgada misión.

Los momentos de acción, humor y emoción, se mezclan de forma maravillosa en este film, para brindarnos, sin duda, la mejor película en su género. Bengala Films es la marca que presenta hoy en Sala Astoria "Operación Caviar", con Eva Bartok, Senta Berger y Jean Richard como protagonistas de O. W. Fischer

Representante

Bien introducida, precisa importante fábrica de artículos electrodomésticos, para esta capital. Escribir con referencias al Nú. 886. Publicidad Pregón, Apartado 789. Bilbao



los espectadores seguir la acción sin confusión durante el torbellino de la batalla

CINEFILO

MAYO

15

MIERCOLES

LA EMPRESA DE

Palacio AVENIDA

Anuncia con verdadero orgullo el estreno de esta película conjuntamente con

25

primerísimos locales de España
Demostración evidente de la importancia de

Confidencias de un Marido

3^o IZQUIERDA

AMPAÑO SOLER LEAL · JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ
GONZALO CAÑAS ENRIQUETA CARBALLEIRA
IRAN EORY · MILAGROS LEAL

Todos ven en televisión «TERCERO IZQUIERDA»

Todos aplauden «TERCERO IZQUIERDA»

Todos recomiendan «TERCERO IZQUIERDA»

... Y AHORA todos verán en la pantalla grande a partir de

Mañana

en las principales capitales de España y Vd. en

Palacio AVENIDA

HOY - ¡Ultimo día!
«LA VENGANZA DE MILADY»

Y ¿DONDE PONGO este MUERTO?

la magia de



con Magicote no se puede pintar mal!

PARA INTERIORES Y EXTERIORES

Magicote única pintura tixotrópica de emulsión en el mercado, "Licencia Sir W. A. Rose and Company Ltd.", absorbe por sí misma las marcas de brochazos o empalmes, dando un acabado uniforme y perfecto.

- Una mano es suficiente,
- Seca en menos de una hora... y no huele.
- No gotea, salpica ni se descuelga, incluso pintando techos.
- Más que lavable es... fregable!

- Para interiores y exteriores.
- Bote con cierre garantizado que impide pérdidas.
- No forma posos.
- 24 colores seleccionados por expertos en decoración.
- CONSULTE A SU PINTOR



Fabrica en España las más modernas pinturas del mundo.

Sirio-Plas, Duro-Bake, Kapri, Silxore, etc.

LA VUELTA CICLISTA A ITALIA... EN GONDOLA

Y después de la Vuelta Ciclista a España, con pocos días de intervalo, apenas los suficientes para que los corredores se trasladen a un escenario u otro, comenzará en Italia su famoso "Giro". Los organizadores de la Vuelta Ciclista a Italia, el "Giro", podrán vanagloriarse este año, si consiguen hacer realidad su propósito, de haber descubierto una atracción auténticamente original para su célebre competición velocipédica. En efecto, una de las etapas del "Giro", Treviso-Venecia, tendrá su meta en la famosa Plaza de San Marcos. Y la Plaza de San Marcos ofrece una particularidad: que sólo puede llegarse a ella en barco.



La etapa Treviso-Venecia, única contra-reloj del «GIRO» de este año, discurrirá a través de 50 km., sobre una carretera artificial de madera sobre las góndolas de los famosos canales

La etapa Treviso-Venecia será la única contra-reloj de toda la Vuelta Ciclista a Italia de 1963 y tendrá una longitud de 50 kilómetros. Así, pues, los corredores que gustan de luchar en esta modalidad, los llamados "sprinters" entre ellos, no tendrán muchas ventajas en la gran prueba italiana. Estos corredores practican una especialidad difícil, en la que sólo el esfuerzo personal cuenta y en la que, entregado a sí mismo, únicamente puede recurrir a su clase, a su voluntad y a sus fuerzas en ese momento decisivo de la competición.

ESTA SERA LA UNICA ETAPA CONTRA-RELOJ DEL «GIRO»
La etapa Treviso-Venecia será la única contra-reloj de toda la Vuelta Ciclista a Italia de 1963 y tendrá una longitud de 50 kilómetros. Así, pues, los corredores que gustan de luchar en esta modalidad, los llamados "sprinters" entre ellos, no tendrán muchas ventajas en la gran prueba italiana. Estos corredores practican una especialidad difícil, en la que sólo el esfuerzo personal cuenta y en la que, entregado a sí mismo, únicamente puede recurrir a su clase, a su voluntad y a sus fuerzas en ese momento decisivo de la competición.

SIEMPRE HAY ETAPAS «A MEDIDA» DE ALGUN CORREDOR

En todas las competiciones ciclistas por etapas se protesta a menudo contra esas pruebas contra-reloj, porque los especialistas consiguen ganar en ellas ventajas apreciables o recuperar el retraso de tiempo perdido en las etapas precedentes, no tan fáciles para

ellos. En la pasada vuelta a España, la segunda etapa, que se corrió contra reloj, fue ganada por Jacques Anquetil, que pasó de golpe a la cabeza de la clasificación general, con cerca de tres minutos de ventaja sobre el segundo clasificado. Pero estas protestas, que suelen provenir de corredores poco dotados para ese especial ejercicio, son a nuestro parecer sin fundamento. Por la misma razón, ¿por qué entonces, no suprimir también las etapas de montaña puesto que ellas favorecen únicamente a los "escaladores"? De todo esto se demuestra que siempre habrá etapas "a medida" de algún corredor que domine la especialidad correspondiente, sea llano, montaña o contra-reloj.

4.002 KILOMETROS DE RECORRIDO Y NUMEROSAS ETAPAS DE MONTAÑA

En el "Giro" italiano de 1963, de que hablamos, las etapas de montaña, por cierto, van a ser muy numerosas y la segunda parte del recorrido de esta competición estará especialmente llena de dificultades. Por ejemplo, la etapa 19 constará de seis puertos de montaña, de los cuales, tres serán con alturas superiores a los 2.000 metros.

Así, pues, desde el 19 de mayo corriente al 9 de junio próximo se producirá una severa lucha en las carreteras italianas, a lo largo de las cuales los ciclistas recorrerán 4.002 kilómetros, con la "atenuante" o "agravante"—según se tome—de esos 50 kilómetros sobre la carretera artificial de madera sobre las famosas góndolas venecianas.

Jean BEAFRET

PARA SU MUDANZA CASA ROJALS

NO LO OLVIDE, LE GARANTIZARA SU TRASLADO SIETE ESQUINAS 5 Tel. 1227 CENTRAL EN BARCELONA: M. CAMPO SAGRADO 21 Teléfono 241 23 26

Programa de viajes

Días	Plas.
3 Pirineo - Brava	875
3 Estartit	900
3 Poblet - Peñicola	1.125
3 M. Piedra	1.330
4 Andorra	1.350
4 Lourdes - V. Aran	1.670
4 Valle Aran	1.450
4 Cuenca	2.250
5 Madrid	1.850
5 Andorra - Cerdeña	2.450
5 Marsella - Camarga	3.600
6 P. Aragón	2.250
6 Costa Azul	4.150
6 Tour Suiza	4.200
8 Castilla León	4.425
10 Circuito Suiza	6.950
10 Castillos Rhn	7.650
11 París - Lourdes	6.300
12 Norte de España	6.450
12 Sur de España	6.700
12 Suiza - Montblanc	8.500
15 España - Portugal	7.975
15 Circuito Italia	9.350
18 Circuito Europeo	13.250
18 Circuit. Austria	13.750
20 Toda Italia	12.250
20 Roma - París	16.000
20 Londres - Escocia	18.600
27 Escandinavia	27.900

Antes de decidir su viaje ve nuestro Programa 1963 **VIAJES BAIXAS S. A.**

PALMA DE MALLORCA: Soledad 16
BARCELONA: Vía Layetana, 133

El Arzobispo de Cuzco reparte sus tierras

Los Obispos del Ecuador piden la reforma agraria



En el Perú, la parroquia de Pativilca está regentada por el sacerdote mallorquín Per. Miquel Febrer.

SANTIAGO. — Hace casi un año, el cardenal Raúl Silva Henríquez, arzobispo de Santiago, comenzó la reforma agraria en su archidiócesis. El proceso de distribución de sus tierras sigue en marcha. Los antiguos inquilinos del fundo "Las Pataguas", después de cultivar durante ese tiempo las tierras a medias y en arriendo, han recibido sus títulos de propiedad. Se trata de cinco hieuelas, sesenta unidades económicas y doce huertos familiares para artesanos.

A comienzos del presente mes, los responsables de la Comisión arzobispal de la reforma entregaron, al finalizar el contrato, los fundos "San Dionisio" y "El Alto de las Cruces" a sus moradores.

En septiembre del año pasado, monseñor Silva dió las tierras de "El Alto de Melpilla" a los campesinos. Recientemente, monseñor Carlos María Jurgens, arzobispo de Cuzco, ha designado una Comisión de reforma agraria para repartir asimismo las tierras, propiedad de la curia, entre 1.500 familias de la región.

El procedimiento empleado no es el de la simple y gratuita donación, sino que se distribuyen a bajo coste, con facilidades de pago, dando además a los beneficiarios formación técnica para mejor aprovechamiento y conservación de las tierras. Al distribuirse se guarda una parcela para la parroquia o alguna más para sus empleados. Mientras se hacía el reparto, monseñor Jurgens recibió ventajas y ofertas de varios hacendados, las cuales fueron ignoradas. El prelado peruano ha publicado una concluyente pastoral en la que se manifiesta a favor de la justicia social y en contra de los sistemas capitalistas y marxistas.

Los obispos de Ecuador han manifestado por su parte la necesidad de una reforma agraria en el país que solucione los problemas de los latifundios y minifundios. Lo han solicitado en una carta pastoral colectiva, en la que además piden se dé a los campesinos un nivel de entrenamiento, créditos y educación humana, todo ello tan necesario para el resurgimiento de la clase rural.

Añaden que la reforma debe empezar creando granjas familiares y estableciendo un programa bien elaborado de colonización, además de la redistribución de tierras, que produzcan latifundios lógicos y detenga la rápida creación de minifundios inverosímiles. Es de reseñar que la población campesina significa un 65 por 100 de la fuerza activa del país.

Esta pastoral, firmada por el cardenal Carlos María de la Torre, arzobispo de Quito, tres arzobispos, doce obispos y seis prelados, señala también la campaña iniciada en 1959 "por la dignidad del indio", en la que se prevé una vasta formación en todos los sentidos.

En la Ciudad Jardín, vendo; unos nueve mil metros cuadrados Linda con el mar. Informes: General Ricardo Ortega, 99. Teléfono 16948.

MAGNIFICO SOLAR

En la Ciudad Jardín, vendo; unos nueve mil metros cuadrados Linda con el mar. Informes: General Ricardo Ortega, 99. Teléfono 16948.

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

PLAZA PARA UN MAESTRO NACIONAL

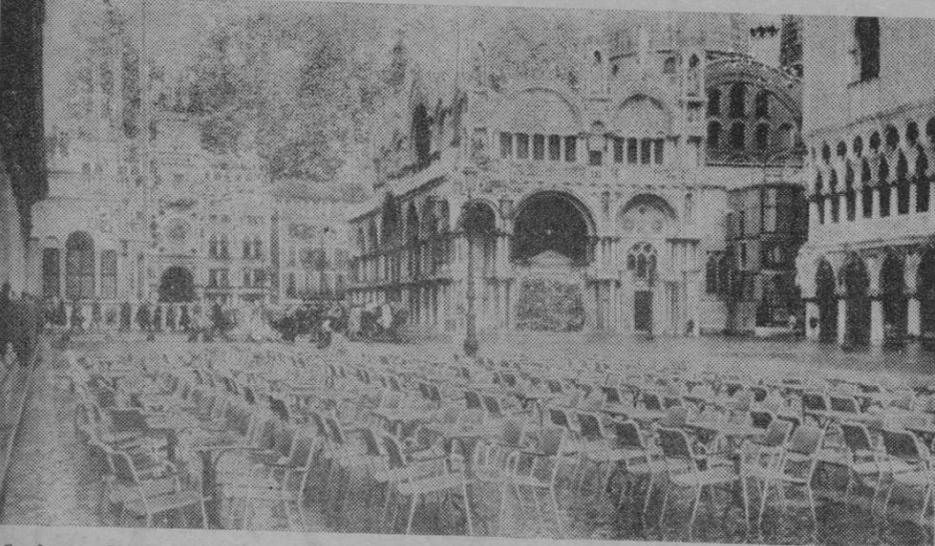
Debiendo cubrirse una plaza de Maestro Nacional diezmita en la Escuela de Patronato de Empresa, de próxima creación, que radicará en el Grupo de Viviendas Virgen de la Luz, situadas frente al Portixol de Palma de Mallorca, se pone en conocimiento de los Maestros a quienes pueda interesar.

Las solicitudes deben ser dirigidas al Sr. Director de Gas y Electricidad, S. A., antes de 15 días a partir desde la fecha, acompañadas de la hoja de servicios y relación de méritos que estimen consignar.

TRILLADORAS AJURIA

Equipadas con elevadores de mies y paja. Van provistas con ruedas metálicas o neumáticas, todo a voluntad del comprador

REPRESENTANTE EXCLUSIVO: **JAIME LLOBERA** Calle Costa y Llobera núm. 9 - 1.º - Teléfono 13543 PALMA



La famosa Plaza de San Marcos, inundada por las lluvias, meta de la etapa Treviso-Venecia que los organizadores del "Giro" ciclista de este año, pretenden que se corra sobre una carretera artificial de madera apoyada sobre góndolas. — (Foto CIFRA)

Cada día, un tema

Las ideas que se disputan el mundo

Por Antonio CASTRO-VILLACAÑAS

EXAMINEMOS el panorama actual de la lucha ideológica. Dos distintas concepciones del mundo y de la vida se disputan el dominio del universo. Su combate es ante todo dialéctico; la lucha se prosigue por otros procedimientos cuando los verbales o escritos se revelan insuficientes al propósito de conseguir el triunfo definitivo. Se trata de una batalla, en efecto, disputada en todos los terrenos con la intención de aniquillar, destruir, al contrario.

Una de las partes tiende a sacrificar el interés general, social o de la colectividad al del individuo; cree, mejor dicho, que el interés colectivo no es más que la suma de los intereses individuales; cuando existen contradictorios intereses particulares debe atenderse al que de ellos tenga mayor número de unidades individuales. Una derivación de este principio es que la nación se considere de inferior rango al municipio; éste es uno institución de derecho natural primario, mientras aquella deriva de los núcleos primigenios. En materia de organización política lo fundamental es el respeto del ciudadano; de él arranca todo poder; sin una participación activa suya en el gobierno no puede éste ser considerado legítimo. En el orden práctico, lo ideal sería que el Poder tuviera el menor número de atribuciones concretas, y que las indispensables estuvieran repartidas de tal forma que nunca las pudiera ejercer una sola persona.

Así, las potestades públicas sería deseable repartirlas entre el Estado, las regiones, los cantones, los municipios; en cada uno de estos escalones, a su vez, convendría disolver al máximo (sin otro límite que la subsistencia del ente colectivo) el poder respectivo... Si nos fijamos en su ideal de vida, veremos que estriba en el culto de lo bello y en la búsqueda del bienestar, con lo que la consecución de éste hace que muchas veces se identifique la belleza sólo con lo que es agradable a los sentidos. En materia religiosa, lo mejor sería que no existieran dioses de ninguna clase; si, por conveniencia social, es preciso aceptarlos, deben estar hechos a la medida del hombre; éste, por tanto, ha de fabricarlos o reconocerlos según su libre conciencia. Igual libertad máxima merece el hombre en su cuerpo y en su mente; que cada cual vista como quiera; que cada cual piense lo que el vicio de su mente le dicte.

La parte contraria concibe la sociedad como un sistema jerárquico. No todos los habitantes o pobladores del país son ciudadanos; dentro de éstos existen diversas categorías, cada una de las cuales están subordinadas a otra superior, hasta alcanzar el vértice, donde reina el jefe del estado, que debe ser temido o respetado antes que amado o indiferente. Todos los pobladores incluso los no ciudadanos y éstos en sus diversas jerarquías han de educarse en el temor de los dioses, cuya voluntad interpreta la organización eclesástica

encargada de darles culto. El ciudadano adquiere tal categoría, y asciende en consideración social, mediante acciones útiles a la comunidad; por ello debe pasar todos los momentos de su existencia trabajando sin descanso al servicio del Estado. El único pensamiento del ciudadano no ha de consistir en buscar la mejor manera de engrandecer el Estado, ya que éste es todo y el individuo nada. Por eso los hombres deben vestir de la misma manera o de forma muy semejante. El cuerpo y la mente humana apenas tienen importancia. Querer vivir de modo diferente a los demás es atentar contra la existencia de la comunidad.

Alguno de mis lectores pensará que he exagerado los rasgos diferenciales del totalitarismo y de la democracia liberal, creyendo que son éstas las ideas que hoy combaten por la dominación del mundo. En realidad, me he limitado a ordenar un poco las características que, en 1854, el famoso historiador Theodor Mommsen señalaba como propias, respectivamente, de Grecia y de Roma. Quizá contribuya a la claridad intelectual el dejarse, pues, de adjetivos modernos, cargados de pasión y oscurecidos por ella, y reducir la cuestión a una pugna entre griegos y romanos. Esto ofrece, entre otras ventajas, la muy importante de conocer el desenlace, al menos en el primer asalto o encuentro.

(Copyright Pyresa. Prohibida su reproducción)